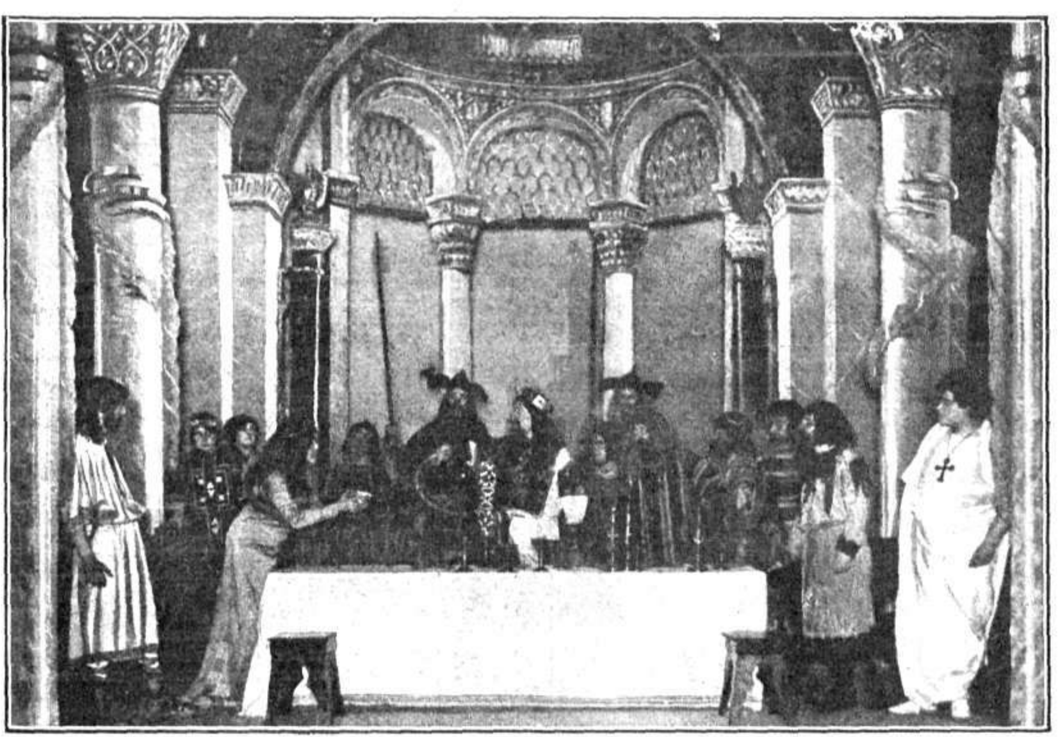

CARAS Y CARETAS
SEMANA SANTA 1912
TIRADA DEL NUMERO ANTERIOR 108195 EJEMPLARES



SU COLOR ÁMBAR PÁLIDO COMPRUEBA SU VEJEZ

TEATROS



Escena del segundo acto de «Rosmunda», de Sem Benelli, estrenada por la compañía Della Guardia

ROSMUNDA

El estreno por la compañía Della Guardia de esta obra del autor de la famosa «Cena de las befas», ha sido el acontecimiento dominante de la semana teatral.

El anuncio de la novedad literaria despertó muy satisfactoria espectativa y el Odeón se vió lleno la noche del suceso.

De las últimas cinco obras dramáticas de Sem Benelli, sólo la que hemos nombrado fijó desde un principio las características del éxito pleno.

Es la obra de teatro de un poeta; es decir: aquella en que el poeta consiguió sustraerse á la ley del poema y sufrir la ley del drama.

En «Rosmunda», el poeta vuelve á predominar sobre el hombre de teatro, ó cuando mucho, ambos equilibran equitativamente su gravitación. Esto sería satisfacer un «desiderátum», si la equivalencia de esos dos elementos supusiera fusión. No intentamos decir esto. Uno y otro actúan revelándose; tal situación es del poeta; del dramaturgo tal otra; aquí la acción impone su ley de dinamismo y marcha llevando al verso en su corriente; allá el poema es el que impone su ley y canta meciendo blandamente á la acción en su ritmo. Cuando esto último sucede, el público escucha complacido la música y la inspiración del elemento verbal expresivo. Cuando lo primero, el público entra en la obra y el espíritu actúa obedeciendo á la influencia de simpatía identificatoria que es el secreto conocido del éxito dramático.

En suma, como impresión general, los personajes arengan y recitan bastante más de lo necesario; hay sobrada alocución de poema.

Pero hay, á la vez, alto aliento dramático, difuso aquí, concretado allá, pero presente casi siempre, hay fuerza y elevación, y con esto y los bellos versos, «Rosmunda» sostiene erguida su silueta y llega en el último acto á la amplitud soberana de la culminación trágica.

Se ha oído una hermosa obra; vestida con exceso de suntuosidad verbal, pero con suficiente vida dentro de ese ropaje.



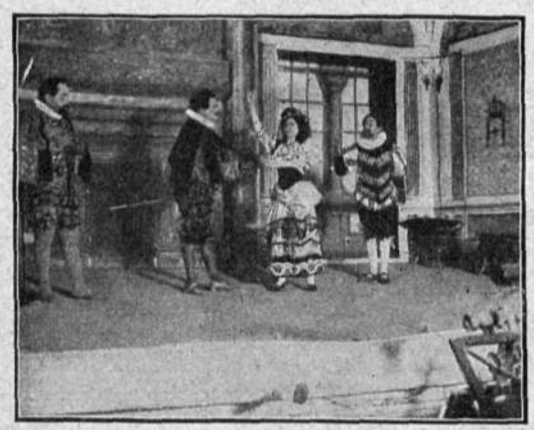
Clara Della Guardia y Paladini, en «Rosmunda»

Hay, además, que hacer constar en su favor que la interpretación no fué demasiado propicia al éxito.

En general, los actores de la compañía Della Guar-



Escena de «La princesa Rosalinda», de don Ramón del Valle Inclán, estrenada con éxito en el teatro de la Princesa, de Madrid



Otra escena de la obra

dia recitaron sus papeles con entonación lírica y dicción de prosa, esforzándose, al parecer, en que no se conociera que hablaban en verso, quizá con propósito de dar naturalidad «verista» á la expresión.

Pero para esto se escribe prosa; el verso necesita su dicción propia, su acento, su ritmo, su consonancia, ó deja de serlo sin llegar á ser muy buena prosa. Y á la verdad, no se le ocurre á uno para qué haya de tomarse un poeta el trabajo de hacer un drama en verso si los actores se han de esforzar precisamente en que no parezca hecho así.

La señora Della Guardia, por su parte, adopta especialmente para las situaciones de seducción maligna, un tono quejumbroso, de persona á quien le duele algo, que infunde contradictoria monotonía á su expresión. Hubo ya larga oportunidad de advertirlo en «La nave», y de «La nave» á «Rosmunda» no ha encontrado alivio. Hace siempre el efecto de la persona que dice: «¡Oh! ¡Cómo te amo!... (¡Ay, Dios mio, qué dolor de cabeza tengo!) Te haré sentir delicias inefables, verás, en cuanto se me pase.»

No obstante, encontró en los momentos de fuerza felices acentos, y el público aplaudió su esfuerzo dramático con aplausos de que participaron los señores Paiadini y Gemmo. Este último destacó bien su actuación en el último acto.

La presentación escénica fué encomiable y apropiada.

"M'HIJO EL DOTOR"

La primer obra de Florencio Sánchez ha tenido en el Nuevo una de esas consagraciones que se manifiestan por el esfuerzo para honrar con atributos de esmero y prodigalidad ulterior el mérito que por sí sólo pudo contra las desplicencias un tanto igualitarias del primer momento y del segundo y de los que siguieron hasta ahora.

Durante diez años, «M'hijo el dotor» ha estado dando dinero sin merecer (ni requerir, por lo demás) otro atavio escénico que el muy humilde con que se le recibió en la cuna.

La compañía Pablo Podestá ha querido que se presentara al fin con toda la dignidad exterior de los triunfadores consagrados á la exhibición honorífica.

Tomó el papel de don Olegario é hizo para la obra el marco escénico que pudiera haber deseado el autor en sus sueños de escritor desconocido al imaginar la visión de su obra en el teatro: una hermosa decoración del primer acto y un esmeradísimo conjunto de elementos circundantes.

"PASIONES" Y LO DEMAS

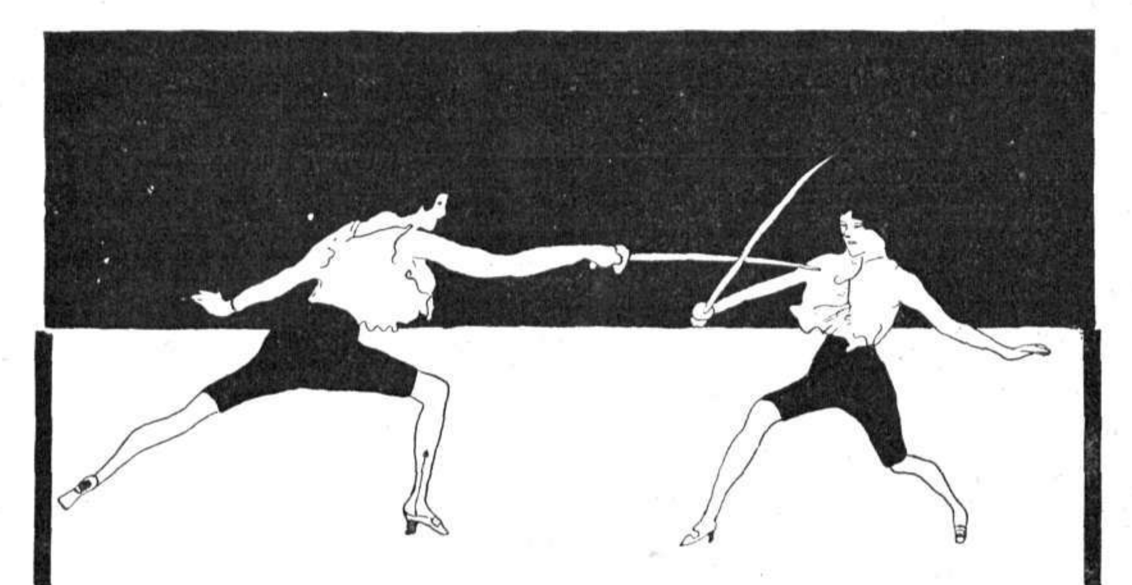
«La Pasión» empezó el lunes á levantar Calvarios en cuanto teatro pudo prestarse al negocio de la evocación evangélica.

En el Buenos Aires los señores Parravicini y Payá han estrenado «Gorrión y palito», un melodrama lírico-bufo-policial (combine usted todo eso), bastante bien logrado y que obtuvo franco éxito.

En la Comedia se estrenó el lunes «Anita la risueña», zarzuela de los Alvarez Quintero, que refrescó con buena alegría andaluza el desmedrado cartel del género chico. Pero quizá por esto, así andan las cosas, no obtuvo del público la entusiasta acogida que hoy se dispensa á tanta obra desprovista de todo mérito.



María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza, principales intérpretes



El duelo á muerte...

que sostiene toda mujer contra sus propios nervios, consume poco á poco las fuerzas, aniquila las energías y envejece el cuerpo antes de tiempo.

Precaverse contra semejantes desastres es siempre el principal anhelo de la mujer que quiere conservar su juventud y que aspira á vivir sana y fuerte.

IPERBIOTINA

MALESCI

es el preparado que cura, la composición admirable que no contiene substancias nocivas para el estómago, que no destroza un órgano para curar otro.

Preparación patentada del
Est. Químico Dr. MALESCI - Firenze (Italia)

VENTA EN LAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS



Algunas de las transformaciones que realiza el famoso Bertín, que ha sido contratado por la empresa del Casino

Los famosos y notables trapecistas Banvards continúan actuando con gran éxito en el Casino. Todas las noches ejecutan con maestría la emocionante prueba llamada «el salto del abismo».

Dentro de pocos días presentaráse al público el extraordinario transformista Bertín. Este artista, conocido ventajosamente en Buenos Aires, fué contratado en Londres para un corto número de representaciones. Trae un repertorio extenso y totalmente nuevo.

El lunes debutaron con buen éxito los cinco Whitleys, excelentes acróbatas musicales.



M. Bertín

El sábado tendrá lugar una función diurna, á las 2.30 de la tarde, dedicada á las familias y á los niños. El programa para esa función es extenso y variado.

* * *

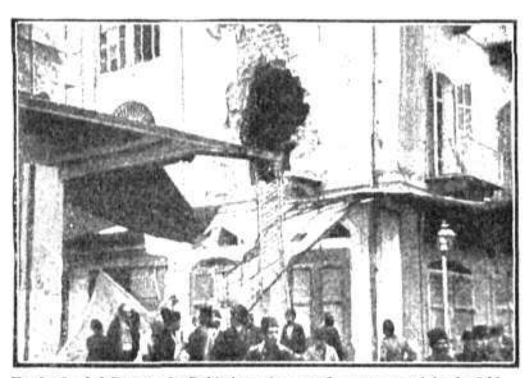
Además de los Banvards y de la «troupe» Bale actuarán en ese día los veinte números que componen el programa diario.

En cada una de las tres partes figurará una extensa vista cinematográfica.

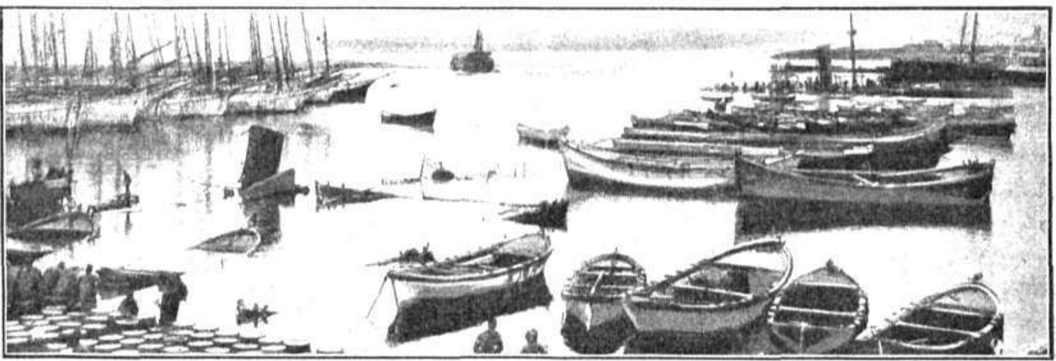


Los cinco Whiteleys, acróbatas musicales que han debutado el lunes en el mismo teatro

Guerra ítalo-turca.—El bombardeo de Beirut

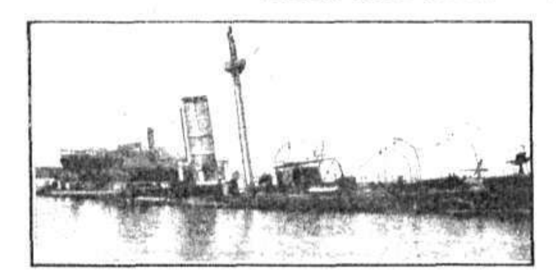

Fachada del Banco de Salónica atravesada por un obús de 240


Fachada del Banco Imperial Otomano, mostrando los efectos del bombardeo en uno de sus balcones


Los restos del cañonero «Aurú Illah» y torpedero «Angora», otomanos en el puerto de Beyruth


El
Panadero
Próspero
dice:
"He probado toda clase de harina en la fabricación de mi pan, pero AHORA mis clientes están satisfechos desde que uso
Favorita
La mejor Harina que hace el mejor pan."
"Calidad es Economia"
Molino Rio de la Plata
Harina
Favorita.
Molino Rio de la Plata
70 Ks
Favorita
Buenos Aires

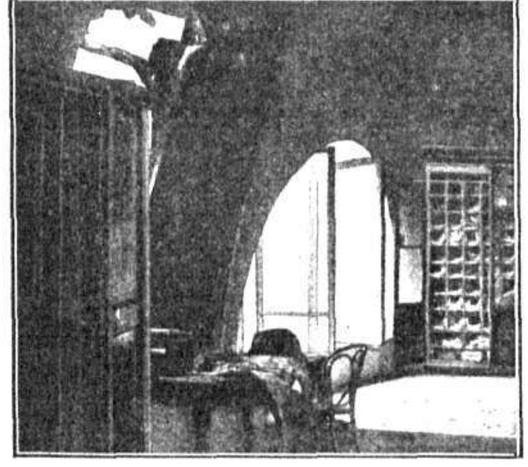
Guerra ítalo-turca. — El bombardeo de Beirut



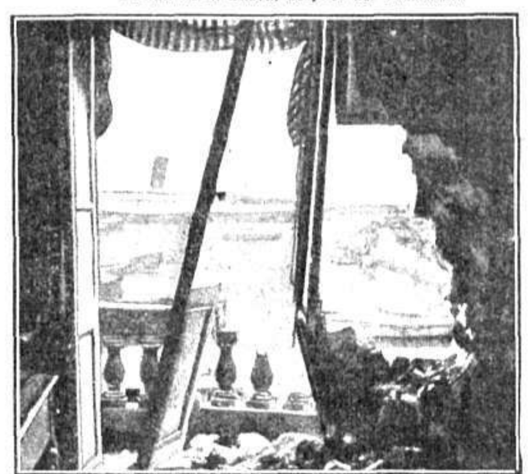
El cañonero «Awni-Illah», hundido en el puerto



El hall de la nueva, después del bombardeo



Brecha abierta por un obús en el piso superior del Banco Imperial Otomano

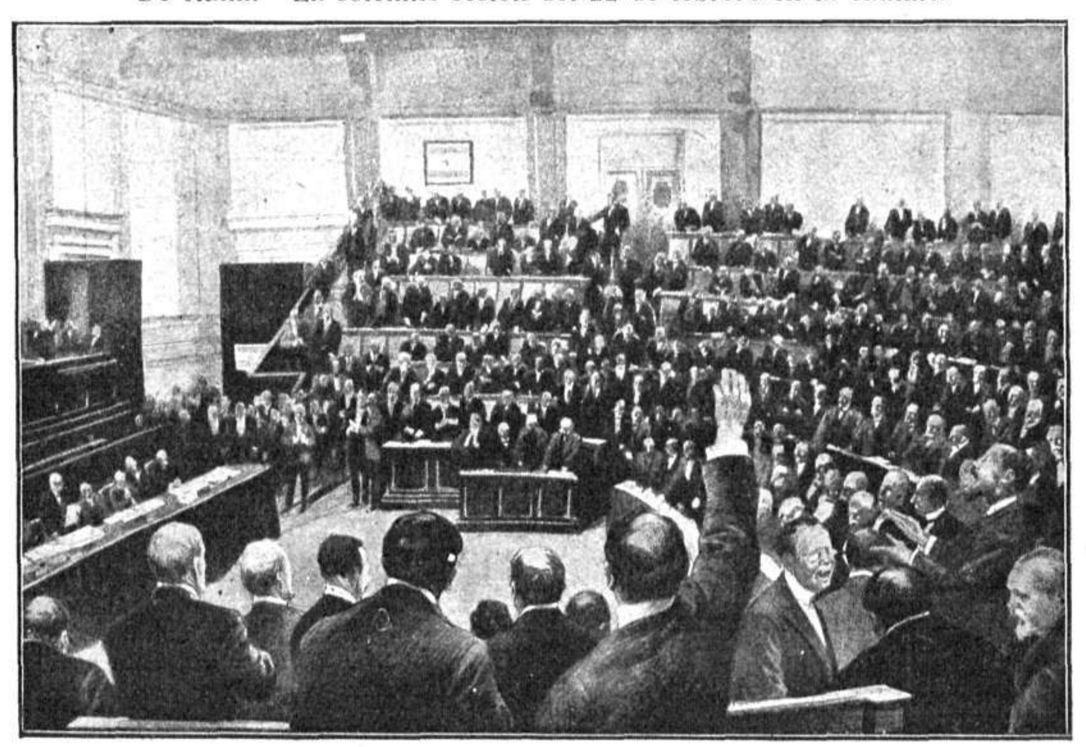


Los destrozos causados en el primer piso del mismo banco, vistos desde el interior



M. ZABALA
SASTRERIA= CONFECCIONES
CALZADOS SOMBREROS
Inauguración de las estaciones de
Otoño é Invierno
Pidan mi gran Catálogo ilustrado con 350 modelos diferentes
M. ZABALA
SASTRERIA Y CONFECCIONES
CONFECCIONES
Bme. MITRE 799
ESQ. ESMERALDA
SUCURSAL
Av. de MAYO 757
BUENOS AIRES
Créditos pagaderos en diez mensualidades.
Soliciten informes

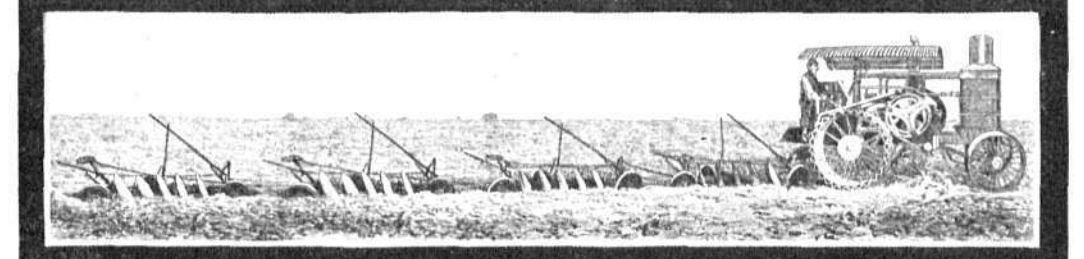
De Italia.—La solemne sesión del 22 de febrero en la cámara



Aspecto de la sala mientras el honorable Giolitti leía el decreto de anexión de la Libia

MOTOR "HART PARR"

ARA UNA HECTAREA POR HORA



Léase el siguiente certificado remitido por el señor J. Mitchell, Gerente del Banco Español del Río de la Plata en Buenos Aires:

Buenos Aires, julio 18 de 1911.

Señores MOLINERO & Cía.
Buenos Aires.

Muy señores míos:

Me es grato comunicarles por medio de la presente que los trabajos realizados con el motor "Hart Parr", en mi Establecimiento de campo, situado en el "Tostado", provincia de Santa Fe, me han dejado completamente satisfecho, demostrando condiciones de economía y rapidez que lo hacen muy recomendable.

Dejando así satisfecho el pedido de Vds. me repito su affmo. y S. S.

(Firmado): J. MITCHELL.

UNICOS INTRODUCTORES:

MOLINERO & Cía.

1099, ALSINA, 1099

U. Telef., 1202 (Libertad).

Agentes en la República Oriental del Uruguay:

E. BARTH & Cía. — URUGUAY, 10 — MONTEVIDEO

Campeonato de box de Europa. Match Carpentier-Sullivan



Durante el primer round

El match de box llevado á cabo recientemente en Montevideo, entre Georges Carpentier y Jim Sullivan, ha tenido una inmensa resonancia.

El encuentro de los dos célebres adversarios terminó rápidamente por la victoria del campeón francés, que dejo knock-out en el segundo round á Jim Sullivan, campeón de Inglaterra de pesos medianos. Un formidable golpe dado por Carpentier, hace vacilar á Sullivan, quien cae definitivamente á tierra donde permanece desmayado.

La orquesta deja oir los acordes de la «Marsellesa», y Carpentier es llevado y paseado en triunfo por el ring.



Carpentier, después de la victoria



Procurando reanimar á Sullivan

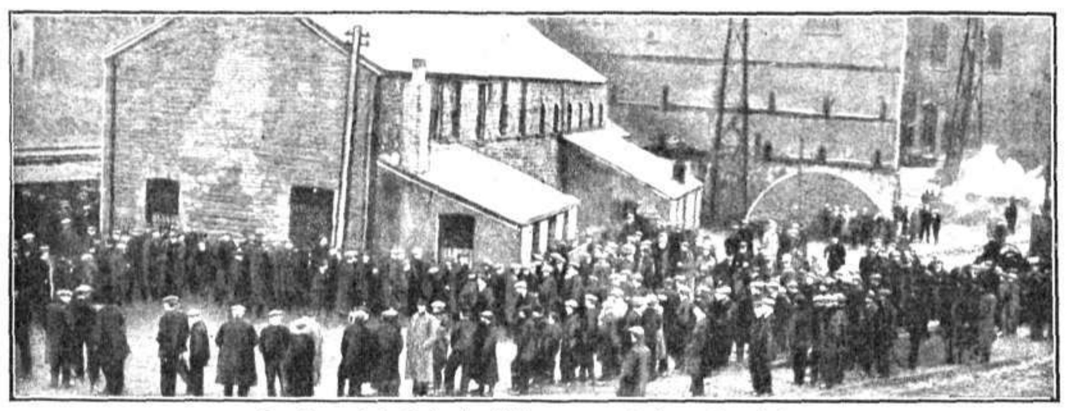
De Inglaterra. — La huelga de mineros



Los hijos de los mineros, implorando la caridad pública



Con los donativos recibidos



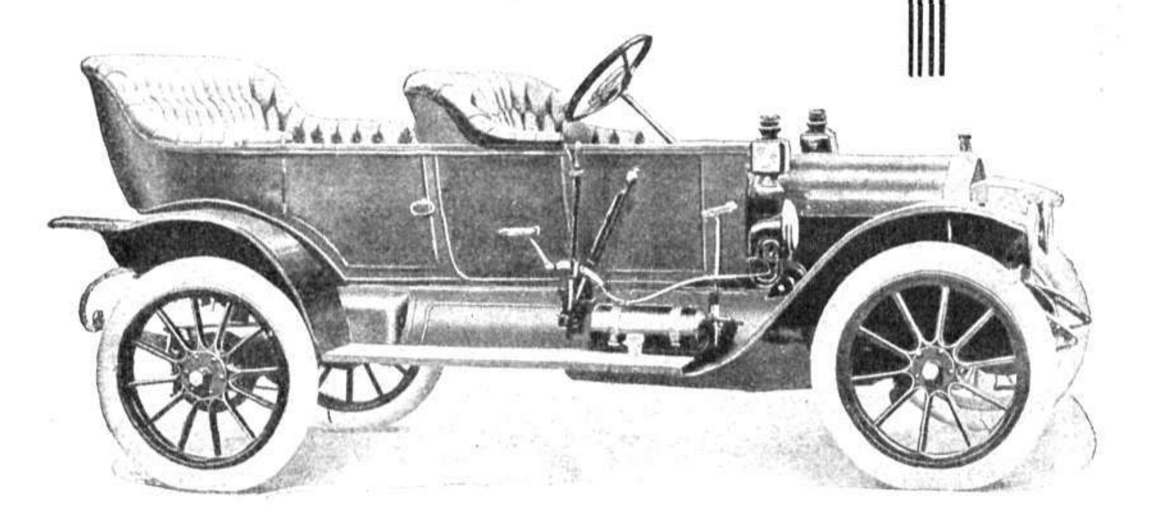
Los obreros de la «Navigation Colliery», esperando el pago de sus haberes



PÁRRAFO DE UNA CARTA-TESTIMONIO DEL Sr. ARTHUR GREY C. I. E.

... Durante este tiempo hice 5.000 millas sin siquiera usar una llave. Sobre este camino hicimos en una ocasión 50 millas por hora, con carga, y en otra fuimos desde Carlisle, pasando por Penrith, hasta el pie de los cerros, 40 millas en una hora..

No puedo decir nada de esa máquina, sino todo lo que es bueno, y hemos atravesado los peores caminos que existen en Inglaterra...



MAQUINARIA PERFECTA = CARROCERIA DE GRAN LUJO

PRECIOS SIN COMPETENCIA

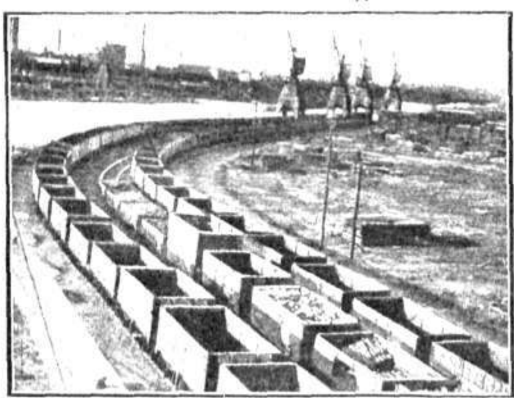
Visiten nuestros Salones de venta; no se obliga Vd. á nada

UNICOS INTRODUCTORES:

BLANCH Hnos

718, ALSINA, 724

BUENOS AIRES



Aspecto de los docks abandonados, en Cardiff



Los mineros entregando sus lámparas



En el País de Gales. — Los obreros saliendo de la «Cambrian Mine»

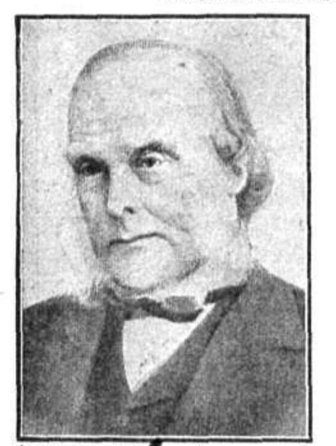


Un caballo que sale á la superficie después de haber permanecido 19 años trabajando en el fondo de una mina. — Su anterior salida fué cuando la huelga de 1893

¿Dónde viven y de dónde vienen los microbios?



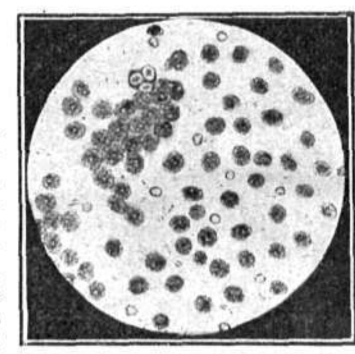
Fotografía cinematográfica de los movimientos de un corpúsculo blanco, devorador de microbios



Barón Joseph Lister, el mayor enemigo de los microbios. Inventor de la desinfección

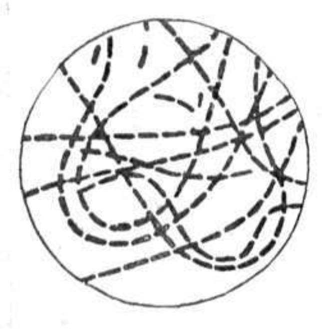
Corpúsculos blancos digiriendo los microbios absorbidos

Es sabido: cada vez que se habla de epidemias de tifus, de influenza, de cólera, de difteria, de escarlatina, ó de otras igualmente antipáticas... personalidades morbosas; y cada vez que el doctor dice que las tales enfermedades son debidas á determinados microbios, el público se hace la pregunta que encabeza este breve artículo. Bueno es decir, ante todo, que los señores microbios son seres sin pretensiones, y hasta cierto punto fáciles de contentar. Hechos muy á la buena de Dios y con la menor cantidad imaginable de materia orgánica, en forma de palitos, de puntos, de comas,

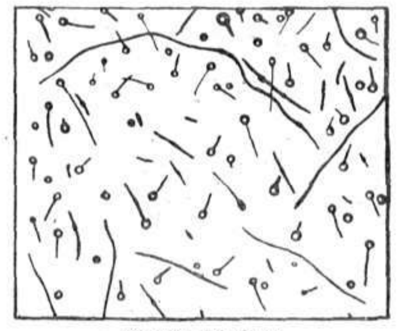


Cadáveres de comedores de microbios. (Corpúsculos del pus)

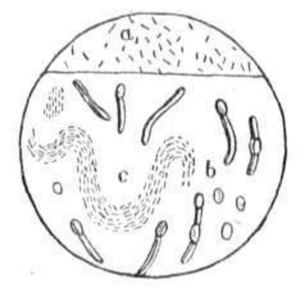
¿Dónde viven y de dónde vienen los microbios?



Microbios del carbunclo



Microbios del tétano



Bacilus de la tuberculosis

de hongos, etc., y acostumbrados á poco, los microbios se ven satisfechos hasta con el más incómodo y menos limpio rinconcillo en que puedan vivir tranquilamente y reproducirse.

De naturaleza más bien campesina y errabunda — ya que pertenecen al reino de las plantas y no al de los animales, aunque otra cosa erróneamente crea el público, — tienen por residencia la atmósfera y el suelo, las aguas y los objetos, los líquidos y los animales, las hojas y los intestinos de los insectos; así es que nos los encontramos formando colonias en los muebles de nuestras casas, en la vajilla, en las ropas, en el suelo, en los alimentos, en nuestra piel, en las plumas de los volátiles y en el pelo de los otros animales. No hablemos del polvo, que está cuajado de microbios de toda especie y que, agitado por el viento y (¡paciencia!) por los revuelos de los vestidos femeninos, penetra en nuestros pulmones dispuesto á perpetuar en nuestro interior el reinado de Flora.

Microbio de la erisipela

Puede asegurarse que la tierra y todo cuanto sobre la faz de la tierra existe, se halla, por decirlo así, cubierto con una sutil película, con una especie de tenue é invisible gasa formada por toda clase de microbios, y que los hombres y los animales, además de tener colonias enteras de ellos en todos los orificios naturales, llevan consigo una cantidad enorme de microbios inofensivos y de microbios perjudiciales, por fortuna en estado latente, en los mis-


Jabon Granja Blanca
para cutis
delicado
JABON
GRANJA BLANCA
Para evitar imitaciones
pidase siempre por su
nombre
JABON Granja Blanca
Órdenes Carlos Calvo 305

mos órganos internos. Existen, á más de esto, ciertos animales cuyo cuerpo constituye una idoneísima y preferida habitación — unas veces momentánea y otras permanente — de algunos seres infinitamente pequeños, y por esto se dice que el bacilo del tétano es propio del caballo, que el de la rabia es propio del perro, y que el gérmen de la actinomicosis es propio del buey.

Los microbios propios de una determinada especie de animales pueden vivir en ellos en estado de actividad, y entonces producen la enfermedad respectiva, ó en estado latente — y entonces no se sigue la correspondiente infección: pero en el organismo del animal viven en

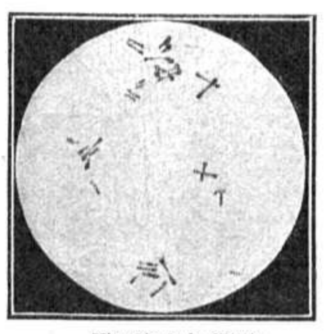


Pasteur, el gran revelador del mundo de los microbios

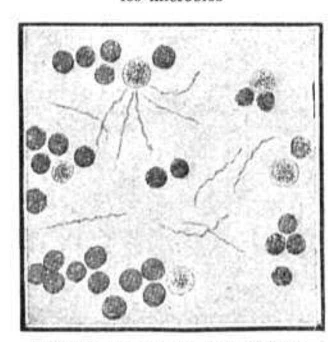
estado de «saprofitos», es decir, de parásitos inofensivos ó, para no apartarnos mucho de la etimología griega de la palabra, de gérmenes de la suciedad.

El bacilo del tétano, por ejemplo, ha sido repetidas veces encontrado en el intestino del caballo, sin que por eso existiesen síntomas de tétano. De la misma manera, el bacilo de lo hidrofobia ha sido hallado con frecuencia en la lengua y en la garganta del perro, sin que este presentase las señales de la rabia.

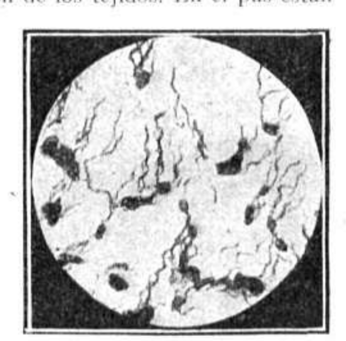
El pus son los glóbulos blancos muertos en el combate contra los agentes infectantes unidos á éstos y á otros elementos de la destrucción de los tejidos. En el pus están



Microbio de la difteria



Microbios de la fiebre intermitente

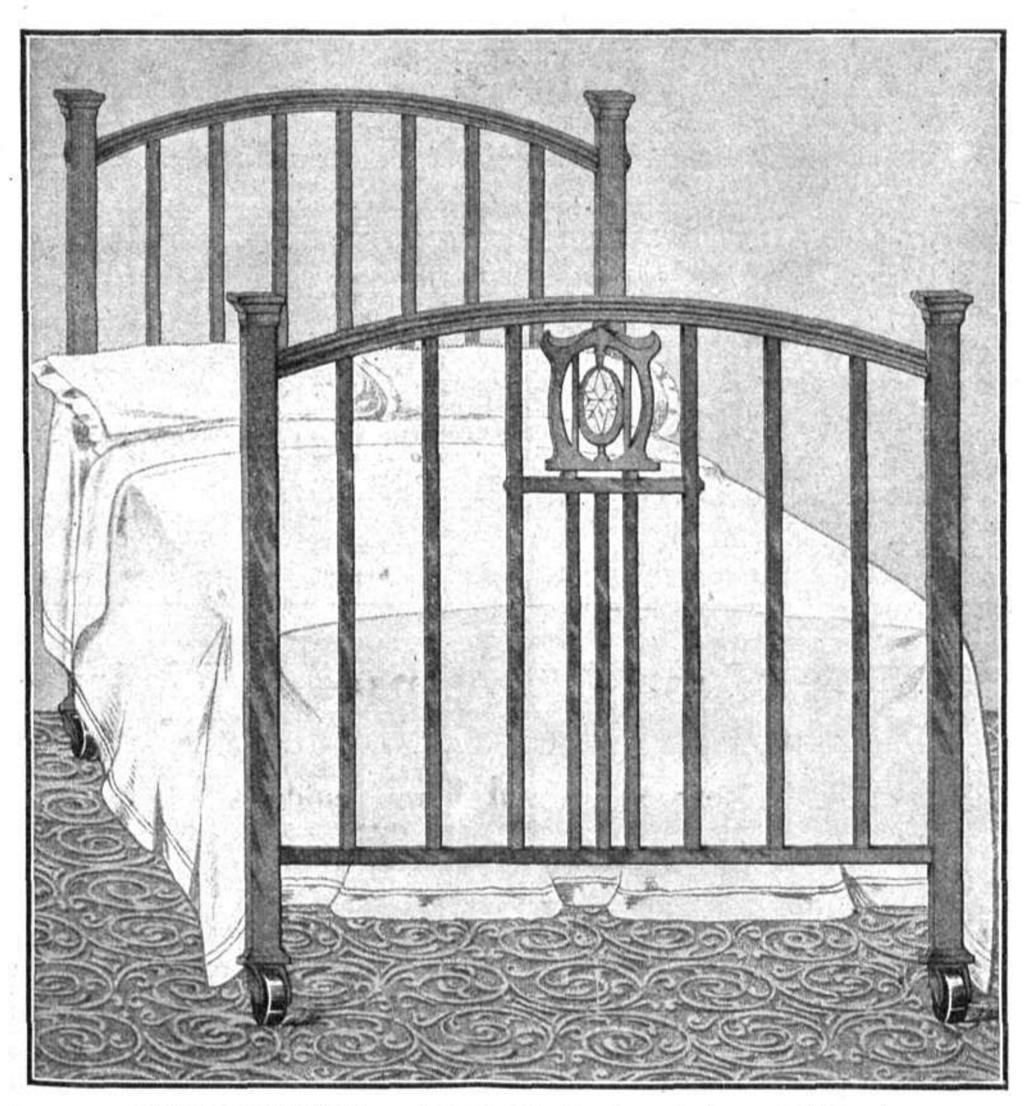


Bacilos del tifus

"LA GRAN BRETAÑA"

126 - SUIPACHA - 130

CAMAS DE BRONCE INGLESAS "NUESTRA RECLAME"



CAMA DE BRONCE con incrustación de nácar, 2 plazas, $ **120** m/n.
Tenemos camas de bronce con pilares cuadrados, desde $ **65** m/n.

Inmenso surtido en Alfombras, Tapicería y Muebles, á precios sin competencia

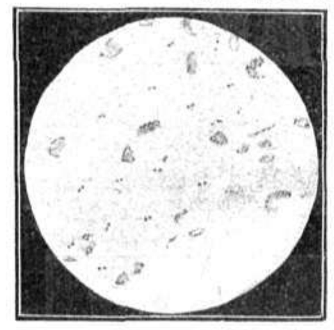
Sección de Escultura y Pintura artística, anexo á la casa - Pidan presupuestos

"LA EXPOSICION" **322 - FLORIDA - 326**

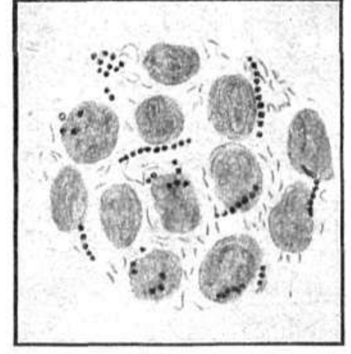
ALFOMBRAS - TAPICERIA - LINOLEUM - CORTINADOS y DOSELES
CAMINOS - FELPUDOS - ALFOMBRITAS y COCOS

U. T., 3329 (Avenida) **BUENOS AIRES** **Coop. T., 4790 (Central)**

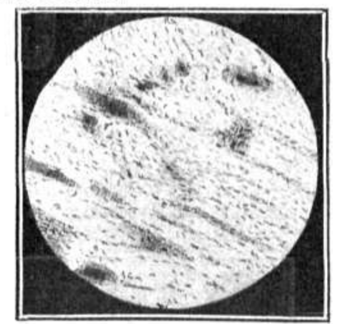
¿Dónde viven y de dónde vienen los microbios?



Microbios de la pulmonía



Microbios de la supuración



Bacilo del cólera

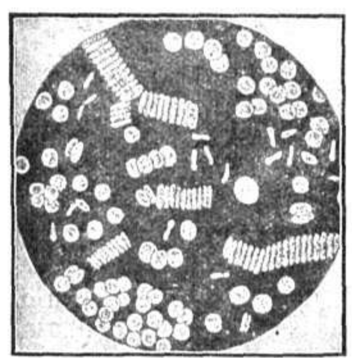


Roberto Koch, descubridor del bacilo de la tuberculosis

los microbios que se han producido, los glóbulos muertos en la lucha y los destrozos producidos por la batalla. Ese pus denso, espeso, mal oliente, nos demostrará siempre que en aquel lugar han querido ser violadas las leyes de nuestra organización por elementos extraños y perturbadores, que nuestros elementos han defendido á su patria, y bajo la bandera de la salud desplegada hasta en los últimos rincones de nuestra máquina mueren por ella á millones los elementos más guardianes de nuestra organización. Y esta muerte es tan tremenda, que en preparaciones hechas con el pus de un grano de la cara, cuyo pus apenas iguala en tamaño al grano de cáñamo, se han podido contar más de

Microbios de la influenza

¿Dónde viven y de dónde vienen los microbios?



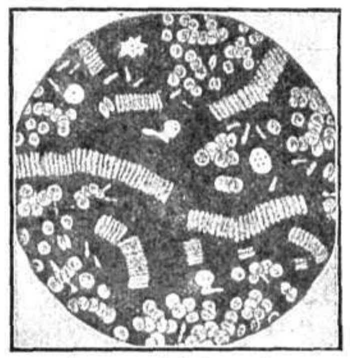
Sangre en estado normal

cinco millones de glóbulos muertos en la lucha. Si el pus es de un flemón es necesario darle salida, porque si se absorbe es perjudicial; si procede de una herida sale rastreando y mancha el apósito. Su mancha es de todos conocida. Generalmente el pus es amarillento verdoso, pero puede ser blanco y hasta azul, según el microbio que le produzca.

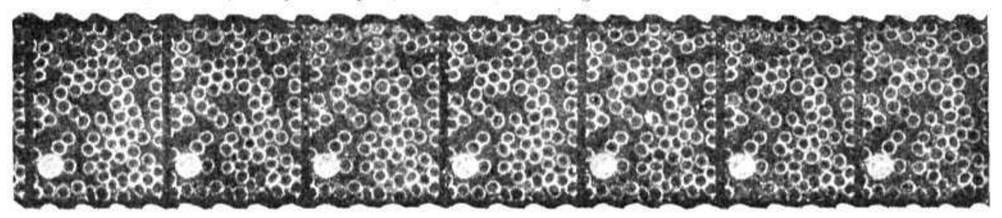
Ya habrá adivinado el lector que el microbio, al reproducirse, y la gran cantidad de glóbulos que acuden á la lucha, han de ocupar un sitio más ó menos extenso. En efecto, así es, y esta cavidad generalmente subcutánea, es decir, debajo de la piel, se forma por la presión que hacen estos elementos contra los tejidos laxo y conjuntivo con sus variedades. Esta cavidad se llama abceso y se encuentra en el forúnculo, en el flemón, etc.

El proceso curativo se verifica cuando el pus ha salido y la herida presenta buen aspecto merced á su desinfección. Fórmase en el inferior del abceso grandes granulaciones de carne de buena ley, que invaden la cavidad y la llegan á restaurar, la piel crece por los bordes y el proceso termina.

En esta lucha, el principal papel corresponde á los glóbulos blancos.



Sangre en estado de anemia



Fotografía cinematográfica de la sangre en circulación

El Santo Grial

José de Arimatea baja de la cruz el cuerpo del Salvador, para darle sepultura

El Santo Grial era un vaso célebre en las leyendas de la Edad Media. Una de éstas dice que fué el vaso que usó Cristo en la noche de la Cena; otra afirma que en él recogió José de Arimatea la sangre que brotaba de las heridas del Salvador.

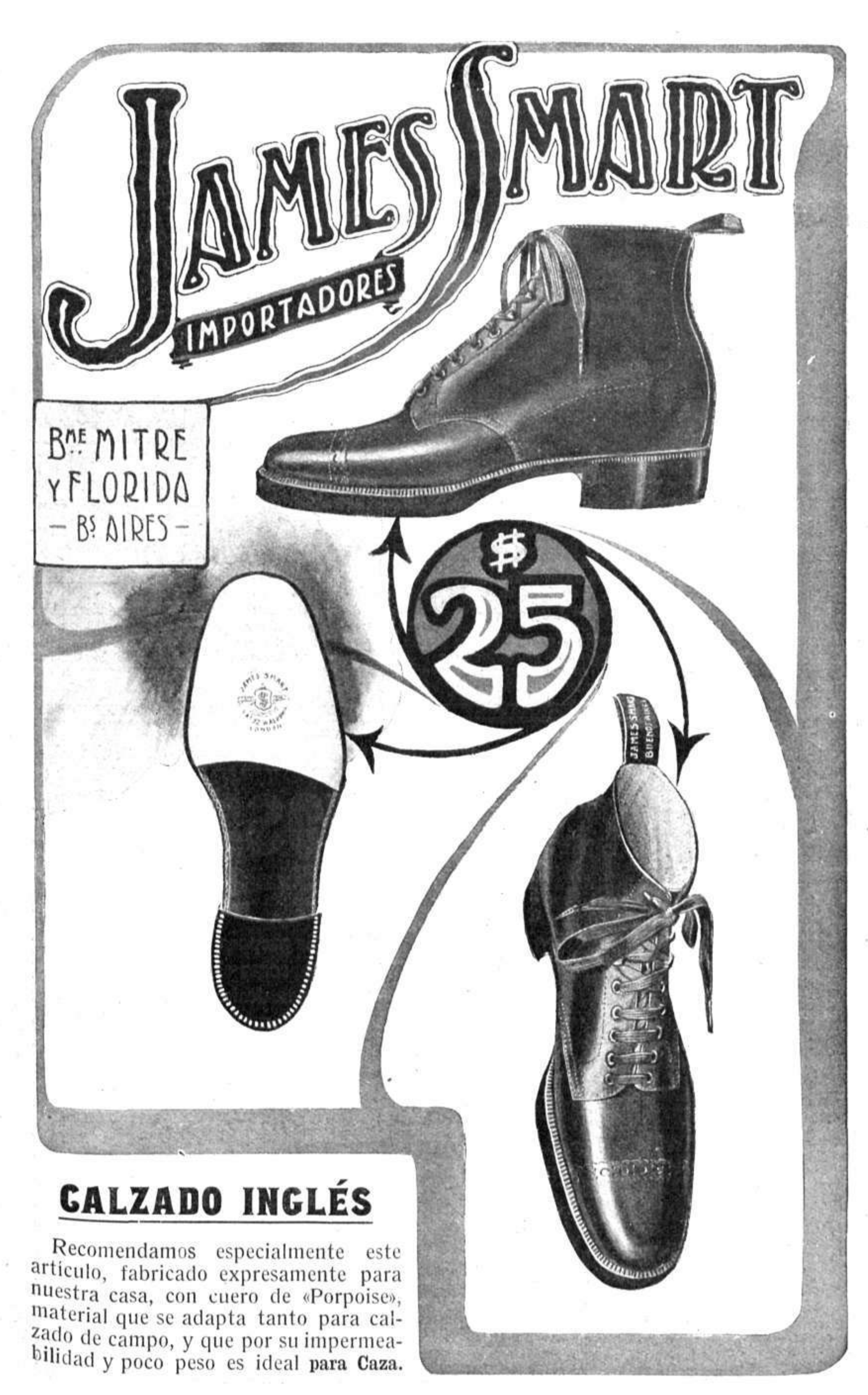
En el siglo XII Gautier Map, capellán del rey de Inglaterra Enrique II, escribió en latín la historia del Santo Grial, que vamos á extractar.

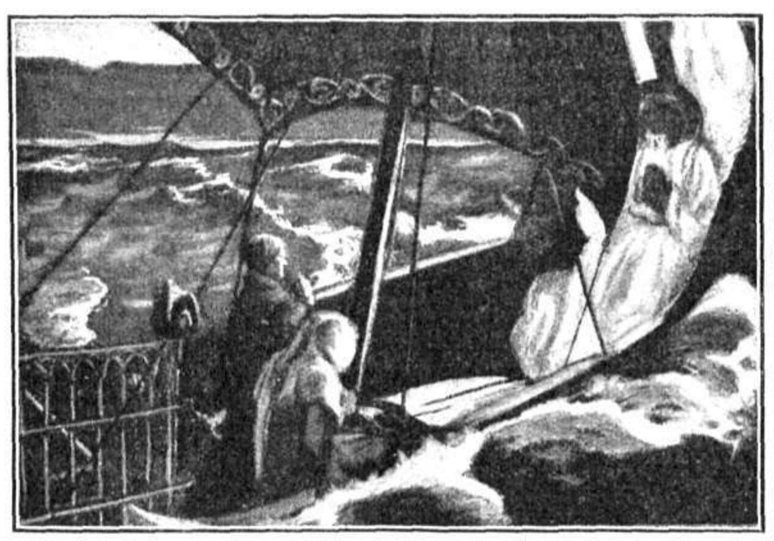
«El día que Jesucristo fué crucificado, se hallaba en Jerusalén uno de los guerreros y vasallos de Herodes, llamado José de Arimatea, convertido al cristianismo, pero que no se atrevía á declararlo públicamente por temor de verse perseguido. Cuando José vió al Divino Maestro en la cruz, se dirigió á casa de Simón el leproso y le compró la escudilla usada por el Salvador y sus doce apóstoles el día de la última cena. Después quiso rendir á Jesucristo los honores de la sepultura y, con este fin, fué á ver á Herodes para pedirle en recompensa de sus servicios el cuerpo del crucificado, lo que le fué concedido sin dificultades. Cuando tuvo el cadáver en su poder lo puso en el sepulcro, después de haber recogido la sangre en la escudilla comprada á Simón.

Irritados los judíos, apresaron á José por la noche y lo llevaron á cinco leguas de Jerusalén, dejándole encerrado en una oscura cárcel, pero el Salvador, después de resucitar, fué á visitarle y le llevó el vaso donde había recogido la divina sangre.

José de Arimatea permaneció encarcelado cuarenta y dos años sin tomar ningún alimento, al cabo de cuyo tiempo Tito, hijo del em-

Galaad yendo en busca del Santo Grial. (Cuadro de Abbey, en la biblioteca de Boston)


JAMES SMART
IMPORTADORES
Bme MITRE
Y FLORIDA
— Bs AIRES —
$ 25
CALZADO INGLÉS
Recomendamos especialmente este artículo, fabricado expresamente para nuestra casa, con cuero de «Porpoise», material que se adapta tanto para calzado de campo, y que por su impermeabilidad y poco peso es ideal para Caza.



La nave del rey Salomón. (Cuadro de Abbey, en la biblioteca de Boston)

perador Vespasiano, contrajo la lepra y curó por la virtud milagrosa de un trozo de lienzo donde se hallaba estampada la faz de Jesucristo. Tito hizo voto de ir á Jerusalén para vengar la muerte de Jesús sobre todos los que habían contribuido á ella, y cumplió su palabra mandando quemar á los asesinos y perseguidores del Mesías.

En aquella ocasión tuvo noticias de la cautividad de José de Arimatea y le puso en libertad. El Salvador se aparció entonces á José y le mandó que se bautizase y fuera hacia el Eufrates para predicar la nueva fe. José obedeció, pero antes de emprender la expedición, persuadió á Tito para que se bautizase también, bautizó á sus parientes y, puesto al frente de ellos, se encaminó hacia el punto ordenado por Cristo.»

En el segundo libro, el autor cuenta que el obispo José, hijo de José de Arimatea, estableció la tabla del Santo Grial, reservando un lugar vacío en representación del que Jesús ocupó la noche de la Santa Cena, y previniendo á los que se sentaban en torno de la mesa ó tabla que no podían ocupar sin peligro el puesto reservado hasta que Dios hubiese suscitado un caballero de la raza de José de Arimatea, que se llamaría Galaad; pero este Galaad no se presentó hasta la época de Artur, rey de la Gran Bretaña, que instituyó los caballeros de la Tabla Redonda, igual que la instituída por José, el obispo, con la reserva también de un sitio para el Santo Grial.

Pero en esta mesa faltaba la reliquia que estaba guardada en la corte del rey pescador, y para la conquista de la cual Lanzarote del Lago, Galaad su hijo, Parsifal y Boort, caballeros todos de la Tabla Redonda, se armaron y realizaron grandes proezas.

Entre otras hazañas realizadas por el caballero Galaad, figura la de su lucha en el castillo de las Doncellas con los siete caballeros de los siete pecados capitales.

Después de la conquista del sagrado vaso, lo conduce en la barca del rey Salomón, guiada por un Angel hasta Sarras, donde termina su magna empresa.

La Elegancia y la Moda





Como lo hemos dicho en crónicas anteriores, el género principal de la estación actual es el taffetas. Ese género ha cambiado mucho; el nuevo taffetas es mucho más ancho que el antiguo, se encuentra hasta de más de un metro de ancho. Hay tanta diversidad en los colores que es imposible describirlos; todos son muy vivos y, combinados con la flexibilidad del taffetas actual, permite confeccionar vestidos muy agradables para usarlos.

Con 5 ó 6 metros de taffetas se puede hacer un vestido; pero se necesita mucho para adornarlo. Hay una infinidad de modelos de esos vestidos; damos uno de los más sencillos en la presente página; sería muy fácil hacerlo en casa. El modelo está hecho de taffetas «camelcón», adornado con pequeños «plissés» y botones del mismo taffetas; el cuello es de tul bordado y puntilla.

Se hace también vestidos de taffetas con polleras de tres volados, pero eso no quiere decir que son anchas porque los tres volados no son más anchos que tres pétalos de flores; esos volados se terminan con un pliego de muselina de seda ó una «ruche» muy pequeña. Los corpiños de esos vestidos son poca cosa; son drapeados, y descotados sobre una pechera de tul; tienen mangas cortas.

El otro modelo que reproducimos es un vestidito de tarde de bengalina color gris adornado de bordado oriental y de puntilla antigua.


VINO
CORDERO
(GENUINO)
VINO CORDERO
FRANCISCO CORDERO
Especial para Banquetes, Bautizos,
Casamientos, Señoras, Niños,
Enfermos y Convalecientes.
PIDASE EN TODOS LOS ALMACENES Y CONFITERIAS

Cristo en el mundo moderno

Anacronismos y alegorías



Camino del Calvario. (Cuadro de Juan Béraud)

Cuando en los cuadros de Rubens y del Veronés, y quien dice de éstos dice de otros artistas de la misma ó cercana época, vemos la figura de Cristo en medio de damas con traje de brocado y cuello de encaje, y de caballeros con chambergo y gregüescos, no podemos menos de sonreirnos, sintiendo cierta lástima hacia aquellos pintores que no tenían la menor noción de historia del traje, y en cada obra de arte cometían un delito de anacronismo. Y, sin embargo, lo que los artistas hacían antaño por ignorancia, vuélvenlo hoy á hacer por moda. Porque es, indudablemente, una moda como otra cualquiera la que induce hoy á muchos pintores á representar al Salvador de la humanidad rodeado de figuras vestidas á la moderna, en un ambiente moderno.

Claro está que al hacerlo así, persiguen la alegoría y quieren representar, no tal ó cual episodio de la vida de Cristo, sino el simbolismo del episodio en cuestión; pero el resultado no es por eso menos extraño y curioso.

Entre los pintores aficionados á cultivar esto que podríamos llamar predicación pictórica, descuella el francés Juan Béraud, algunas de cuyas obras, al exhibirse en los Salones de París, han producido honda sensación en el Público. Una de las más celebradas es el «Camino del Calvario». Una muchedumbre típicamente parisiense sigue á Cristo, cargado con la cruz, escarneciéndole, escupiéndole y apedreándole como la canalla de Jerusalén lo hizo cerca de veinte siglos há. El grupo es por sí solo, un sermón; la obra del genial pintor podría titularse: «Lo que ocurriría si Cristo viniese á París». A la derecha del cua-



Cristo en casa de los campesinos. (Cuadro de Fritz von Uhde)

Cristo en el mundo moderno

Anacronismos y alegorías



El sermón de la montaña. (Cuadro de F. Mackensen)

dro, no obstante, la vista de la cruz inspira á un grupo de pobres, de enfermos, de desgraciados de todas clases, sentimientos muy diferentes, sentimientos de reverencia y de adoración. Lo que Béraud entre los artistas franceses, lo es entre los alemanes Fritz von Uhde. Pero éste, á las escenas imponentes que sacan de relieve los efectos de la humanidad y entristecen ó enojan el ánimo de quien las contempla, prefiere los episodios pacíficos y sencillos, los cuadros llenos de ternura en los que Cristo aparece entre los humildes y los infortunados. La escena de la predicación desde el mar, con figuras de las que á cada paso se encuentran hoy en las playas y en los pueblecillos que viven de la pesca, es uno de sus más bonitos cuadros.

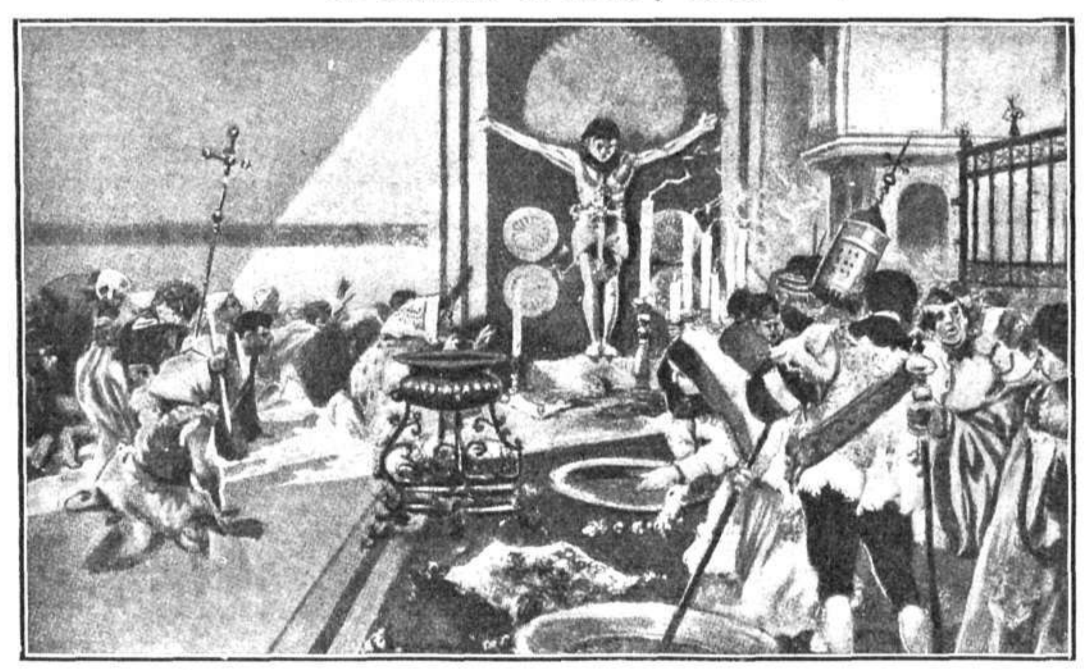
El Museo de Luxemburgo posee otro del mismo autor, «Cristo en casa de los campesinos», que ya no representa ningún episodio determinado de los que en el Evangelio se refieren, sino que es una alegoría del fervor religioso de la gente sencilla y pobre, que antes de sentarse á la mesa reza en acción de gracias por el pan de cada día. Cristo recompensa su religiosidad presidiendo en persona la mesa.

Este género alegórico-cristiano cuenta con muchos adeptos, sin duda porque se presta á toda clase de cuadros, hasta de los asuntos militares. Dígalo, sino, el soberbio lienzo de Debat-Ponsan, en el Museo de Tolosa, titulado «El Cristo de la montaña», en el que el Hijo de Dios, figura blanca, casi etérea, respirando paz y dulzura, se aparece, como en actitud de reproche, á los cruzados, á los soldados de Francisco I, á los de Carlos Quinto y á cuantos han ensangrentado los campos de batalla tomando por pretexto la religión.



Cristo predicando desde el mar. (Cuadro de Fritz von Uhde)

Un nazareno de carne y hueso



De las costumbres tradicionales relacionadas con la Semana Santa, las más curiosas, y á veces las más extraordinarias, son sin duda las que se observan en los lugares y pueblos pequeños. La que desde tiempo inmemorial se practica año tras año en Beregnardo Aprico (Italia) merece mención especialísima. Un hombre del pueblo, elegido por sorteo secreto durante la cuaresma, es elegido para representar á Cristo en estas fiestas, y el día de Viernes Santo tiene que permanecer sobre un altar, en actitud de crucificado, y con una pesada cruz de metal pendiente del pecho. Enciéndense ante él multitud de cirios, y el pueblo entero acude á venerarle, arrodillándose y entonando el Miserere y demás cánticos propios de la solemnidad que en estos días celebra la Iglesia. A sus pies se colocan grandes bandejas, donde la gente echa dinero, que el domingo de Resurrección distribuye entre los pobres del pueblo el mismo individuo á quien ha cabido el honor de hacer de crucificado.

La mejor garantía para todo comprador es fijarse muy bien en la reputación y antigüedad de la casa que vende los artículos.

□ □

FUNDADA

EN 1857

CARLOS RASETTI

526, RIVADAVIA, 526

esq. PLAZA DE MAYO

CASA INTRODUCTORA DE ARMAS

CASA DE COMPRAS EN PARÍS

150 modelos diferentes de Escopetas fabricadas especialmente para la casa.

ARTÍCULOS GARANTIDOS Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

FÍJENSE BIEN EN MIS PRECIOS

CARABINA Winchester, norteamericana, calibre 44, de repetición, 12 tiros.................. $ 42.—

CARABINA Francotte, caño largo Montecristo, calibre 9 m/m., especial para cazar........... $ 14.—

CARABINA de precisión hasta 200 metros, con bala larga y corta, calibre 6 m/m........... $ 32.—

REVOLVER norteamericano Iver Johnson, calibre 38 .... $ 18.—

REVOLVER Federal Suizo, de ordenanza, calibre 7·5 .... $ 44.—

REVOLVER Smith Wesson, calibre 38....... $ 42.—

REVOLVER Webley, calibre 38............. $ 50.—

PISTOLA Mauser, calibre 7-63, de 10 tiros, repetición automática, culata de madera....... $ 60.—

PISTOLA Parabellum, calibre 7-65, de 8 tiros, repetición automática y precisión......... $ 60.—

PISTOLA Mannlicher, calibre 7-65, de 10 tiros, repetición automática .... $ 58.—

PISTOLA de bolsillo, Browning, calibre 7-65, de repetición automática, 8 tiros............ $ 32.—

PISTOLA de bolsillo, Webley, calibre 7-65, repetición automática, 8 tiros................. $ 34.—

BALAS para revólver Smith y Wesson, calibre 38, la caja, marca U. M. C. .... $ 1.30

CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m/m., marca G., á munición, la caja....................... $ 1.10

CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m/m., marca G., doble carga, la caja...................... $ 1.60

CAPSULAS Montecristo, calibre 9 m/m., marca G., á bala, la caja........................... $ 1.50

Los pedidos por carta se despachan en el día

EMBALAJE GRATIS

La casa no tiene agentes ni sucursales

CATALOGO SE REMITE AL INTERIOR

OFERTAS EXTRAORDINARIAS

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE (DAMAS RUBANS), calibre 16, caño izquierdo Choke, de dos cierres, correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 46.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ACERO KRUPP, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 75.— 85.— y 100.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ALAMBRE especial, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 58.— y 68.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de DAMASCO BOSTON, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 80.— 95.— y 120.—

ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de ACERO FINO, triple cierre Greener, calibre 16, caño izquierdo Choke y correa de cuero con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada, cintura cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar los cartuchos, con medida para pólvora y munición.

TODO POR $ 60.— y 75.—

TODAS LAS ESCOPETAS SON CON LLAVE ENTRE LOS GATILLOS

Compre chacras con riego y su esfuerzo será esplendidamente recompensado

$ 25 POR MES EN 120 MESES SIN INTERES Y SIN COMISION

REGADÍO

C. Serra

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

En la Colonia "EL REGADÍO", situada á 15 cuadras de la Estación LA PAZ, F. C. Pacifico, MENDOZA

Vendemos particularmente, sin cobrar comisión: Chacras de 10 hasta 200 hectáreas, todas con calles abiertas, con concesión de riego, registrada bajo el número 17910 del Padrón General de Irrigación, con canal propiedad de la Colonia, concluído y funcionando, al precio de $ 25.— moneda nacional por mes, pagaderos en 120 meses, sin interés, cada chacra de 10 hectáreas. Se pagarán tres mensualidades al recibir el título provisorio, y las restantes hasta las 120 se pagarán en nuestras oficinas del 1 al 15 de cada mes.

Los que paguen al contado, gozarán de un descuento de 25 % y los que paguen en cuatro anualidades, obtendrán el 15 % de rebaja.

GARATIZAMOS TITULOS PERFECTOS—DAREMOS POSESION INMEDIATA

LOS TITULOS definitivos serán otorgados por el escribano señor César Petracchi, Avenida de Mayo, 676, una vez abonado el 50 % del valor de la compra.

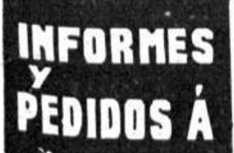
USTED PUEDE TRABAJAR en la Colonia «EL REGADIO» inmediatamente.

NUESTRO ADMINISTRADOR en LA PAZ (F. C. P.), facilitará gratuitamente coches y peones para visitar la Colonia.

A TODOS LOS VISITANTES, sean ó no compradores, les obtendremos una rebaja de 25 % en el valor de los pasajes del F. C. Pacífico.

TODA PERSONA que esté interesada en labrar su propia felicidad, así como la de su familia, debe ser comprador y colonizador en la Colonia «EL REGADIO», en la seguridad de que verá coronadas del más lisonjero éxito sus esperanzas.

LEY DE RIEGO. LEY NÚM. 370. **Otorgada por el Superior Gobierno de la Provincia de Mendoza el 15 de enero de 1906. Registrada bajo el número 17910 del Padrón General de Irrigación.**



La Colonizadora Argentina

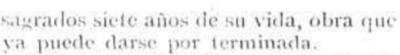
SOCIEDAD ANÓNIMA — CAPITAL $ 1.000.000 ORO SELLADO — BÉ MITRE 509 BS. AS.

Arte cristiano

La escuela umbra, la célebre escuela que tanto esplendor dió al arte italiano, y que comenzó á manifestarse en el siglo XIII con Oderisio da Gubbio, el excelente miniador discípulo de Cimabue, parece revivir íntegra como en sus mejores días cuando se mira y se admira la obra á que Tito Moretti lleva ya con-



Tito Moretti



sagrados siete años de su vida, obra que ya puede darse por terminada.

Este gran artista fué siempre un inimitable pintor de cristaladas para iglesias; á él y á su hermano Francisco Moretti se debe la restauración del magnífico ventanal de cristales pintados que se admira en el ábside de la iglesia de Santo Domingo, en Perusa, una restauración que duró no menos de diez y seis años. Ese ventanal, que después de los del ábside del Duomo de Milán (de 23 metros de altura por 9.90 de anchura), es el más grande de Italia y, casi con seguridad, de todo el mundo, pues mide, lo mismo que aquél, 23 metros de altura



Perusa y sus glorias



Spoleto y su circunscripción

Vivir bien, es cosa llana,
cuando se sabe vivir,
y se puede resistir
á la tentación malsana.
Todo se puede alcanzar
con paciencia y con criterio,
contando con el imperio
de poderse dominar.
Hasta las joyas lucientes,
son á todos accesibles,
si, dentro de sus posibles,
se acude á casas decentes.

. . . .

Díjome un día mi suegra,
á quien tratar á las buenas
me conviene: — ¡Qué cadenas
tienen en **La Perla Negra**!
¡Creí que me partía un rayo!
y escamado de sablazos,
dije: — ¡Se hicieron pedazos
las cadenas desde Mayo!
— A esas cadenas que tratas
de aludir, no me refiero;
estas de oro verdadero,
largas, lindas y baratas;
con las que mi alma se alegra,
al admirar sus primores,
con aros y prendedores,
que exhibe **La Perla Negra**;
esas que alternan sus luces
con los ricos solitarios,
pulseras y relicarios,
diademas, *collares, cruces*,
esas son las que hace días
me traen loca... Ya te digo:
Si fueras bueno conmigo,
yerno mío... bien podrías...
— ¡No diga usted más, señora! —
dije, haciendo buena faz
al golpe.— ¿Y tendremos paz
si esta joya que usted adora
su alta majestad íntegra,
ornando su pecho undoso?
— ¡Te lo juro por mi esposo!
— ¡Pues voy á **La Perla Negra**!

. . . .

Fuí... «Avenida de Mayo»
setecientos veinte y nueve...
Mi corazón se conmueve
al recordar el desmayo
que todo mi ser sufrió,
ante aquel foco de luz,
y mi alma se hace la cruz
por lo que admirada vió.
Desde luego, libre entrada,
como á un museo cualquiera,
allí la confianza impera,
allí, no hay puerta cerrada,
entra uno, mira, coteja,
calcula, examina, inquiere...
si gusta de algo, lo adquiere;
si no le gusta, lo deja.
¡Y qué variada factura!
¡Y qué gustos exquisitos!
Todos ricos y bonitos
y de sin par baratura.
Yo, que entré por la cadena,
no me pude dominar,
y empecé á comprar, comprar,
hasta más de una docena
de alhajas, pues mi mujer,
á dúo con mi cuñada,
si no les llevaba nada,
loco me iban á volver.
Hasta el último billete
gasté allí... ¡No me arrepiento!
pues que llegué muy contento
á casa con mi paquete.
Cuando instalado en mi cuarto,
llamé á las interesadas,
que se quedaron pasmadas
ante el brillante reparto,
fué aquel un bello momento
que nunca olvidaré yo,
pues se aplaudió, se bailó,
y se lloró de contento.
Pero el mayor embeleso,
fué el que mi suegra mostró,
que un carrillo me mordió
al quererme dar un beso.
Y aún mi espíritu se alegra,
el momento al recordar,
en que oí á todas gritar:
que viva ¡La Perla Negra!

por 9.13 de ancho: las veinte y cuatro figuras que en él se ven tienen cada una tres metros. La obra de restauración resultó verdaderamente perfecta.

Después se lanzó solo el artista y, en 1860, sobre la cristalada que corona el altar de la capilla del Santísimo Sacramento en la catedral de Perusa, copió maravillosamente la célebre «Piedad» del Perugino.

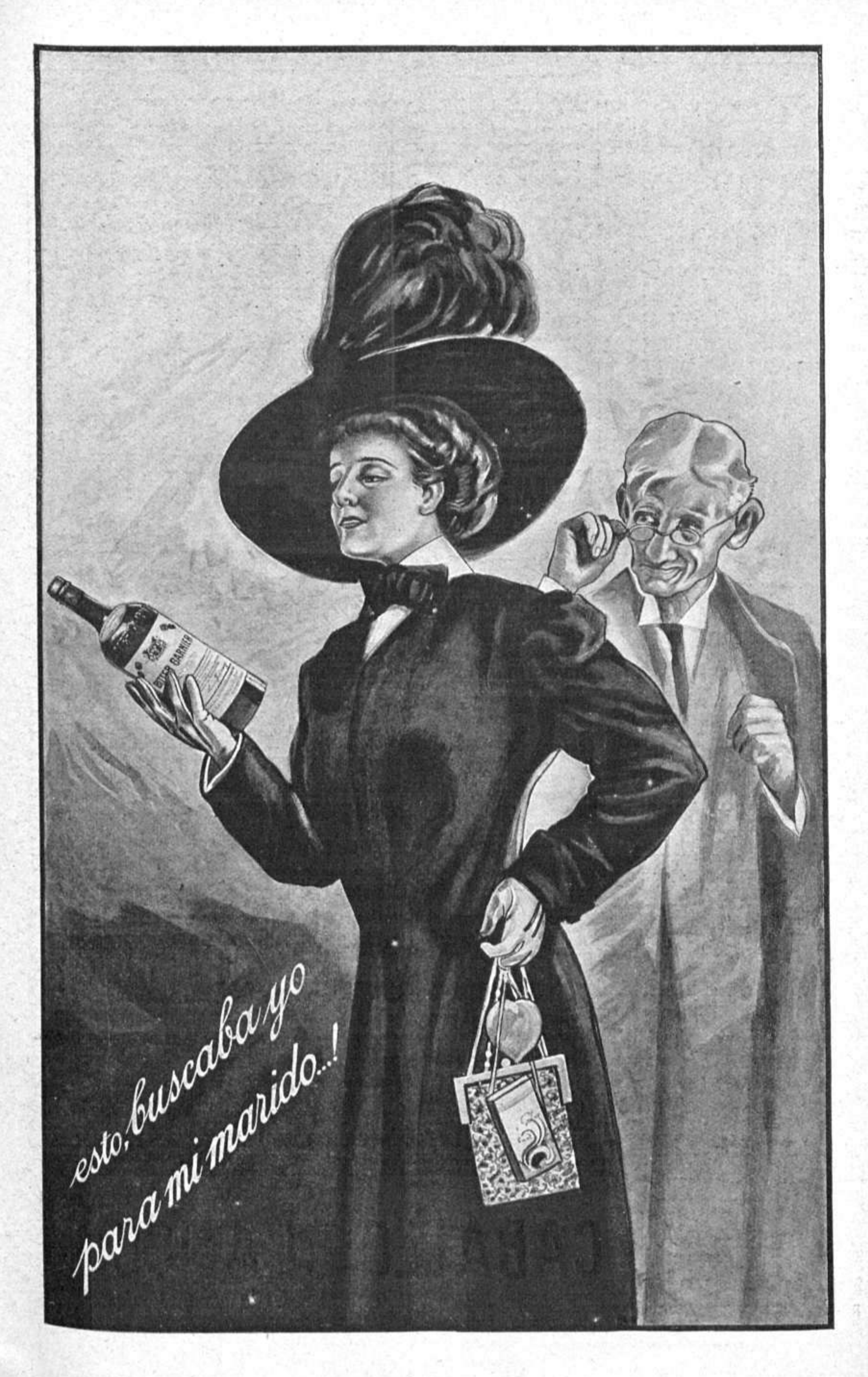
Notabilísima fué asimismo su producción por lo que se refiere á vidrios blancos esmaltados y de pergaminos, siendo dignos de particular mención entre estos últimos, los pergaminos miniados reunidos en un riquísimo álbum que las comunas y los pueblos que rodean el lago Trasimeno ofrecieron al honorable Pompili, presidente de la Liga de mejoras del lago, y los que forman parte de una especie de matrícula de los miembros beneméritos de la Asociación General Obrera de Perusa, que se conserva en la biblioteca municipal y en los cuales se admiran una portada magnífica y un espléndido retrato del gran patriota senador Ceferino Faina.

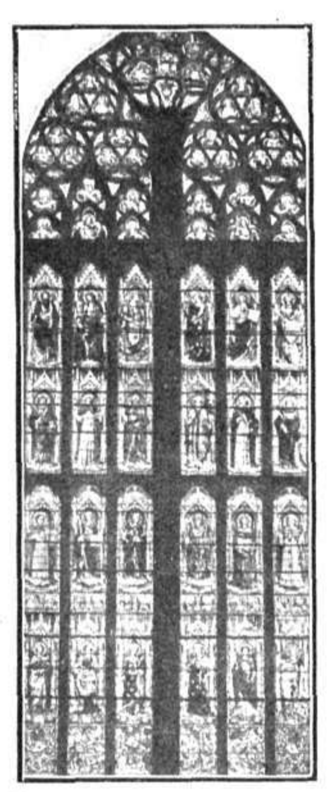
Foligno y su circunscripción

Fué por el año 1903 cuando tuvo la idea de ilustrar con su pincel cuanto sobre la Umbría escribieron los poetas; pero la obra le pareció demasiado larga y también, por otras razones, difícil de realizar, y la abandonó para seguir otra idea, á la que desde



Orvieto y su circunscripción


esto, buscaba yo
para mi marido...!



Ventanal de la iglesia de Santo Domingo en Perusa

luego se consagró por completo, solicitando y consiguiendo del gobierno su jubilación y retiro como profesor que había sido en los establecimientos del estado durante treinta años, y por espacio de otros diez y seis en el Real Instituto de Santa Ana.

Siete han transcurrido desde aquella fecha, y el trabajo — una magnífica ilustración de la Umbría — está ya llevado á cabo. En su estudio, colocados en caballetes, bajo los vidrios que los protegen y encuadrados armoniosamente por artísticos marcos, *vien* ya siete grandes y espléndidos pergaminos miniados que miden 75 centímetros de altura por 60 de ancho, en los cuales parece revivir el arte supremo de Oderisio da Gubbio y de Franco Bolognese, tan conocedor de la técnica como justo en



Armas de la Umbría y sus ciudades

el colorido. El genial artista anduvo por espacio de esos siete años peregrinando por toda la verde Umbría, por toda la fuerte y suave Umbría, por ese país que es todo él una soberbia visión de

montañas y llanos, de lagos y de bosques, iluminada por un sol radiante que la brinda sus colores más bellos; esa tierra de la que Séneca cantó en hermosos versos los bosques sagrados, y celebró Plinio los retiros apacibles en que se adora al silencio, y el gran Virgilio las fuentes de aguas purísimas; esa tierra donde la historia y la leyenda florecen, donde al lado de los monumentos de una antiquísima civilización, que fué toda suya, están los monumentos de un arte que fué arte umbro, donde los panoramas que se esfuman en la lejanía, los hórridos peñascales, las cascadas majestuosas, las encantadas riberas, las llanuras verdes y los bosques lujuriantes tienen un encanto, una fascinación que no es posible describir, pero que llegaron á sentir hondamente Milton y Goethe, Byron y Taine, Stendhal y Carducci.

Terni y su circunscripción

La obra de Moretti quedará pronto definitivamente terminada. Falta un pergamino, que ya tiene muy adelantado, y será consagrado á Rieti, la antigua *Reate*, que fué el centro más importante de la Sabina, la patria de Varrón y de la familia imperial de los Flavios. Gracias á la maravillosa actividad del artista, el pergamino quedará terminado dentro de pocos meses y, entonces, irá á completar la obra paciente y genial en la que, concluiremos repitiéndolo otra vez más, parece ver resucitada la antigua alma de la pintoresca Umbría.

La circunscripción de Perusa









La Semana Santa en Murcia


«La Dolorosa», de Salcillo

Pasar por Murcia y no detenerse para visitar la iglesia de N. P. Jesus, donde se guardan las joyas de arte debidas al cincel del inmortal Salcillo, fuera imperdonable; máxime teniendo en cuenta la proximidad de la Semana Santa y que, por tanto una ligera información al respecto no deja de tener actualidad y será vista con agrado por los lectores de «CARAS Y CARETAS».

En unión del literato murciano Ramón Pontones visité el mencionado templo, admirando entusiasmado á dos palmos de distancia, en los mismos camarines *La Oración del Huerto*, *La Cena*, *El Prendimiento*, *La Caída*, *La Dolorosa* y demás pasos que integran las esculturas propiedad de la Real cofradía de N. P. Jesús.

Invitados por el sacristán que nos servia de cicerone á firmar en el Album, lo hojee con curiosidad. Mis ojos tropezaron con autógrafos y firmas de reconocida notoriedad; más para una requisa detenida necesario era disponer de tiempo y paciencia. Aparte de la firma de S. M. Alfonso XIII, cuidadosamente separadas por dos hojas de pergamino, las restantes se mezclan y confunden sin orden ni concierto. Copio varios autógrafos encontrados al azar.

«Salcillo no es humano, es divino; indudablemente le ayudaron los angeles á modelar *El Angel* y *La Dolorosa*.

MARIANO BENLLIURE.

—


Detalle de «La oración del Huerto»



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

151, CHACABUCO, 155—BUENOS AIRES (Rep. Argentina)

TELEFONOS: Dirección: UNION 508 (Avenida), COOPERATIVA 3114 (Central). Administración: UNION 2316 (Avenida), COOPERATIVA 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00	Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» 5.00	Semestre	» 6.00	Semestre	» » 4.00
Año	» 9.00	Año	» 11.00	Año	» » 8.00
Número suelto	20 cts.	Número suelto	25 cts.		
Número atrasado	40 »	Número atrasado	50 »		

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS

Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º, cada tomo $ 3.00 m/n.
» » » » » » 1.º, 5.º al 41 incl. » » 2.00 »
Tapas sueltas... » » 1.00 »

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

ACENCIAS EN EL EXTERIOR...
PARIS — L. Mayence & Cie.. Rue de la Granja Bateliere, 18 (avisos y venta de ejemplares
LONDRES: W. C. — General Buildings Aldwych, (avisos y venta de ejemplares).
BERLIN — Rudolf Mosse. Jerusalemer Strasse, 46 (avisos).
MONTEVIDEO — Plaza Independencia, 35 (costado norte).

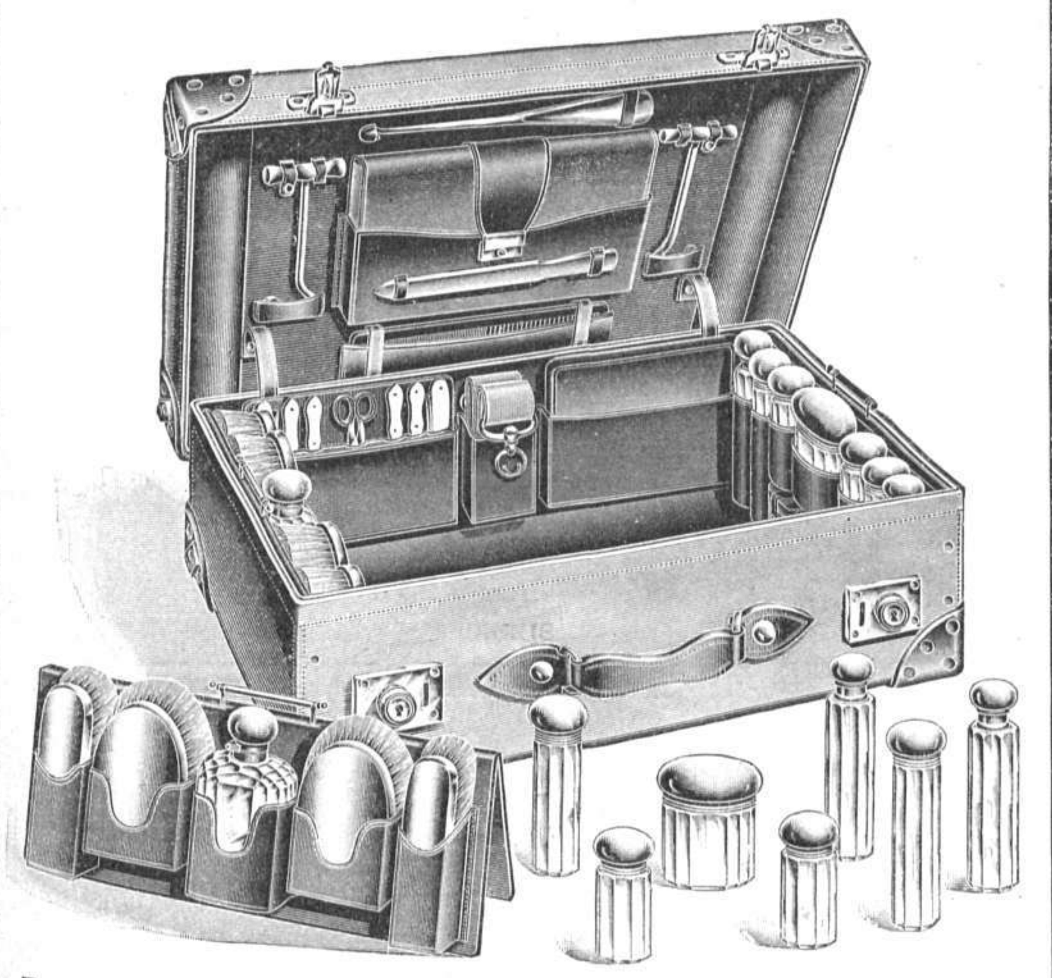
LIQUIDACION

POR EXPANSION :: :: DE LA CASA

BARLOW

20 % hasta 50 % descuento

¡¡Últimos días!! Grandes rebajas en todas las secciones



Tenemos el surtido más grande en Buenos Aires de valijas de viaje, fabricación inglesa, para señores y señoras, de cueros finos elejidos, con útiles de plata sellada

Precios de gran reducción desde $ 125 hasta $ 1.200

BARLOW

484 - FLORIDA - 488

La semana santa en Murcia



Detalle de «El prendimiento»

Nadie entrará en este templo
que no se postre rendido;
quien no se postre ante Dios
se postrará ante Salcillo.

FELIÚ Y CUDINA.

—

Si todos los que andan en malos pasos vinieran á contemplar los buenos de Salcillo, no tendrían ánimos para volver á las andadas.

¡Qué obras tan admirables!

Y conste que es lo primero que escribe en serio este humilde poeta cómico

JUAN PÉREZ ZÚÑIGA.

—

Tu talento soberano
en conjunto peregrino
supo unir con diestra mano
lo grande de lo divino
con lo hermoso de lo humano.

NARCISO DIAZ DE ESCOBAR.

—

Al contemplar las esculturas de Salcillo y ver tal verdad, me he creído trasportada al cielo.

BALBINA VALVERDE



Detalle de «La caída»


OTOÑO É INVIERNO
A nuestra clientela
y al público en general
SECCION CONFECCIONES: Nos es grato participarles haber recibido un espléndido y completo surtido de trajes y sobretodos para la temporada de Otoño é Invierno.
SECCION SASTRERÍA: Un inmenso stock de géneros ingleses, fabricados especialmente para nosotros, acaba de llegarnos de nuestra Casa Matriz de Londres. Rasgos distintivos de la ropa "Albion": Corte, según los últimos figurines de moda. Calidad inmejorable. Precios relativamente bajos.
MUESTRAS: Se remitirán gratuitamente al recibo del adjunto cupón. (Sírvanse indicar los colores de su preferencia).
THE Albion House
Victoria 1000 Buenos Aires
Sirvanse remitirme Catalogo y muestras
Nombre
Dom
Ciudad
Provincia

La Semana Santa en Murcia

Invisibles los angeles bajaban
á tu taller á verte trabajar
y un día, al terminar tu *Dolorosa*
cuentan que les oistes sollozar.

RICARDO GIL

—

— Es lástima — dije al sacristán — que tal tesoro de arte no haya alcanzado antes la fama mundial á que es acreedor y que sólo en nuestros días empiece á rendirse tributo al genio de Salcillo. Menores motivos han sido y son causa de perigrinaciones constantes de *turistas*.

— Diré á usted, señor, para nosotros casi es una fortuna que tal halla ocurrido. Si al principio del pasado siglo las esculturas de Salcillo hubieran sido lo conocidas que en la actualidad, quizá no estuvieran en nuestro poder: serían gala de algún museo francés... Seis son las procesiones que durante la Semana Santa cruzan las morunas calles de la ciudad de Murcia. En las de Domingo de Ramos y Viernes santo figuran pasos con esculturas de Salcillo.

Los pasos son llevados á hombros de nazarenos; el derecho á llevar los pasos es hereditario y pasa de padres á hijos ó en su defecto al pariente más cercano. Tiénese por galardón, por timbre de honor ocupar un puesto en las andas, y se han dado caso de libre pensadores, acérrimos enemigos de la iglesia, que ni un solo año han dejado de pisarla en el día señalado para ocupar su puesto... ¡Tanto puede la tradición!

EDUARDO FLORES



Paso de «La cena»



Nunca me he encontrado tan bueno de salud !!! gracias al "OZOTONIC"!

Me he resistido siempre á fomentar los procedimientos del reclamo farmacéutico, industria malsana que es actualmente una plaga universal; pero no puedo desconocer que la cocina dietética es la rama más interesante del arte de curar y que así como el único reclamo que puede tolerarse á un médico es que haga circular muchos enfermos curados, á la industria famacéutica se le debe tolerar haga circular en el comercio una bebida artificial de la digestibilidad y acción tónica del **OZOTONIC,** que muy pronto será consagrada como la bebida fortificante más aplicable en los diversos estados de debilidad orgánica.—Dr. A. F. PIÑERO.—Ex Director del Hospital Nacional de Alienadas.—Buenos Aires.

CUIDADO

con las cervezas comunes del país y extranjeras vendidas como

"OZOTONIC"

ESTE SE VENDE EN TODAS LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

Unicos Agentes: **FEENEY & Co.** **Buenos Aires**

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSE S. ALVAREZ FUNDADOR | CARLOS CORREA LUNA DIRECTOR | JOSE M.ª CAO DIBUJANTE

Año XV — BUENOS AIRES, 6 DE ABRIL DE 1912 — N.º 705

Propaganda electoral



—¡Cuántos candidatos!
—Aún me parecen pocos.
—Es usted un demócrata de verdad.
—No; soy fabricante de engrudo.

Dib. de Cao.

SINFONÍA



¿Es usted candidato? Si no es usted candidato no es usted el hombre que debería ser.

Esta forma peculiar de los anuncios yanquis resulta estrictamente aplicable á la situación de todos los que no hemos sido proclamados ante la opinión como personas muy necesarias en el Congreso, ni por los almaceneros minoristas, ni por los artistas de teatro, ni siquiera por el proletariado militante.

En tal situación, no somos evidentemente los hombres que deberíamos ser. Y así es como se encuentra uno sin papel que desempeñar en el mundo de los vivos.

La familia misma no puede menos de mirarlo con cierto desdén entre piadoso y desconcertado que revela dudas sobre la importancia, infalibilidad, energía, valor y demás cualidades que en grado eminente posee siempre para su familia el jefe de la misma.

Antes de que esa sorprendente novedad que se llama una elección verdadera fuese anunciada al gran pueblo argentino (¡salud!), sólo eran candidatos los que el superior gobierno en sus inexcrutables designios elegía para tan alto destino, ó los que por afición profesional se costeaban un comité y tenían amistad con el jefe de policía á fin de poder libertar de la cautividad á todos los «malevos» útiles aunque desgraciados que caían á la leonera por cosas de la vida: disparo de arma de fuego sobre persona sensible á las balas, lesión punzo-cortante ó contundente, y apropiación de cualquier cosa, sin fractura ó con fractura cuando no se puede de otro modo, sobre la base de que la propiedad es y debe ser un robo.

Pero ahora, aunque uno no sea amigo del jefe de policía ni hecho candidato por el superior gobierno, está casi obligado á hacerse tal por su cuenta para no ser un Don Nadie, ó menos aun: un nadie sin don de ninguna clase.

No hay más que ver el censo gráfico ó censo fisionómico de la población defendido por las paredes del municipio, para darse cuenta de la insignificancia irremediable á que queda condenado quien no exhibe su faz á la vuelta de cada esquina para que el público elija el palmito que debe llevar al congreso por medio de la lista incompleta y el voto secreto y obligatorio.

La verdad es que á uno se le ocurre pensar que en la democracia griega — en los bellos tiempos del culto de la forma — esa propaganda electoral por medio de la fisonomía hubiera quizá resultado contraproducente, porque, aquí, entre nosotros, no todas las caras pegadas con engrudo á lo largo de las paredes son precisamente modelos de belleza.

Pero no es menos cierto que acaban por resultar graciosas á la larga y sobre todo cuando el mismo señor ofrece, en ocho ó diez ejemplares de su retrato pegados en línea de formación, los atractivos de la misma sonrisa, de la misma raya del peinado (cuando hay pelo siquiera en el dibujo) y de la misma actitud elegida para conquistarse al público con el garbo peculiar de quien está á merecer.

Lo que sí que el señor ese y el otro señor que también quiere ser diputado y le hace al otro la competencia con la cara, y el de más allá que se presenta á su vez diciendo con la fisonomía: «¡No confundir con el de al lado!». Y, en fin, todas esas figuras que se le meten á uno por los ojos do quier estos dirijan la mirada, exhibiendo la complacencia feliz de la figuración, acaban por ser nuestros enemigos personales; concluímos por aborrecerlos cordialmente y les agradecemos á la lluvia y al engrudo rival los estragos que hacen en sus obsesionantes sonrisas y peinados, con todo lo cual sale al fin muy mal parada la popularidad que buscaron por ese medio.

Si el ateniense de la anécdota histórica votó el ostracismo de Arístides sólo porque estaba harto de oirlo llamar «el justo», figúrese cualquiera lo que pasaría con estos candidatos de repetición gráfica si se llamara, al cabo de quince días, á votar su suerte por el antiguo sistema!

Hay que creer que recibirían todas las ostras por la cabeza. Es decir: por las cabezas.

A. GIMÉNEZ PASTOR.

Dib. de Friedrich.

Los vuelos del domingo en el Hipódromo de Belgrano



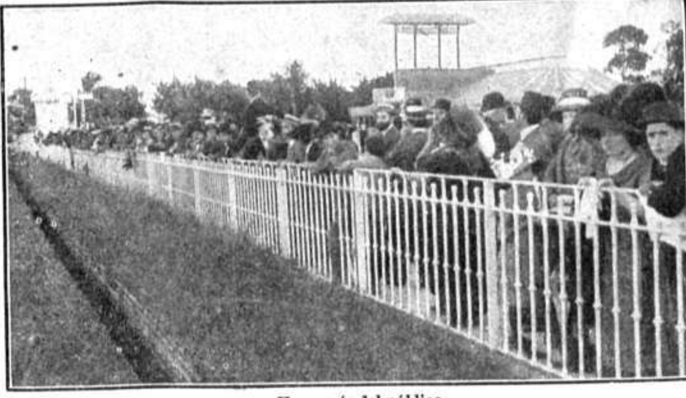
El aviador señor Fels, primer argentino que cruzó la ciudad en aeroplano



Fels, con un grupo de amigos

Garros en el decollage, abandonadas las palancas, al dirigirse á Martínez, donde saludó al doctor Sáenz Peña

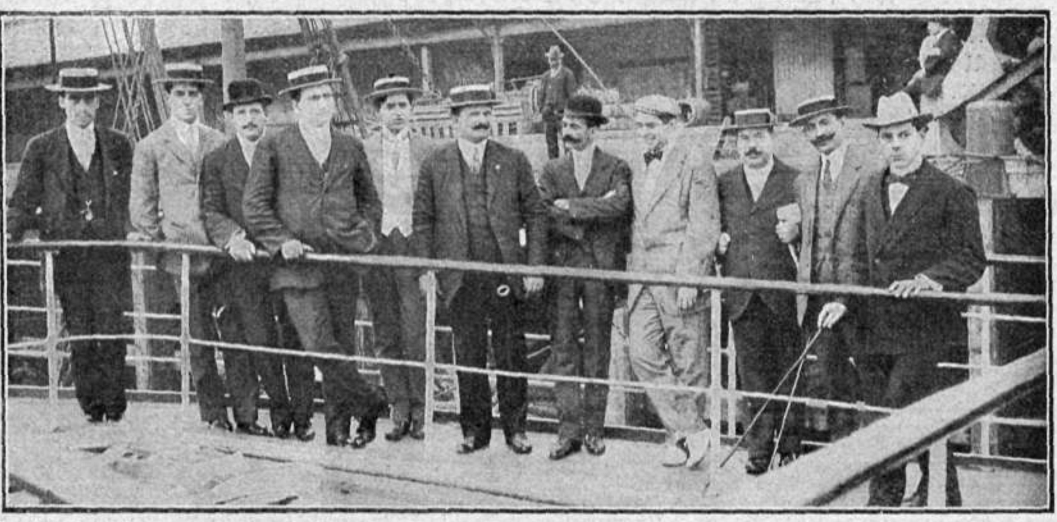
El aviador Barrier, que demostró un buen dominio de la máquina



Una parte del público

Fot. de Caras y Caretas.

La comisión de auxilios á los heridos paraguayos



Comisión de médicos y personal á sus órdenes que partió para el Paraguay, á bordo del «Asunción»: doctores B. Martínez, A. Schnaibel y M. J. Vidal; farmacéutico R. B. Moreno; practicantes M. Borda, J. Cesares, J. Echevarría y L. Carbone; enfermeros J. Segura, A. Vence, J. Susabia, R. Rodríguez, A. Aguirre y N. Formosa; peón F. Núñez



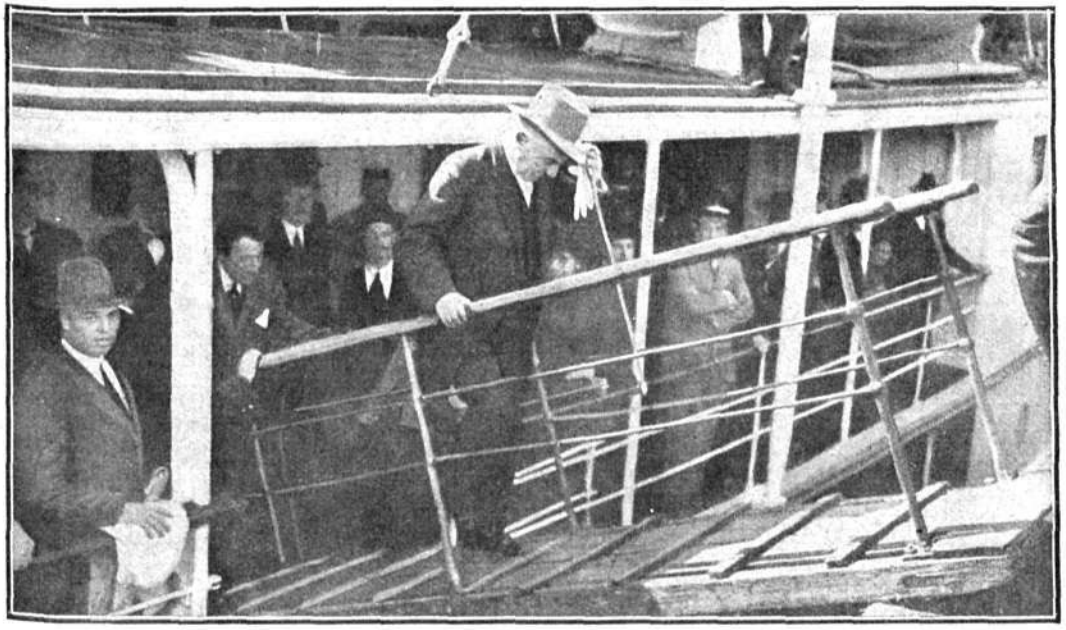
La comisión de damas. — Señoras Mercedes Unzué de Quintana y Susana Rodríguez de Quintana, embarcándose en el «Berna»



Monseñor Terrero



El doctor Bosch, las damas y monseñor Terrero, á bordo del «Berna»



El doctor Sáenz Peña, volviendo de despedir á la comisión

Partieron el domingo para la Asunción, á donde deben haber llegado ayer, las damas argentinas que componen la comisión de auxilios. Al mismo tiempo zarparon el vapor «Pampero» y el yacht presidencial «Adhara», que llevan elementos sanitarios, raciones, ropas, etc., y que en caso necesário podrán ser habilitados como hospitales flotantes.

Los ascensos policiales



Señor J. G. Rossi



E. Udabe



Señor M. Díaz
jefes de división



Señor M. Villar Sáenz Peña



Señor F. Laguarda



Señor A. Montaña, inspector de alcaidías



Señor A. D. Zunda, comisario inspector



Señor A. Mussi, comisario



Señor A. Viancarlos, comisario



Señor E. Juárez, comisario



Señor E. J. Santiago, comisario



Señor A. Arigós, comisario



Señor F. Lavagua, comisario

Moreno

Inauguración del Hospital y de la Casa Municipal



El señor Eusebio E. Giménez, albacea de los señores Luciano y Mariano de la Vega, donantes del hospital, con el ministro de obras públicas de la provincia, doctor Sojo, el fiscal de estado doctor Manuel Gnecco y autoridades de Moreno, llegando al hospital, inaugurado el domingo



Monseñor Romero, bendiciendo el edificio

El domingo se inauguraron en Moreno (F. C. O.) dos edificios públicos: el hermoso hospital construído con los bienes dejados por los señores Mariano y Luciano de la Vega y bajo la inteligente dirección de su albacea señor Eusebio E.



El señor Eusebio E. Giménez, haciendo entrega del hospital al intendente de la localidad

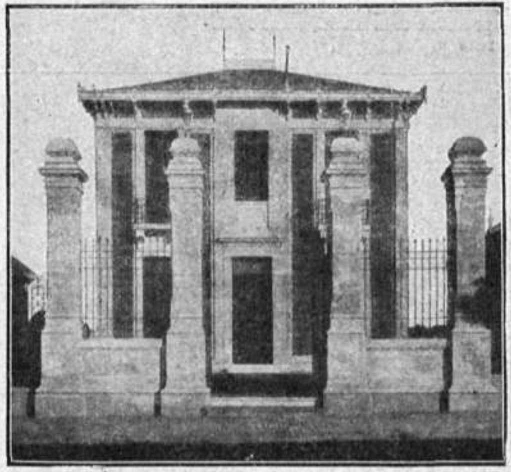

El doctor Manuel G. Gnecco, hablando en nombre del gobernador


Discurso del señor Corvalán


El intendente municipal, leyendo su discurso


Alocución de monseñor Romero


Los padrinos de la ceremonia: señora Urquiza de Victorica y el señor Gnecco, en representación del general Arias


Frente del nuevo hospital

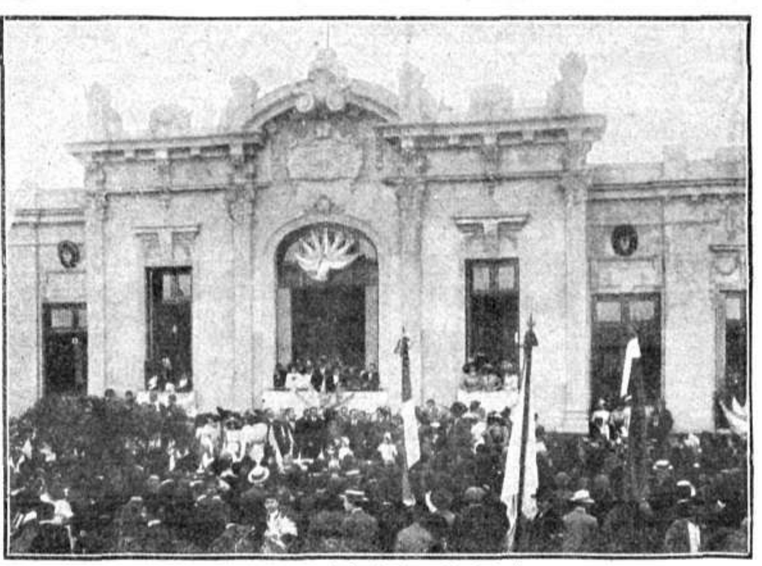
Giménez;—y la Casa Municipal, levantada frente á la plaza de dicho pueblo.

El obispo de Jasso, monseñor Romero, bendijo el hospital. Asistieron al acto el ministro de obras públicas doctor Sojo y el doctor Manuel G. Gnecco en representación del padrino, general Arias. Actuó como madrina, la señora Urquiza de Victorica. La concurrencia fué obsequiada con un lunch.


Durante los discursos



El señor Corvalán, inaugurando el nuevo edificio de la municipalidad de Moreno



Frente de la Casa Municipal



El ministro de obras públicas de la provincia, pronunciando su discurso

Club Austro-Ungaro



Excursión á Nueva Palmira (R. O.) — Los turistas á bordo del vapor «Colonia»



Silencio

Para "Caras y Caretas".

¿Qué me han dicho tus palabras
durante una suelta y loca
hora de conversación?
Yo no quiero que me abras
el alcázar de tu boca,
sino el de tu corazón..
Otros hombres han tenido
ese don de estarte oyendo
como anoche yo te oí.
Yo no quiero un don partido.
¡Yo, si prendo un don, lo prendo
solamente para mí!...
¿Qué me has dicho cuando estabas
con tu mano entre las mías
pensativa y sin hablar?
¿Qué sentías, qué callabas?
¿Qué callabas, si sentías?
¿Cuál ha sido tu avatar?
Tu avatar, ruta ignorada
cual las de esos astros puros
que remontan el azur,
que se asoma á tu mirada,
impasible á mis conjuros,
enigmática y augur.
Tu avatar que reverencio
y que troncha en mis caminos
el laurel.
Tu avatar, que es el silencio
y que hará de mis destinos
su escabel...

¿Qué me has dicho con las claves
de tus ojos de paloma
sosegada en el alcor?
De tus ojos, tan suaves
como el humo de un aroma
y las alas de un amor...
¡Oh, silencios sin motivos!
Pausas llenas de misterios
é inquietud.
Sin altar dones votivos
y patéticos psalterios
sin laud.
Niños mártires sin gloria.
Hondos cálices, sin Huerto
redentor.
Paladines sin victoria.
¡Aguas muertas del Mar Muerto
del amor!...
¡Oh silencios ultra-extáticos,
tan profundos, tan terribles!
¡Oh silencios de avatar
de tus ojos enigmáticos,
de tus ojos impasibles...
de tus ojos sin llorar!...

Dib. de Peláez

Cristóbal DE CASTRO.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Sr. ABEL BOTELHO, por ZAVATTARO



Es este que veis aquí
el ministro portugués.
Podéis decírselo así
á los que ignoren quien es.

Movimiento político

Elocuencia y asambleas



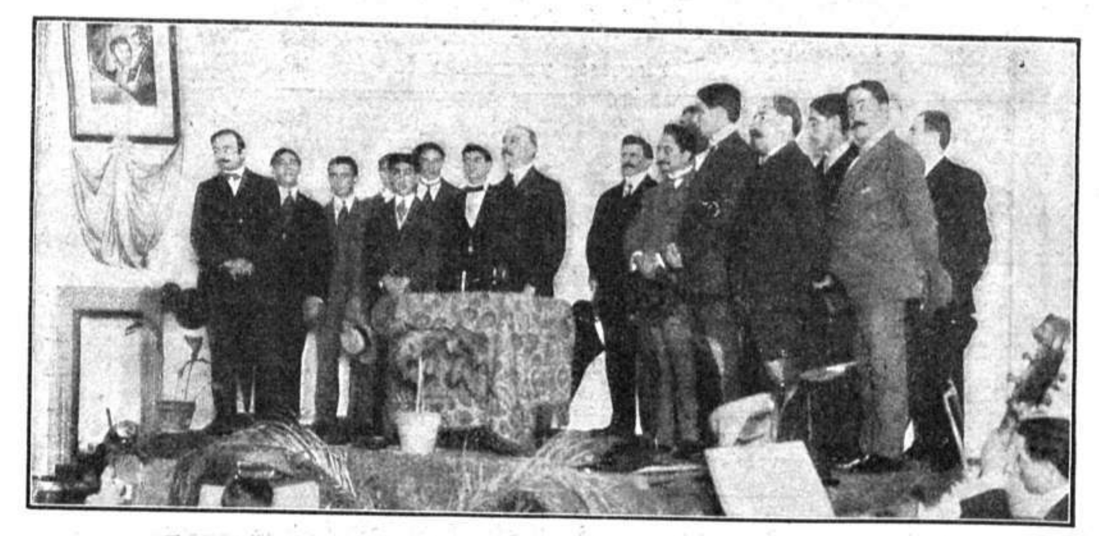
El doctor Manuel Carlés, dando su conferencia del 27 en la «José Verdi», á los afiliados de la Unión Comunal pertenecientes á la parroquia de San Juan Evangelista



El auditorio



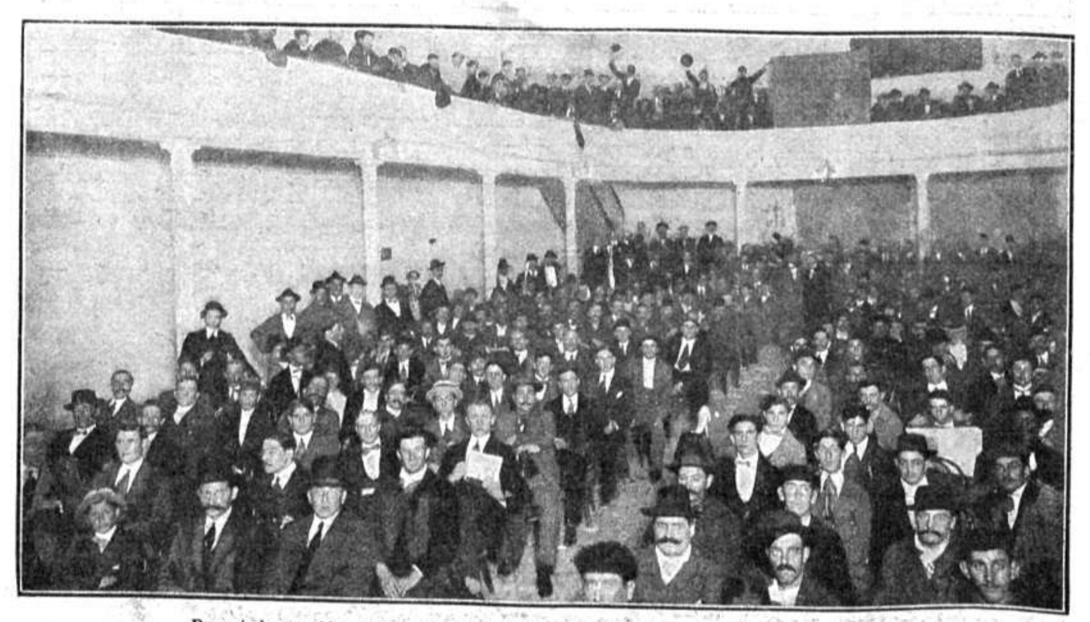
En el comité central del partido, durante el discurso del mismo orador, en el acto de la convención. (Aplausos en las bancas)



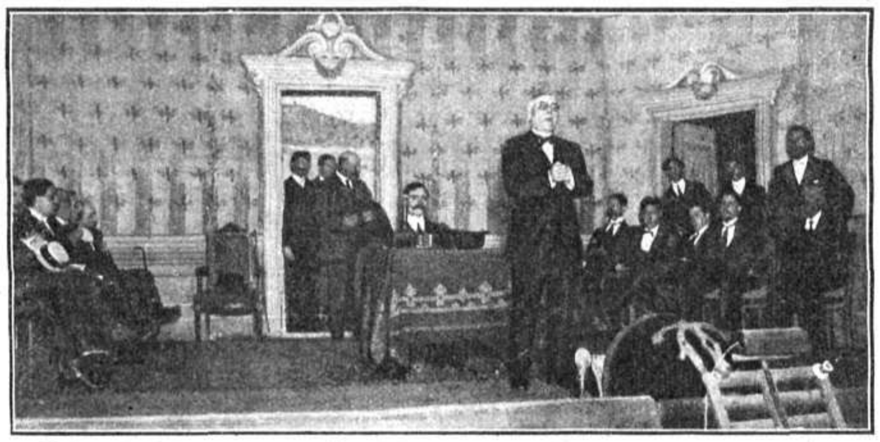
El señor Mariano de Vedia, dando su conferencia en el Salón Americano, Rioja y San Juan, el día 29



El señor J. J. Frugoni, hablando ante los radicales en San Cristóbal Norte, en la asamblea del 29, efectuada en la «Tipográfica Bonaerense»



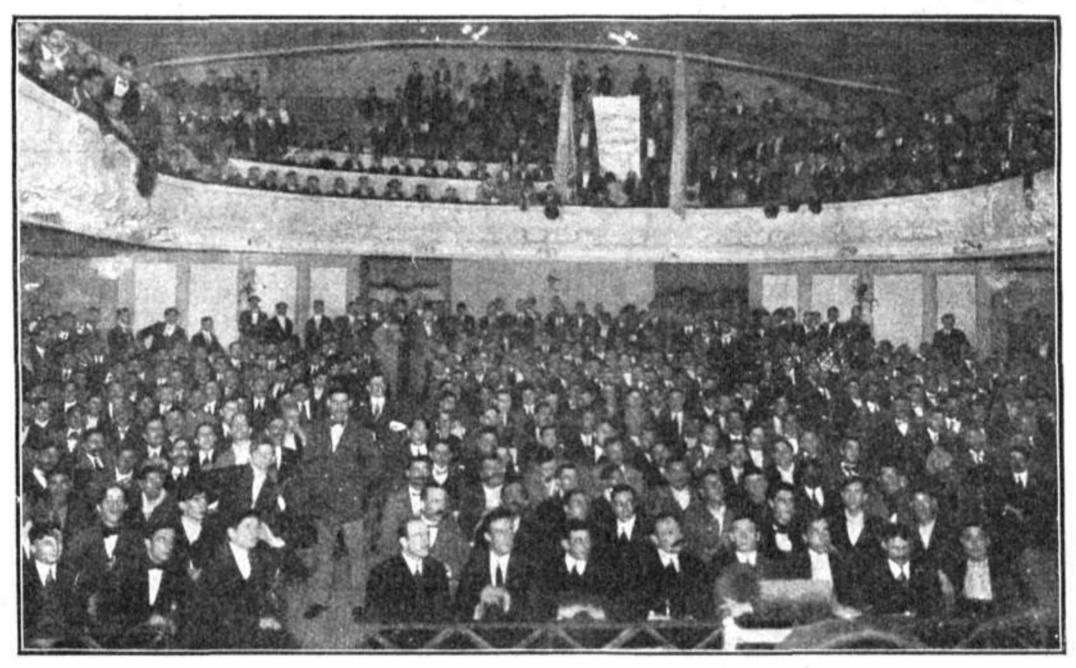
Durante la asamblea de los radicales de Santa Lucía, el 29, en el salón Montes de Oca, 320



El doctor A. F. Piñero, arengando á los cívicos. (Día 29, en el teatro Olimpo, Santa Fe y Pueyrredón)

La proximidad de las elecciones ha despertado un gran entusiasmo popular. Hacía muchos años que no ocurría lo mismo.

Cada ciudadano tiene su candidato. Hay muchos. Llegan á una centena. Y, á juzgar por el número y variedad de carteles recomendando las excelencias de todos ellos, es de



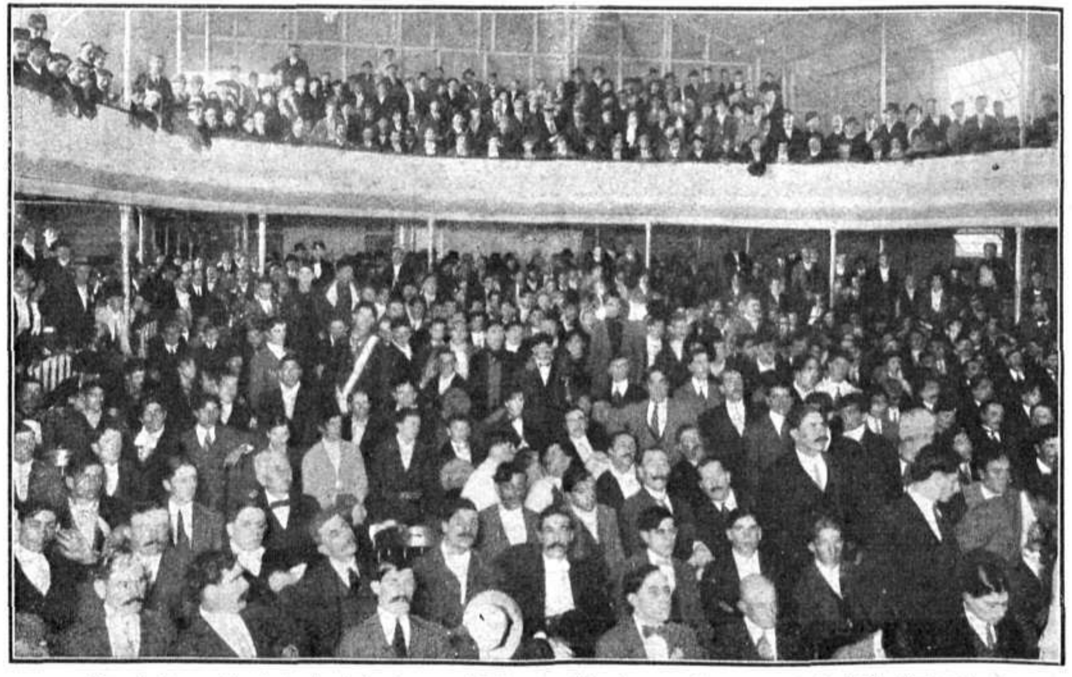
Escuchando al orador



Los israelitas de la Unión Comunal.— Concurrencia á la asamblea efectuada el 30, en el «Operai Italiani»



El doctor Palacios en su estudio, con un grupo de universitarios que prestigian su candidatura



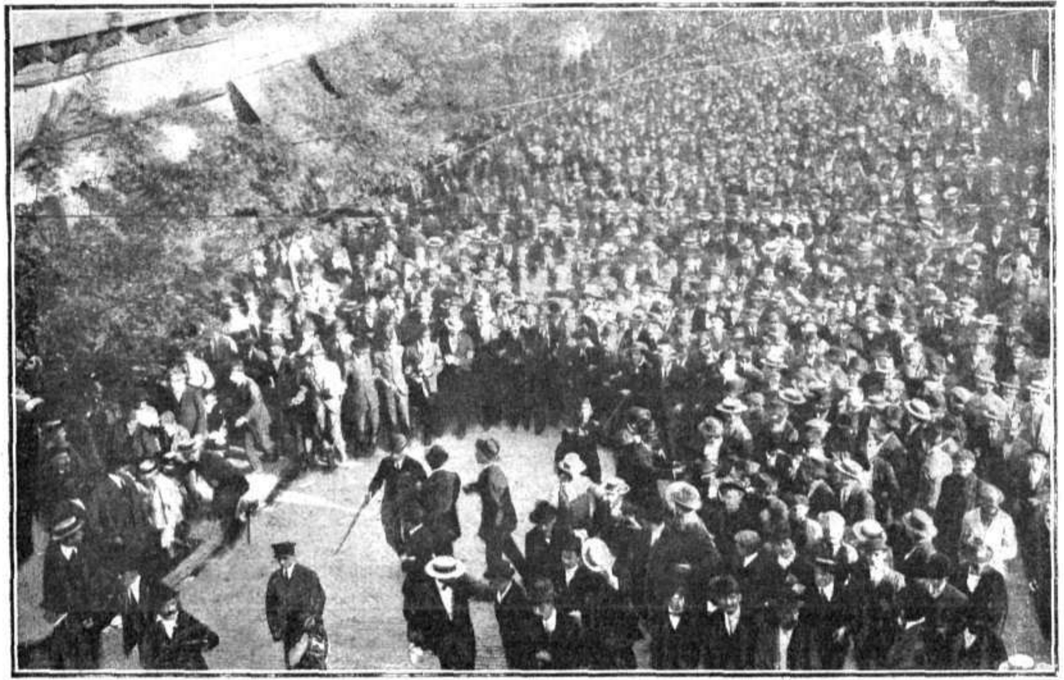
Durante la reunión efectuada el domingo en el Politeama Alhambra, por diez comités de la Unión Nacional



La presidencia de la asamblea

temerse que haya casi tantos electores como candidatos.

Desde hace quince días, Buenos Aires vive en plena «asamblea». Las reuniones no sólo se realizan en locales más ó menos incómodos. Se toman, por asalto, las plazas, las esquinas y hasta los balcones. Todo sirve de púlpito ó de tribuna. Si algún laborioso haragán se dedicara á levantar



La columna socialista en Moreno y Bernardo de Irigoyen

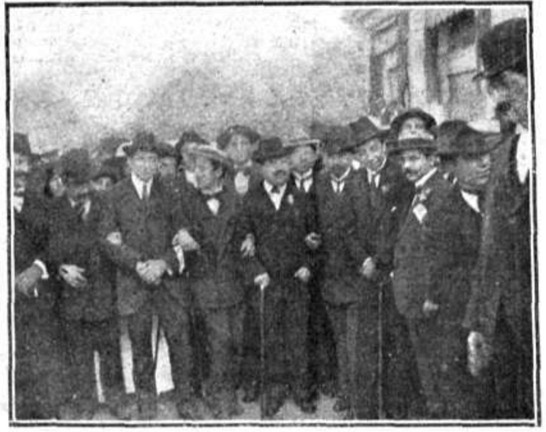


El señor Di Tommaso hablando en la plaza Lavalle

una estadística de los discursos pronunciados, obtendría un cómputo curioso.

Pero fuera de broma, el entusiasmo reinante hace presagiar que las elecciones del próximo domingo dará lugar á una bonita batalla cívica.

La semana santa terminará, pues, con un verdadero domingo de gloria para... los que triunfen.



La delegación uruguaya

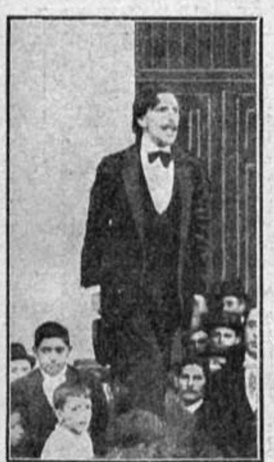


Durante el discurso del diputado uruguayo señor Frugoni



Los radicales, reuniéndose frente á la plaza del Once

Los oradores



El señor J. J. Frugoni



El señor J. de la Torre, presidente del Club Mariano Moreno



El doctor Delfor del Valle, presidente de la Junta Electoral

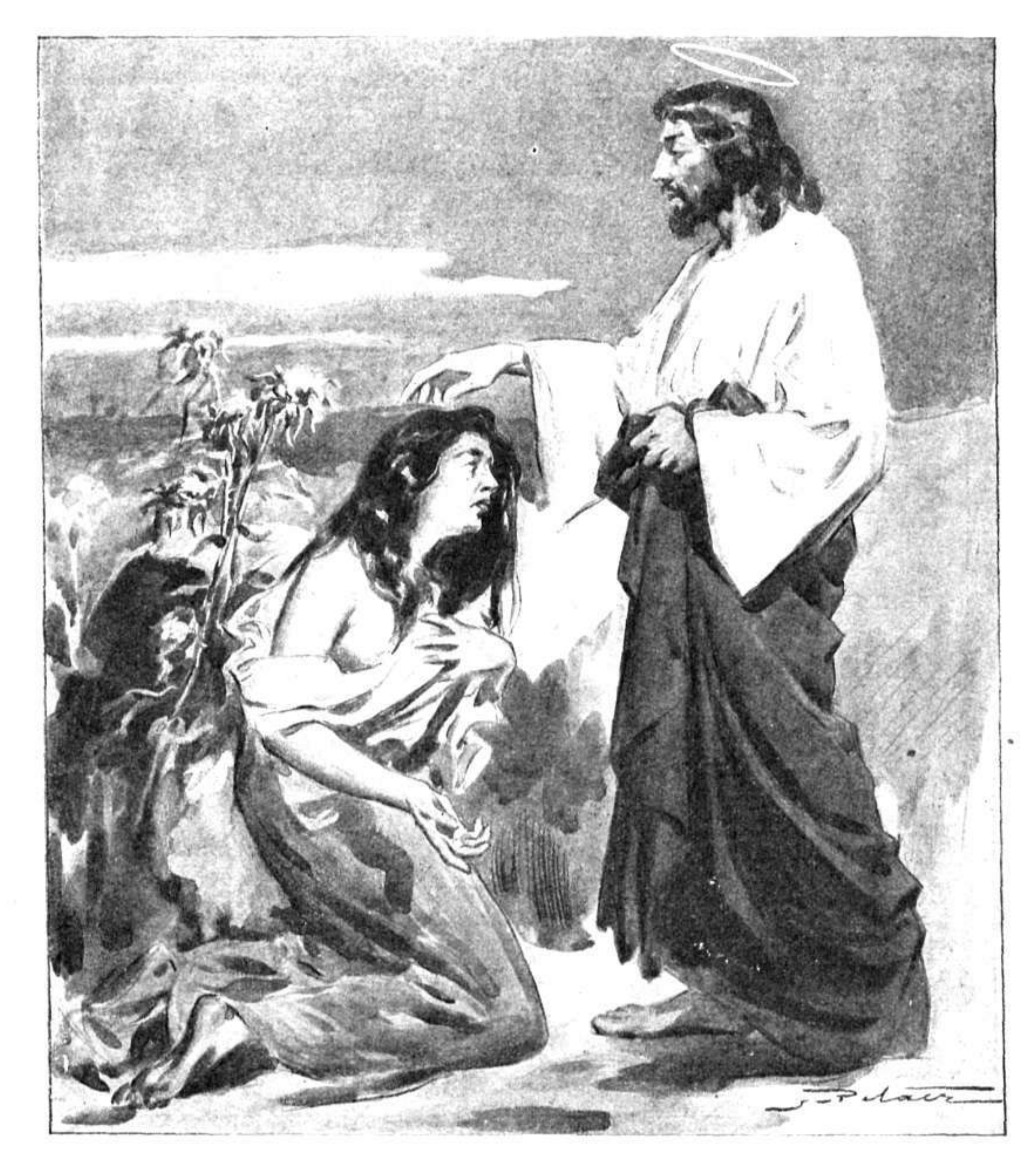




Defensa Rural. — Asamblea efectuada el domingo en Lomas, para la proclamación de candidatos

El señor Faustino Alsina, pronunciando su discurso

La presidencia de la asamblea



Evocación de Jesús

¡Pobre Jesús! Tu vida fué una senda al Calvario,
una dulce tristeza y un andar solitario
entre gentes hostiles por la tierra extranjera.
Nazareth no fué patria de tu alma viajera,
y no tuviste madre, porque tu madre santa
doblaba sus rodillas para besar tu planta.
Eres arcilla humana y espíritu divino,
se unían dos nostalgias en tu extraño destino
que era una cruz inmensa para enclavar tu anhelo:
la nostalgia del mundo, la nostalgia del cielo.

Un día que marchabas con vaga dulcedumbre,
Magdalena, una vil cortesana, en la lumbre
de tus ojos vió toda su honda desventura,
echó á llorar de pena, de amor y de ternura,
perdió el color su cara, la avasalló un profundo
terror de su pasado, se desprendió del mundo
y se sintió más buena y se sintió salvada!

¡Oh, pobre Cristo pálido! Cuando la viste hincada
de rodillas y oíste sus humildes gemidos
morir bajo sus largos cabellos esparcidos,
acaso tus nostalgias afligió más que nunca
el extravío amargo de tu existencia trunca.

Pero murió en tu manso corazón la amargura
y una piedad sin mancha te inundó de ternura.
Eras pastor y ella una oveja perdida;
Tú la alzaste en los brazos cansada y adormida,
y la llevaste en esa senda de tu Calvario
con tu dulce tristeza, con tu andar solitario.

CARLOS ALBERTO LEUMANN.

Dib. de Peláez.

Necrología



Señora Ana Pagano de Brignardello



Señora María Uzal de Costa



Señora Rosa Fernández de Calzada, fallecida en Madrid el 7 de marzo



Diputado nacional señor Eduardo Castex



Señor Carlos del Molino Torres



Teniente coronel José Orfilia



Señor Mateo Ambrosetti



Señor Fernando L. G. Bies



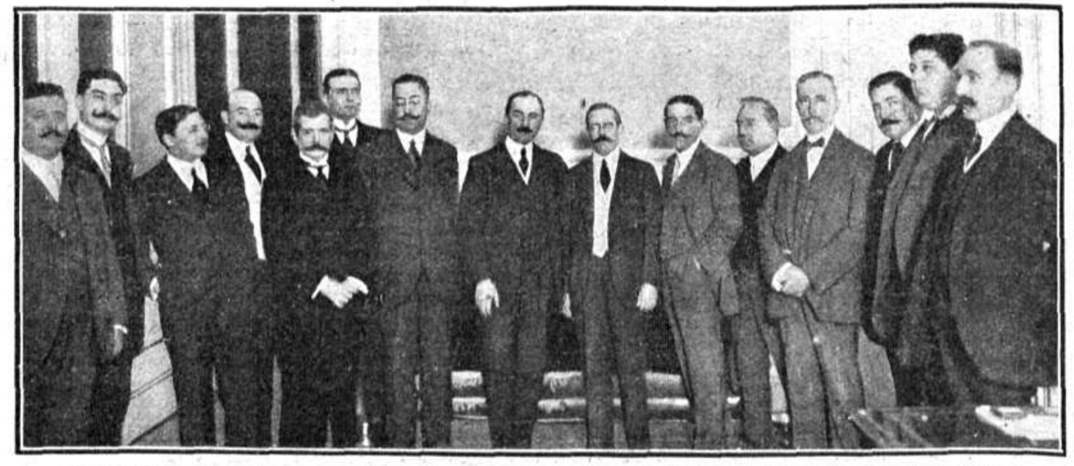
Señor Abel Mallea

El domingo de ramos



La procesión por la calle San Martín

La administración de la Aduana



El lunes pasado, en el acto de la toma de posesión del cargo, por el nuevo administrador interino, señor Vicente Fidel López

Rosario. — El triunfo de los radicales

Todo han sido felicitaciones esta semana, con motivo de la elección provincial de Santa Fe, en que el programa del doctor Sáenz Peña sobre libertad de sufragio, ha salido triunfante de su primera prueba. Y en verdad, después de tanto años y de tantas dudas, bien había motivo para eso. En vista de haber la victoria favorecido á una fracción eminentemente popular — miel sobre hojuelas — el resultado confortó á los partidos análogos en el resto del país, infundiendo sobre todo grandes esperanzas en la Capital Federal, donde se cuenta con iguales ó mejores garantías de libertad electoral que en la provincia de Santa Fe, pudiendo esperarse para mañana



Doctor Manuel Menchaca, futuro gobernador



Doctor Ricardo Caballero, futuro vice



Doctor L. V. González, electo senador



Doctor F. Remoneda Mingraud



Doctor D. Borchi



Doctor J. Chiosa



Doctor S. Gallo



Señor C. Mendieta

diputados electos



Doctor J. B. Avalos



Doctor O. Fontanarrosa



Señor O. Testoni



Doctor M. Culaciati



Doctor J. Araya

diputados electos



Grupo de electores en casa del doctor Chiosa, el domingo por la mañana



Reparando fuerzas



El señor Cornelio Casablanca, votando en la mesa 11 de la primera sección



El señor Chiosa, votando en la municipalidad



Un carruaje socialista, con una bocina que se oye á diez cuadras de distancia



En el comité socialista.—Señores A. Reyna, N. Gnoatto y otros correligionarios



Un coche con elemento

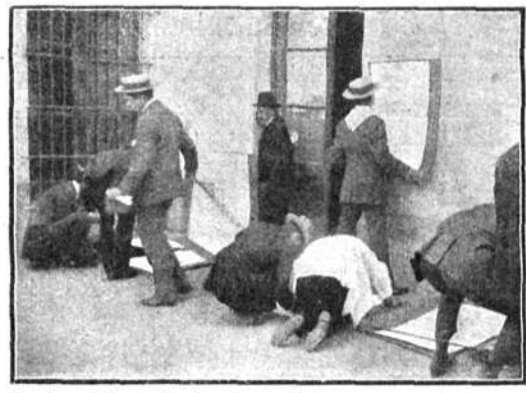


Piquete de caballería, al mando del capitán Castañeda

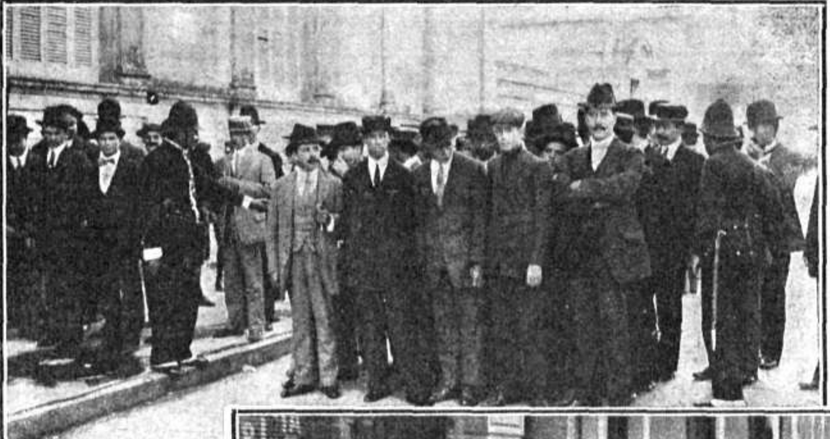
unos comicios que harán época en la historia de la democracia argentina. Después del radical, el partido que más votos obtuvo fué la Liga del Sur, en cuyo triunfo confiaban muchos, no sin fundadas razones y acaso también por el simpático antecedente de haber sido ella la promotora del resurgimiento cívico en el teatro de su acción. Los liguistas reconocieron la legalidad de la elección, y se preparan para la de mañana, presumiendo que po-



El doctor L. de la Torre, recorriendo las mesas

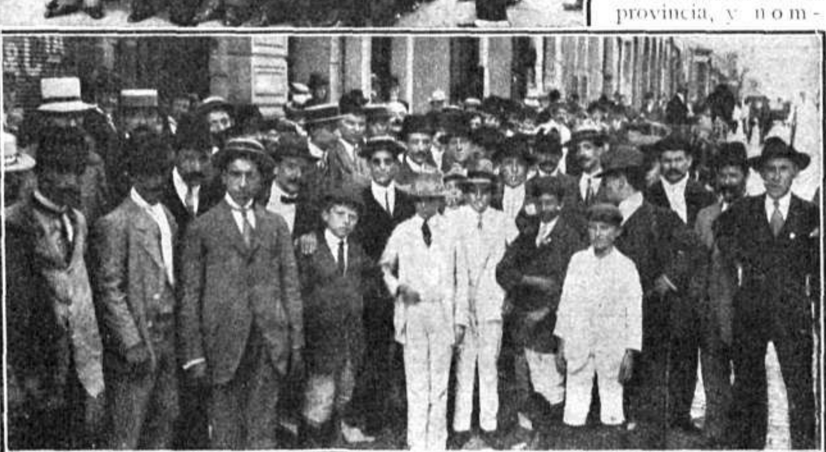


En el comité central del Partido Radical. — Buscando donde votar



Esperando turno (votaban en grupos de á cinco) en la primera sección

drán contar con contingente de votos que le aporten otros partidos. Al futuro gobernador, señor Menchaca, se atribuyen propósitos tales como declarar en comisión á todo el personal de la administración pública, excepto los agentes de policía, para reorganizar los resortes de aquélla, disponiendo que sean definitivamente removidos de sus puestos todos los empleados cuya competencia ó antecedentes sean discutibles; hacer un balance de todas las reparticiones que manejan rentas ó fondos provinciales, para conocer el esda financiero de la provincia, y nombrar letrados para los cargos de jefes políticos departamentales.



Ante el comité central de la Liga del Sur

Las autoridades nacionales, civiles y militares, bajo cuya vigilancia se llevó á cabo la elección, recibieron telegramas del Presidente de la República y del Ministro de Guerra, aplaudiendo calurosamente su conducta. Por lo demás, fué inútil la presencia de la fuerza del ejército enviada allá, para prevenir cualquier desorden, pues el público se condujo con gran compostura.

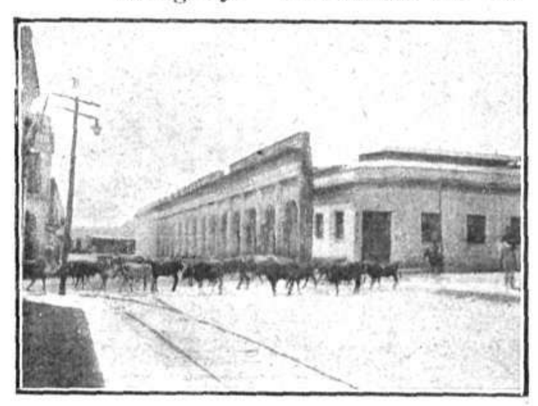


El señor Ricardo Munes, presidente del comité central radical del Rosario, que dirigió los trabajos electorales

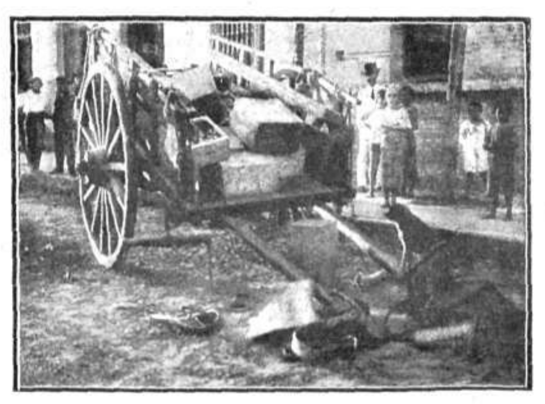


El señor Jorge Raúl Rodríguez, secretario del mismo comité

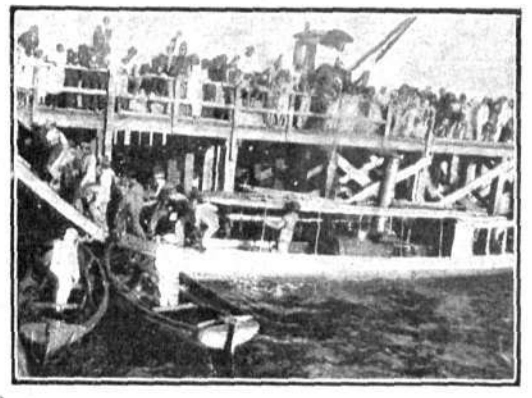
Paraguay.—La entrada de los revolucionarios en la Asunción



La retirada de los colorados. — Las reses van delante



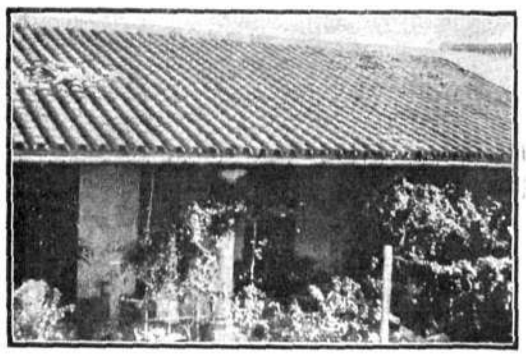
Carro con municiones, que no pudieron ser embarcadas



Desembarco de fuerzas revolucionarias



Panadería «La Violeta», donde los colorados tuvieron una de sus mejores trincheras, defendida por el capitán Rodi



Propiedad del señor Porcerisa, donde había acantonada una fuerza del capitán Rodi



Los revolucionarios llegando á las cercanías de «La Violeta»



El comandante don Crisóstomo Machuca y su ayudante el señor Mazó, en las inmediaciones de la Asunción, á la cabeza de sus hombres



Conducción de un herido por la Cruz Blanca



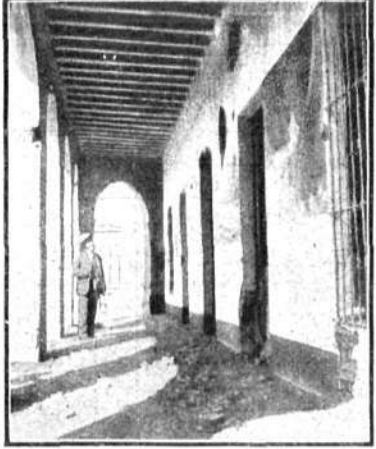
Un convoy revolucionario, en la forma en que entró en la ciudad



La primera avanzada de los revolucionarios, estacionada en la esquina de Independencia y Palmas



Capitán Brizuela (1), su ayudante el señor Cuvilla, teniente Vargas y subteniente Valenzuela Zarza



El senador F. Carreras, examinando los desperfectos de su casa



El comandante Mendoza en el cuartel de artillería



Los estudiantes R. Cazal Ribeiro y P. de Vargas (h.), y el teniente Sosa



El señor D. Codas (1) y el doctor Domínguez, embarcándose en el «Berna»



Los tenientes Chamorro y Vargas con un grupo de compañeros

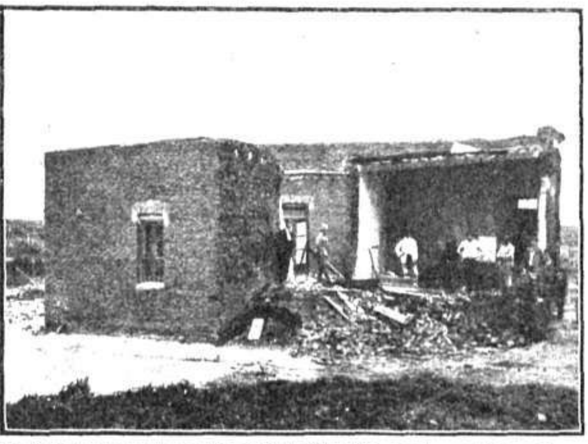


Fuerzas coloradas á las órdenes del capitán Olivera, en Paraguarí

El temporal en Junín



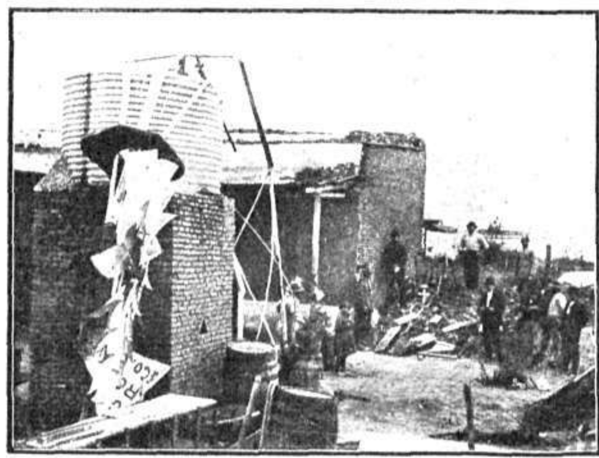
Señora Ercilia L. de Amaya, muerta por una chapa de zinc



Los desperfectos en la escuela rural de Agustina, donde murió la señora de Amaya



El señor Angel Migliaro, de Agustina (muerto)



Casa donde el señor Migliaro fué aplastado en su cama, por las paredes y el techo de la habitación



Grupo de vecinos, entre ellos el vigilante Caruso y el señor Juan Platino y señora, que prestaron eficaces auxilios á los heridos, y á la derecha del primero el señor Amaya

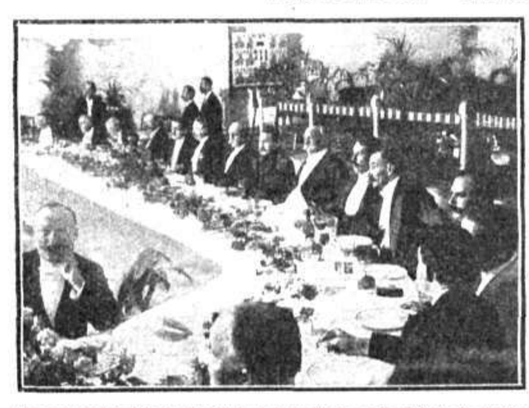


Señora y niño que, huyendo del ciclón, cayeron en un pozo de 10 metros de profundidad, donde permanecieron dos horas con el agua á la cintura

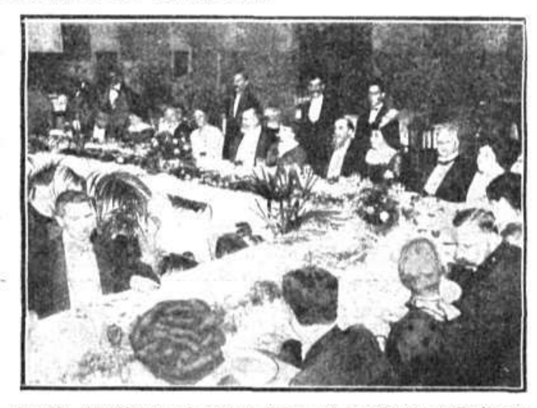


Casa de Juan B. Martelli, en Agustina, donde murieron aplastados dicho señor y don Nicolás B. Benvenuto. (Las cruces indican donde fueron encontrados los cadáveres)

Montevideo.—En la colectividad británica



Banquete ofrecido al ministro de Inglaterra, señor R. J. Kennedy. — La cabecera de la mesa



Comida ofrecida por el general O'Brien á la señora y señorita de Kennedy

Concurso de juegos atléticos



Christies, ganador del salto en largo (5 metros 35)



Salto con la garrocha. — P. Gianotti, efectuando la prueba, en la que salió triunfante, saltando 2 metros 50



A. Franco, ganador de la carrera final, de 400 metros

El ministro de Inglaterra en el Uruguay, M. R. J. Kennedy fué obsequiado por sus compatriotas con un banquete. También la señora esposa é hijas de dicho diplomático, han sido objeto de varias demostraciones de simpatía. Una de ellas, fué la la comida que les ofreció el general inglés Mr. O'Brien.

—Numerosa concurrencia asistió á los concursos de juegos atléticos, efectuados el domingo.

En la carrera de Maratón, de 42 kilómetros, salió triunfante el señor José Costello.

En la carrera final triunfó el señor A. Franco.

— Las regatas del domingo atrajeron mucho público. Resultó ganador en la regata de *single-sculls* el señor E. Milhas (hijo).



Costello, ganador de la Maratón

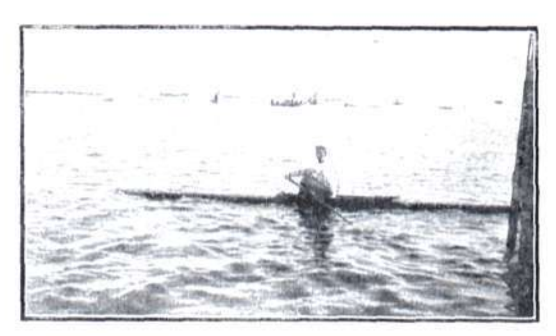
Las regatas



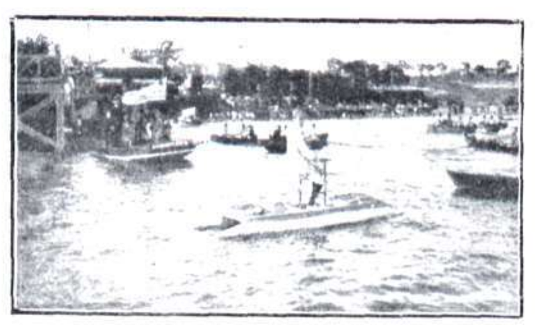
Los ganadores de la regata de 1.200 metros (medalla de plata)



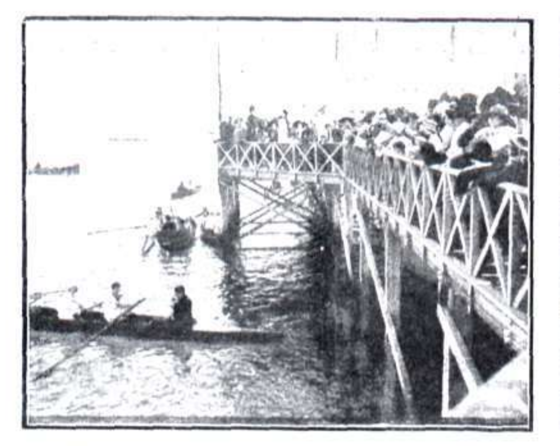
Los marineros del «18 de Julio», ganadores de una de las regatas



E. Milhas (hijo), ganador de la Single Sculls

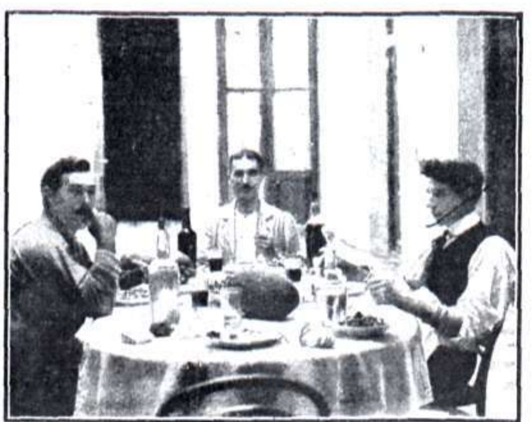


El señor Peluffo, con su hidrociclo



Presenciando las regatas desde el muelle Capurro

El robo en la joyería Mantegani



G. Graña, N. Rey y Mario Rimbaud, autores del robo efectuado en la joyería Mantegani

La colectividad euskara



Durante la asamblea efectuada en el salón de la Sociedad Francesa, para la formación de un centro vascongado



La juventud de los viejos

— ¿Vamos, Giuseppe?
— Vamos, Gaetano.

Y los dos viejecitos se marchaban al puerto.

Nacidos en Italia y en un mismo pueblo, ambos eran amigos desde la niñez. Se habían criado juntos y, juntos también, hiciéronse marinos. Giuseppe se casó. Gaetano nunca quiso casarse. Ya hombres, navegaron por rutas diferentes. Al encontrarse en algún puerto del tránsito, se embriagaban festejando el encuentro. Después, cada cual se alejaba en su barco...

La esposa de Giuseppe había sido una rubia deliciosa. Si el marido partía, ella lo saludaba desde el muelle, arrojándole besos. Transcurrieron los años y la pobre murió... Gaetano y Giuseppe, envejecieron. Se quedaron solos. Sin familia. La vejez les blanqueó la cabeza y les enfrió la sangre. Entonces, ambos, inválidos, se refugiaron en la Boca del Riachuelo, desde los ex marinos se forjaron la ilusión de vivir embarcados... Allí su amistad fué más sólida

Una tarde, los dos ancianos, sentados al borde del murallón, con las piernas colgando sobre el agua, callaban. Una barca salía, con las alas abiertas...

— *¿Te acuerdas, Gaetano* — exclamó de improviso Giuseppe — *qué bonita mujer era la mía?... Hace treinta años que la infeliz murió. ¡Pobrecita! ¡Era tan buena!*

— *Sí. ¡Y era muy linda!*

— *Ahora que recuerdo, Gaetano* — agregó, sonriendo, el buen Giuseppe — *nunca te he confesado un secreto. ¿Sabes que una vez tuve celos de ti? Alguien me dijo que durante una de mis ausencias, tú habías hecho el amor á mi mujer, y que ella correspondió á ese amor...*

— *Mentira, Giuseppe. Mentira.*

— *No, Gaetano* — continuó el viejo, riendo. — *¿Por qué no lo confiesas? Al fin y al cabo ya somos viejos. ¡Tenemos 80 años! Y ella ha muerto...*

— *No.*

— *Sí, Gaetano* — insistió Giuseppe con voz dulce. — *¿Crees que tu confesión me dolería? ¡Al contrario! Me consolaría pensar que tú la amaste tanto como yo... ¡Confiésalo! Lo sé todo.*

— *Es que... ¡No!*

— *Habla. ¿Cómo fué? ¿Dónde?*

— *Te vas á enojar, Giuseppe.*

— *No, querido. Me darás un placer. ¡Treinta años hace que Pierina murió! Habla...*

— *Pues bien: ¡sí! Tu mujer fué mi amante.*

Hubo un silencio trágico. Giuseppe enmudeció. A sus pies, el río murmuraba. No pudo contenerse. Sonrió. En seguida tomó á su vil compañero por los brazos y lo empujó con rabia. Gaetano cayó al agua. En la agonía, el cuerpo del anciano apareció en la superficie, elevando los brazos hacia el vengador que lo miraba, sin prestarle el socorro que pedía. Giuseppe, inmutable en sus celos, enseñóle los puños:

— *¡Canalla!* — le gritó. — *¿Por qué me dijiste la verdad? ¿No sabías, cretino, que no estaba seguro? Ahógate...*

Y se echó á llorar. Entre tanto, el otro se hundía. Se hundía...

JUAN JOSÉ SOIZA REILLY.

Dib. de Friedrich

Desalojamiento

Para "Caras y Caretas".

Así como el sol penetra de un modo sencillo y natural en un jardín, la abeja acude á una flor ó un aerolito cruza la atmósfera, así el amor vino hacia ella.

Primero fué una pequeña costurera que pasaba sus cortas vacaciones en la campaña y, en seguida, una mujer glorificada, llevando un espléndido y blanco traje de terciopelo, un regio tapado purpúreo, estilo imperio, que le colgaba de los hombros, y coronada su cabeza con rosas rojas.

Toda mujer amada es ante sus propios ojos una reina. Que tenga que abdicar, tarde ó temprano, su posición elevada, poco la preocupa mientras se siente con poder.

En realidad era solamente una modesta costurera, no muy bonita, pero el amor que de ella hacía una reina puso brillo en sus ojos y coloreó sus mejillas; realzó con nueva dignidad su cuerpecillo frágil y enseñó á sus labios vírgenes á besar y pronunciar mil tonterías deliciosas.

El amor todo lo puede, efectúa maravillas. Metamorfosea lo más grosero en lo más fino y delicado.

Su poder es tal, que hasta logró que se avergonzara el egoísta que momentáneamente, se encontraba sin saber qué hacer en el monótono lugarejo de campaña, y, para entretener sus ocios, había divertídose con «la pequeña de figura ridícula» (como mentalmente la había descrito la primer vez que la vió), y, ahora, se sentía avergonzado por la parte que le correspondía en la transformación que había sufrido la costurera. Sintió, por primera vez, que su ilustre prosapia y la cortedad de su bolsillo excluyeran toda idea de matrimonio entre ellos.

Era ella tan suave, delicada y blanca, que cuando la oprimía entre sus brazos, le parecía estrechar una flor. A veces pensaba que un hombre puede muy bien cometer algo peor que casarse con una mujer que lo adore y que le aporte los hijos contenta, sin preocuparse de su propia persona ni de las exigencias de la sociedad.



Claro está que solamente de noche lo asaltaban esos tiernos pensamientos. A la mañana siguiente se reía de sí mismo por haber albergado en su mente, siquiera un momento, una idea tan descabellada.

— El amor es el mismísimo demonio— se decía, mientras se afeitaba.

Pero el amor no tiene pies de plomo, sino alas, y el caballero que fingía amor á la inocente mujer en las sombras del triste lugarejo merecía, en realidad, otro calificativo que el de caballero.

Sin embargo, acorde con su manera de pensar, su conducta fué correcta. No se casó con ella, pero cuidó que no le faltara dinero para que pudiera vivir cómodamente y la instaló en una pequeña casita de campo, en ese campo que ella tanto amaba.

De vez en cuando la visitaba, al principio con más frecuencia, pero después, cuando vino el chico, ya iba menos. Las criaturas resultan á menudo fastidiosas; los nenes han sido siempre imposibles para el «confort».

Luego murió su padre, y la tierra señorial, que desde hacía muchas generaciones pertenecía á su familia, pasó á su poder. Con su fortuna aumentada, aumentaron también las responsabilidades y aumentó igualmente la comprensión de su propia importancia. La pequeña costurera resultaba una aventura de la cual debía avergonzarse, un inconveniente, algo que era necesario relegar al pasado.

Pasaban las semanas y él no iba ya á verla. Ella temió entonces por él. No por ella sino por él. ¡Quizá estuviera enfermo y no podía escribirle! ¡Tal vez no tuviera á quien enviarle con noticias suyas y precisaba de ella! ¡Ya veis cuán ingenua era la pobre costurerilla!

Un buen día, no pudiendo resistir al impulso que sentía de verlo, vistió á su nene, se engalanó ella misma lo mejor que pudo y se fué á la ciudad. El trayecto era largo y su morada distaba bastante de la estación. Cuando llegó á los portones que daban entrada al parque, estaba sofocada de calor, y sus ropas sucias con el polvo del camino.

Apenas había llegado al gran portón, cuando éste se abrió, y él pasó en carruaje con gran ruido y retintín de ruedas y herraduras de caballo. Las mantas que llevaba el hermoso tronco de bayos tenían el brillo de la seda. Él llevaba una flor en el ojal, y los guantes, que aprisionaban sus manos, eran de un color gris claro. ¡Semejaba á un príncipe! Una joven blondina, con un gran sombrero cubierto de rosas, ocupaba el puesto á su lado. Él le dijo algo, y ella se sonrió. La pequeña costurera, parada ahí y teniendo en sus brazos un nene grueso y somnoliento, pasó inadvertida.

El reflejo del sol hería los ojos del joven, y esto, quizá le impidió verla.

* * *

Aquella misma tarde él le acordó, casi contra su voluntad, una corta entrevista en su biblioteca:

— Querida mía, esto no puede seguir así — protestó — es imposible que me andes siguiendo por todas partes. ¡Un escándalo es lo único que me faltaría en estos momentos! — Vaciló un momento y luego continuó: — Estoy por casarme con la señorita que has visto hoy conmigo... Tiene mucho dinero... Y eso es lo que necesito para que progrese la estancia...

— ¡Pero me habíais dicho que os casaríais conmigo! — dijo ella, saliéndole las palabras casi inaudiblemente á través de sus pálidos labios.

Él se encogió de hombros:

— No quisiera ser bruta, mi querida, pero trata de olvidar todo; ¿no ves que tengo que casarme con una señora? Se lo debo á mis amigos y me lo debo á mí mismo. Esta propiedad ha sido nuestra durante siglos. También debo tener hijos — aquí miró al chico dormido en sus brazos — á éste aquí no puedo reconocer como hijo. Pero no te preocupes por eso, tú estarás bien, yo cuidaré que no te falte nada.

La pequeña costurera lo miró con ojos que expresaban un dolor profundo. — No sé lo que una gran señora haría en mi caso, dijo suavemente, pero sé que yo no podría recibir ningún favor de vuestras manos, sabiendo que vuestro amor por mí ha [illegible]ído. Siendo lo mismo para vos, prefiero trabajar para mi hijo y para mí.

Se levantó y se dirigió tranquila hacia la puerta, diciendo:

— Era una casa tan grande, que creí que podría ocupar siempre un lugar en ella.

Él creyó que ella había hecho referencia á su morada suntuosa, pero, en realidad, ella había estado pensando en la casa que el amor había construído para ella; se había imaginado que era un palacio, luego se encontró con que era una casita chica, la cual, acababan de comunicarle, debía desalojar por siempre.

LUISA HEILGERS.

Dib. de Fusari



Para "Caras y Caretas"

Por ocultos pasadizos, familiares sólo á los enamorados y á la gente de la casa, llegó Martín al escenario del teatro Gerbino. Llevábalo allí el deseo de ofrecer á la «bella Rosita» una choza minúscula y un corazón enorme; en caso de necesidad, le ofrecería lo mismo un palacete en el corso Vittorio Emanuele, dos caballos de silla, una *victoria* ó un *tilbury*, ya que todo esto estaba en su mano, poseyendo como poseía setenta mil liras de renta. Pero había un inconveniente, y era que *todo esto*, y más todavía, se lo habían ofrecido antes otros á Rosita, y Rosita no lo había aceptado de ninguno.

¿El *tandem* que Martín podría agregar para efectuar el viaje de novios, conseguiría vencer á la desdeñosa? ¡Oh, no! como no lo conseguirían tampoco la juventud de Martín, ni las bellas prendas morales y corporales de Martín, el cual sabía perfectamente que todo esto por si sólo no serviría de nada, sin... lo demás. ¿Y qué era lo demás? Lo demás que faltaba á Martín era... el *arte*.

Parecía hecho adrede: por mucho que se remontase, en su ascendencia, hasta la época de las cruzadas, Martín no encontraba en su familia otra cosa que hombres de armas y de toga, prelados, obispos y últimamente un bacólogo, su padre, que se había enriquecido con la industria sericícola. Pero artistas, ni sombra. Tras mucho indagar: «¿por qué camino llegarías tú hasta Rosita?», alguien le respondió: «por el camino del teatro».

Y aquel mismo día, Martín, clavando sus ojos en el característico del Gerbino, habíale espetado su ardiente deseo de pisar las tablas del escenario. Dos días después de su conversación con el característico, Martín se comprometía á pagar al director de la compañía una suma determinada á cambio de que se le enseñase la manera de presentarse en la escena, de declamar y de gritar ó suspirar su papel. Aquella noche misma, era recibido Martín por la cofradía artística y supo lo que era el suplicio de Tántalo acechando entre bastidores y tratando de interceptar una fugitiva mirada de Rosa, hasta obtener la primera sonrisa de conmiseración. Pero cuando la conmiseración penetra en corazones jóvenes engendra fácilmente el amor.

***

Toda la buena voluntad de Martín no bastaba á hacerle salir muy airoso en los papeles de galán joven, que hubiesen sido sus predilectos. El, que en su adoración por Rosita no reconocía rival, cuando quería expresarlo en voz alta en un rol cualquiera de galán joven, hacíalo con una voz ronca en los registros medios y chillona en los agudos. Imposible hacer de Martín un primer galán joven. Hasta que no llegase él á enloquecer por Rosita completamente (cosa ya casi hecha), y hasta que en ésta la conmiseración no dejase su lugar al amor, era de todo punto inútil esperar que á la luz de la batería se arrojase él á sus pies, estrechase su cuerpo gracioso, besara su frente, sus mejillas, sus cabellos, delirante él y arrancando los aplausos del público delirante: y en vez de eso debería permanecer entre bastidores, comiéndose con los ojos á la primera dama joven y protegiéndola contra las importunas caricias del galán, quien, aunque averiado ya, poseía una vocecilla de flauta hecha como para ir recta al corazón de las muchachas casaderas.

Sondeado concienzudamente, el director de la compañía le dijo:

— Tú posees una voz bella en dos registros: en un momento ronca, en otro chillona; posees además una pasmosa movibilidad de lengua... el rostro es demasiado regular, pero yo te enseñaré á caracterizarte; no eres un hastial — eso lo echaría todo á perder — eres esbelto y puedes saltar por una ventana... No has nacido, en consecuencia, para galán joven.

— ¡Oh Dios! — murmuró en voz muy baja Martín.

— Harás los papeles de gracioso, y los harás bien.

Y como Martín, en el colmo del asombro, se le quedase mirando, el director le confortó con un largo y sabio discurso; y tan bien lo hizo que Martín, en la noche de la primera representación de una comedia nueva, hizo el papel de gracioso con tanta habilidad que el público se rió con gana y aplaudió. Hasta se rió Rosita; y Martín, asaeteándola con la mirada, le dijo:

—Señorita, yo la hago reir, pero usted me ha herido de muerte.

Entonces Rosita no se rió más. Y el cuitado, radiante por vez primera de un coraje nunca visto en él, dijo sin abandonar su acento trágico:

— Señorita, ¿me permite usted ser audaz?

La respuesta fué:

— Haga lo que quiera, pero suélteme la mano.

La voz trágica insistió:

— Pero si precisamente es su mano lo que quiero... ¡por favor... no me la niegue!...

— Devuélvemela antes — ordenó con entereza Rosita.

El abatimiento cayó sobre aquel gracioso como un velo de luto; luego Rosita sonrió y espontáneamente puso la ansiada mano en la de Martín, que temblaba.

***

Con motivo del feliz casamiento, el director de la compañía había concedido á su gran artista una licencia de pocos días. Los recién casados partieron inmediatamente.

— ¿A dónde? — había preguntado Rosita.

— Es mi secreto — había respondido el gracioso.

¡Qué singular sonrisa apareció en los labios de Martín momentos antes de comenzar aquel viaje de cuatro horas seguidas en un tren expreso!

Se apearon en Florencia.

Pasando, tomados del brazo, por delante de Santa María Novella, un *cicerone* se ofreció á los recién casados para conducirlos á la Galería de los Oficios y al Palacio Pitti. Y como Martín no contestase en el acto, el *cicerone* mencionó el David de Miguel Angel, los jardines Boboli...

— ¡Ea! ¿No te has dado cuenta — respondió Martín entonces — de que somos recién casados y tenemos otras cosas en qué pensar?

Sonrióse el cicerone y se brindó á llevarlos al bautisterio.

— No me corre prisa.

Y se fueron á buen paso hasta la plaza de la Señoría: allí Martín tomó un coche cerrado.

— ¿Y para qué un coche cerrado? — preguntó Rosita.

— Para besarte inmediatamente: yo no puedo más ¿y tú?

Rosita podía aún. Una vez dentro del carruaje y recibido aquel beso y otros muchos — que restituyó concienzudamente, — tornóle á la cabeza la idea que al principio del viaje la intrigara, á saber: que su Martín la amase á ella, pero no al arte.

— Dime ¿firmaste el nuevo contrato?

— Para los negocios siempre hay tiempo.

— No es un negocio, es el arte.

— Nuestro arte, hoy, es el amor.

— ¿Hoy nada más?

— No, mañana también, y pasado mañana, y el otro, y después todos los siglos.

(¡Amén! — suspirará alguna lectora sentimental y melancólica.)

Trepaba el carruaje por la falda de una colina; chirriaban las ruedas sobre la arena y las ramas de los árboles asomábanse curiosas á las ventanillas.

Martín dijo de pronto:

—¿Pero tú no has caído en la cuenta de que yo te rapto, de que estoy celoso de ti porque el arte te retiene, de que odio al público porque te desea, y de que yo moriré porque te he amado demasiado?

No acababa de entender Rosita: muchas veces había escuchado frases parecidas de boca del primer galán, y parecidas se las había ella contestado, en la escena.

— Mira... en «La mujer de Claudio», en la escena... no, en «La mujer de Claudio» no es... Pero ¿por qué pones esa cara? ¿He dicho algo malo?...

Sonrióse Rosita, como ella sola sabía sonreirse, y en aquella sonrisa vió el desdichado amante abiertas para él las puertas del paraíso.

***

Un claro entre plantíos de olivos y almendros: allí está el nido. Ni un soplo de viento mueve las ramas frondosas; no despunta un pedrusco sobre el liso camino que sigue el carruaje, cuyas ruedas se mueven muellemente sobre la arena; una garza acaba de rasgar el aire como para anunciar la llegada de los dos tórtolos á alguien que espera. Pero, al llegar al palacete, nadie sale al encuentro del carruaje; salta á tierra el cochero. Martín hace lo mismo, abre la portezuela y da la mano á Rosita.

—¿Dónde estamos? — pregunta ésta.

La respuesta es una caricia en silencio.

Paga Martín al auriga para que se marche cuanto antes; vuélvese luego hacia su compañera, con una sonrisa radiante y, reteniéndola siempre por la mano, la conduce hasta la casa haciéndola atravesar el abierto portalón.

De un vestíbulo amplio y lleno de luz arranca una escalinata con balaustre de bronce pulimentado; alrededor hay asientos de junco; un canario salta dentro de una gran jaula pendiente del rosetón de la bóveda.

— Estamos en nuestra casa—anuncia Martín, pero se apresura á rectificar: — Estamos como en nuestra casa. Este es el «villino» de un amigo, que hoy no quiere dejarse ver; pero todo está listo para recibirnos.

Rosita, atónita, recorre con la mirada la amplia sala donde, al lado de la mesa redonda, se ve un almuerzo preparado para dos personas.

— Escucha — dice Martín. — ¿Has oido?

— Sí; me ha parecido algo así como el rumor de una lluvia lejana.

— Pues ahí verás tú: es la fritada que va á sernos servida.

— ¿Pero se prepara ella sola?

— No, chiquilla; prontito vas á ver al cocinero; en tus habitaciones encontrarás una camarera bastante más aceptable que la que tenías en el teatro... Mi ayuda de cámara vendrá cuando le necesite.

— ¿Y quién es el que gobierna á toda esta gente? — preguntó Rosita en un tono que dejaba adivinar cierta sospecha.

— Mi mayordomo, quiero decir, el de mi amigo.

—¿Cómo se llama tu amigo?

Martín oprime el botón de un timbre eléctrico y en el vano de la puerta, al fondo de la sala, aparece alto, solemne y silencioso, pero todo locuaz en amable sonrisa, el mayordomo

Rosita, turbada y á la vez contenta del misterio, pregunta:

— ¿Qué comedia es esta?

— No es comedia, es realidad: este señor es todo un señor mayordomo de carne y hueso; tócalo... él lo permite.

Sucesivamente van entrando, uno á uno, la camarera de la señora y el ayuda de cámara del señor; sólo el cocinero no se aparta de sus hornillos. Al fin, llega también el cocinero trayendo la olorosa fritada. Aquel sacerdote de las cacerolas imponía respeto y admiración á primera vista, una admiración vasta, densa, pulposa, como los dos bifes que colocó sobre la mesa. No tenía la afeitada carota de los cocineros de las comedias antiguas; poseía, por el contrario, una barba copiosa y ondeante, muy gris, casi como espolvoreada con harina, y tan larga que parecía imposible que su dueño, al entregarse á sus tareas culinarias, la sacase incólume de las salsas.

— *Tú no estás* en carácter — díjole Rosita sin dejarse imponer por tanta solemnidad -Y como el cocinero permaneciese vacilante, entre el respeto y la risa, más poderosa que el respeto, la primera actriz se explicó mejor:

— Sí, querido; tú no tienes cara de cocinero; tú has nacido duque, ó prior, ó capitán de bandoleros.

Luego Rosa volvió sus ojos al plato que tenía delante, como distraída ó preocupada, y los amables domésticos salieron en silencio.

— ¡Curiosos tipos!

— ¿Por qué curiosos?

— El por qué no lo sé, pero ¿te parece á ti que desempeñen bien su papel de sirvientes?

Tras una pausa, insistió:

—Se me ocurre una singular idea... la vida está llena de personajes que no saben su papel; en el escenario la verdad es más verdadera; ¿no piensas tú lo mismo?

Martín, sin dejar de comer, fué de la misma opinión; pero añadió que los bifes que se sirven en el escenario tienen bien poco de verdadero.

* * *

Los recién casados salieron á dar un largo paseo por las alamedas enarenadas; bajo los árboles que se inclinaban á su paso, los florecidos céspedes se ofrecían alegremente al saqueo.

Muchas veces Rosita interrogó á Martín, y muchas veces Martín interrogó á Rosita.

— ¿Me quieres?

— Sí, mucho.

Y todas las hojas de todos los árboles, todos los pétalos que, llevados por la blanda brisa, salían al encuentro de los esposos, hasta la hoja enferma que caía de la rama, daban la misma respuesta: «Sí, mucho».

Ni dejó de asomarse la luna á contemplar la fiesta de aquellas dos juventudes, mostrando esa noche una ancha cara extraña, cuya boca reía y uno de cuyos ojos hacía guiños, no sin su poco de malicia.

Y se despertaron los grillos para decir el epitalamio.

Regresaron los paseantes á la casa. Los sirvientes habían hecho desaparecer del comedor los restos de la cena, y con una familiaridad absolutamente campestre, habíanse acomodado alrededor de la mesa redonda. Cuando los esposos entraron, aquella servidumbre cesó demasiado bruscamente en su charloteo, pero conservando unas tremendas ganas de reir.

—¿Cómo te llamas? — preguntó Rosita á la camarera.

Esta, después de pensar unos instantes, respondió:

— Petronia.

— Te llamaré Petronila. ¿Me acompañas á mi habitación?

Petronia se apresuró á tomar un candelabro, y el ayuda de cámara á encender las bujías; el mayordomo y el cocinero seguían conteniendo las ganas de reir.

Pero Rosita no se dió acaso cuenta de ello, y desapareció detrás de Petronia.

Los que quedaban en el comedor escucharon durante unos momentos el rumor de los pasos leves que subían la escalinata, se miraron unos á otros y, por último, rompieron á reir. Rieron discretamente y, luego, sin pedir permiso, dejáronse caer nuevamente en sus sillas alrededor de la mesa redonda.

— ¿Cómo la encontráis? — preguntó Martín.

— Yo la había visto ya en el Gerbino — respondió el jardinero — y la había visto bien porque ocupaba yo una tertulia de la primera fila, junto á la orquesta.

—Y yo también la había visto en el Manzoni.

— El escenario engaña — afirmó el esposo.

— Engaña verdaderamente — comentó el cocinero que había navegado mucho en la vida sin sufrir jamás del mareo. — Favorece á las feas y no pone de relieve todos los encantos de las bonitas.

— ¿Y qué dice el mayordomo?

— Yo digo que la mentira nos envuelve á todos, inclusoá mí...

— ¿Cómo, papá?

— ¿Cómo, tío?

Estas preguntas salieron al mismo tiempo de los labios del jardinero y de la camarera.

— Obligándome á pasar por mayordomo para conocer á esta marquesita Mattei, legítima sangre nuestra, que, no obstante, se ofrece en espectáculo á la imbécil muchedumbre... Eso sí, Rosita es retepreciosa.

— ¡Todos los pillos tienen suerte! — dijo el cocinero señalando al esposo.

— ¡No habléis fuerte, por favor! — dijo Martín. — Rosita debe habernos oído reir excesivamente, y es muy capaz de descubrir la comedia... ved... bajan las escaleras.

— Es mi hija Amalia, distingo sus pasos — aseguró el conde De-Mori.

En efecto, era la falsa Petronia, que se apresuró á manifestar cómo todo le había salido á pedir de boca; que la esposa no sospechaba nada y solamente había

querido saber si el pabelloncito del guarda estaba habitado: había debido confesar que le ocupaba Petronia, la *verdadera*.

Habíanse acomodado todos aquí y allá, no muy separados los unos de los otros, para hablar mejor.

Y comenzó el inventario de los encantos de Rosita. El falso cocinero confesaba que los cabellos negros habían sido siempre su pasión; el jardinero declaraba su debilidad por las carnes rosadas y blancas; él se había fijado bien y Rosita no precisaba absolutamente pintarse, ni aún en el teatro.

De pronto el marqués Mattei interrumpió la charla, diciendo bruscamente á Martín:

— De modo que, en definitiva, tú esperas sacarla de las tablas?

— Si he de decir la verdad, siempre he tenido esa esperanza, pero ahora ya casi no espero... tengo un rival.

— ¿Un rival?

— Sí, *el arte.*

El cocinero sonrió, como perito en esa clase de guisos.

— Tú me has dicho que Rosita te ama y que tú estás loco de remate por ella. Bueno, pues, siendo así, no hay más que hablar. ¿Cuándo piensas confesarte?

— Esta noche — respondió Martín.

Y el estudiante de Pisa, el fingido jardinero, hizo, á renglón seguido, el famoso descubrimiento de que no hay mejor confesonario que la cama.

— Me confesaré esta noche, — agregó el esposo feliz, — pero cuando ella sepa ya que este «villino» es mío, que soy, además, rico, y que si la marquesita Mattei se hubiese dignado levantar los ojos de su papel, habría leído, ó sabido por cualquier otro conducto, que tomaba por esposo al conde Saltieri.

El marqués Mattei sostuvo que, absolutamente, era necesario hacerla renunciar al teatro.

— Probad vosotros — sugirió el esposo. — Mañana dejáis á un lado esos delantales y os presentáis á mi esposa con vuestros trajes y caras verdaderos... ¿Queréis?

Todos rehusaron en coro. Verdaderamente, ¿qué gracia había en haber tomado el papel de cómicos para no llevar la comedia hasta su desenlace? No. La noble parentela de la esposa arrojaría la máscara únicamente cuando la primera actriz consintiera en volver á ser marquesa. Si se obstinaba en continuar exhibiéndose á la luz de la batería, Rosita podía despedirse para *in æternum* de sus ilustres parientes.

De pronto callaron todos, al oir que se abría el portón de entrada. Se entreabrió una de las hojas y, en el vano, apareció una aldeanita.

— ¿Quién eres? ¿Qué buscas aquí?

— Soy la Quica. Petronia no se siente bien, y me ha mandado llamar para que le haga compañía... ¿saben? la Quica, de la granja del Encinar. Hace un momento estaba preparando una tisana para Petrona... cuando entra en casa una linda señora y me dice: «Petrona, anda á decir á los señores de la «villa» que lo he oído todo, todo, y... que me voy» Yo la dije: «No soy Petronia, soy la Quica... Petronia no se encuentra bien... ¿y usted quién es?» «No te interesa saber quién soy yo; anda á decirles que me he marchado á Florencia... dale á Petronia la tisana y anda enseguida.» Y así lo he hecho... Petronia está ahora un poco mejor.

Creyeron todos estar soñando. ¡La marquesa Rosa lo había oído todo! ¿Pero cómo? Ellos se habían reído fuerte, pero habían hablado bajo... ¡Y qué atrevimiento plantar á su esposo en los primeros días del matrimonio!...



— En las primeras noches — corrigió el estudiante de Pisa.—¡Irse por los campos, á la luz de la luna... hundiendo los zapatitos en el rocío!...

— Yo creo — dijo la Quica — que la señora ha tomado por el atajo.

— ¿Hay algún atajo para llegar á Florencia? — preguntó asustado Martín.

— Hay uno — respondió la Quica. — En menos de media hora se planta uno en Florencia; así se lo expliqué á la señora.

¡Divina misericordia! ¡y qué de diabluras se cometen bajo tus miradas! He ahí una muchacha, sí, casi una muchacha, corriendo desatinadamente, á ciegas, desde la granja del Encinar hasta la ribera del Arno! Si la mano de algún santo no la detiene, rueda á un precipicio; si llega sana y salva á Florencia, mañana tendrá una fiebre de las de órdago.

Martín, presa de la desesperación, quería tomar la puerta y correr... pero ¿á dónde? Así y todo, fué el primero en salir al vestíbulo, ponerse su gabán y tomar rápidamente el atajo: detrás de él iba el estudiante de Pisa. El marqués y el conde De-Mori, con andar más moderado, bajaron por el camino real. Se reunieron todos en la posada y, al día siguiente, regresarían juntos á la granja del Encinar.

Una vez solas, la Quica y la fingida camarera se miraron unos instantes. La Quica dejóse caer sobre un sofá.

¿Qué haces, Quica? — preguntó la marquesita.

— Hago lo que me acomoda... eso es lo que hago — respondió la aldeanita. Y rápidamente, con esa prontitud que sólo se adquiere entre los practicables, la Quica arrojó por el aire el pañuelo que cubría su cabeza y dejó ver una carita lampiña, en la que el humo no había borrado todas las gracias de Rosita.

Entráronle entonces á la otra marquesita ganas de reir y de llorar de alegría al mismo tiempo; luego quiso correr á la ventana y gritar para que se volviesen atrás todos.

Pero Rosita la dijo muy seria que se callara y que todo era inútil; porque, andando á aquel paso, ya siguiendo las vueltas de la carretera ó zancajeando por entre los morrillos del atajo, todos se encontraban ya demasiado lejos. Luego rieron ambas un buen rato, y Rosita dijo:

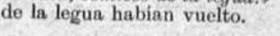
— Cuando mis comediantes de mentirilla vuelvan, tendrán al menos que inclinarse ante la primera actriz.

— ¡Pero sabe Dios las tribulaciones que pasarán durante toda la noche en Florencia!

La fingida Quica se encogió de hombros, asegurando que antes de una hora estarían todos de vuelta, corridos y hechos unas lástimas, como perros apaleados.

Y así ocurrió, en efecto. Poco después fueron llegados todos aquellos fingidos cómicos, empezando por Martín, provocando un momento de hilaridad como jamás habíalo provocado en la escena del Gerbino.

Todos estaban allí, y todos habían vuelto pies atrás, porque, al meter las manos en los bolsillos de los gabanes respectivos — la noche era fría de veras — cada cual había encontrado entre los dedos una hojita de papel, donde en gruesos caracteres pudieron leer estas palabras, las mismas en todos:

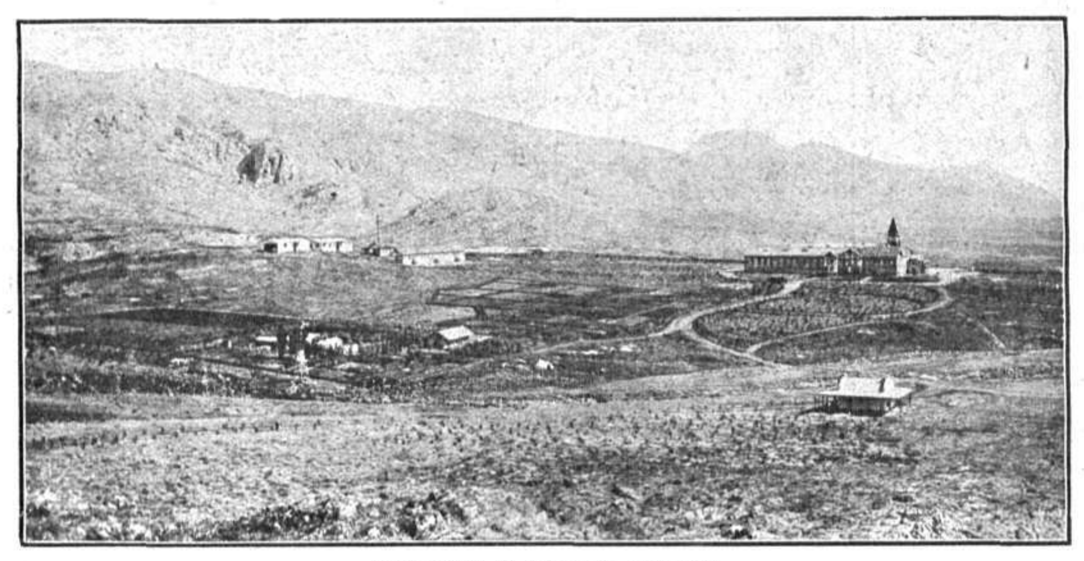

«¡Volved á casa, cómicos de la legua!»


Y los cómicos de la legua habían vuelto.

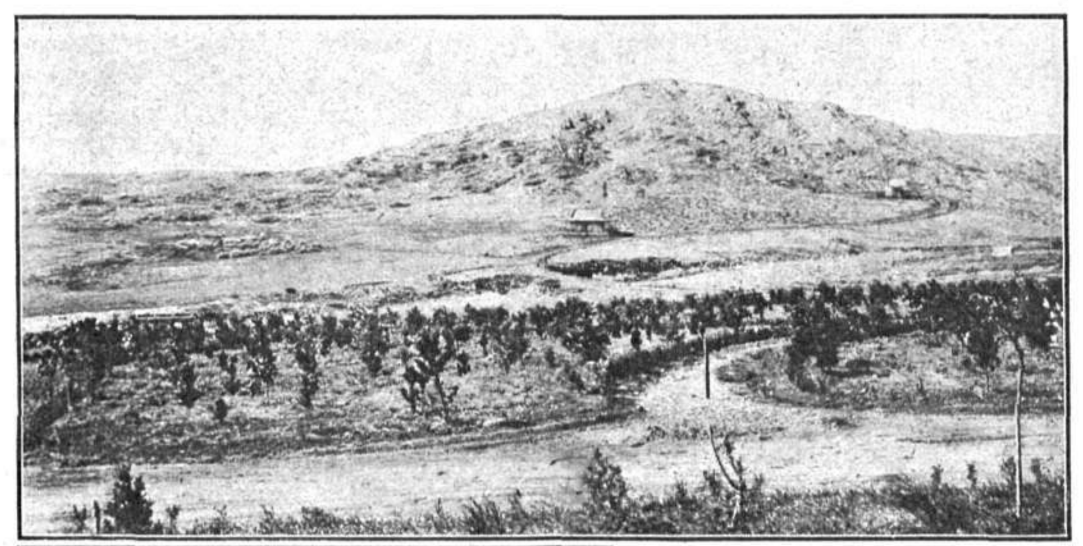
SALVATORE FARINA.

Dib. de Hohmann.

El veraneo en Sierra de la Ventana



Vista general del hotel y sus alrededores



La cancha de golf, que es la mejor de la América del Sud



La segadora para cortar el pasto de la cancha de golf, trabajo que se hace todos los días



Señoras de Marenco y de Frentzel



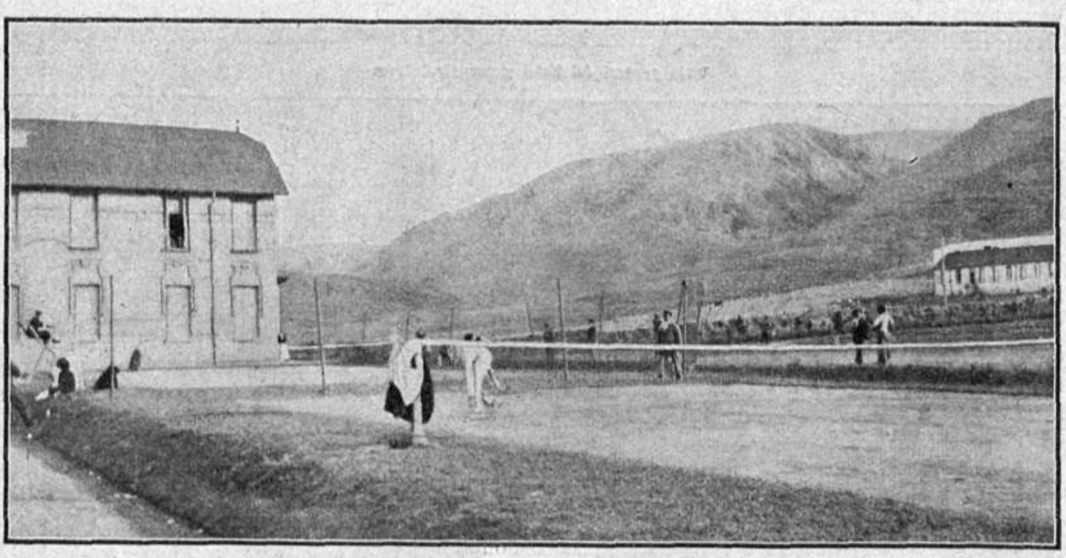
La señorita Mac Weill, en e. tiro de salida



El señor Teodoro Becú, jugando al tennis



Señor Manuel Láinez, señor Marenco, señora de Muñoz y señora de Rodriguez, presenciando un partido de tennis



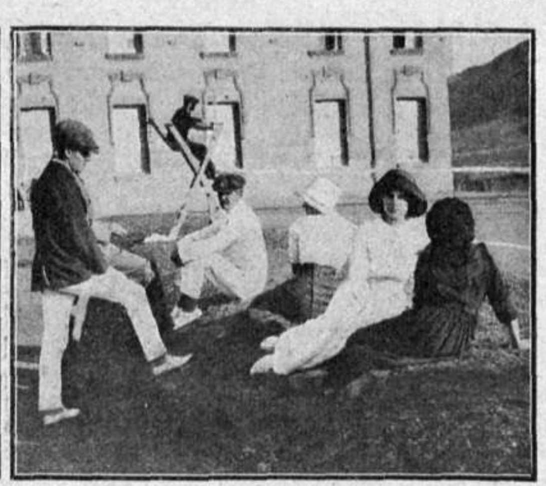
La cancha de lawn tennis

Un grup numeroso de familias han pasado el verano en Sierra de la Ventana, por cierto que un magnífico escenario, como hecho de medida para ese destino. Entre los medios para pasar el rato, han sido un gran recurso las canchas de golf y tennis, la primera de las cuales es un modelo en su gé-





Señorita Teresa Becú Señorita Pettigrew
distinguidas jugadoras

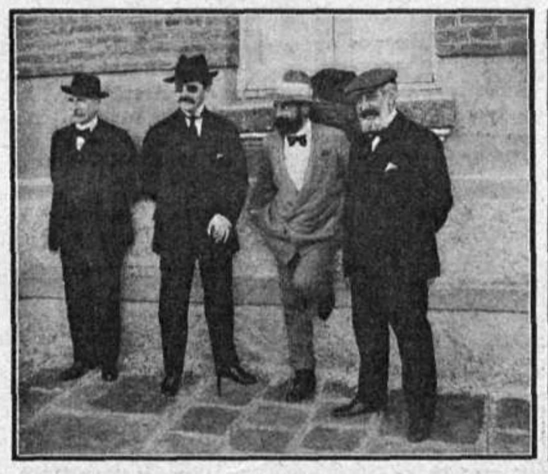


En la pista. — Señoritas de Pettigrew y de Saavedra López; señores Kapllen y Wilson



Don Manuel, con el doctor Muñoz

Señoritas de Huergo, Becú y Saavedra Lamas; señores Teodoro Becú y Carlos Peralta Alvear



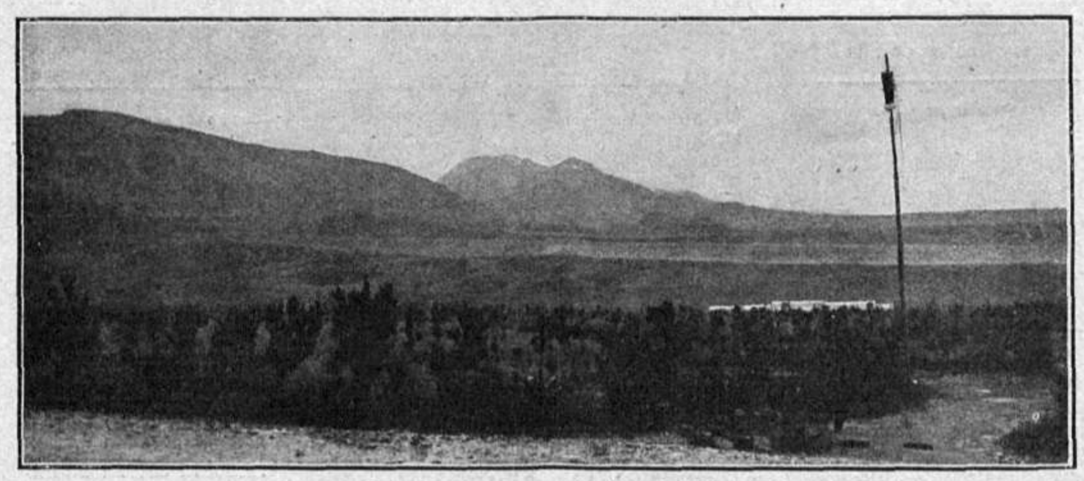
Señores Hale Pearson, Saavedra Lamas, Huergo y el poeta Cavestany



Carlitos Huergo y niña de Saavedra López

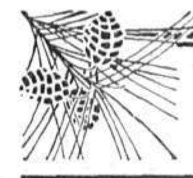
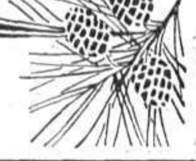
nero. Para fines del mes pasado estaban anunciados importantes partidos, pero hubo que postergarlos para esta semana.

En el número de los veraneantes figuraban las familias de Sánchez -Elía, Ayarragaray, Zárate, Contant, Jordán, Saavedra Lamas, López Saubidet, Huergo, Areco, Viale, Lezica, Livingston, Muñiz, Wassermann, Beazley, Miñones, Maglione, Randle, Astoul, Calandrelli, Oneto Astengo, Escobar, Cevallos, Zazarre, Pearson.

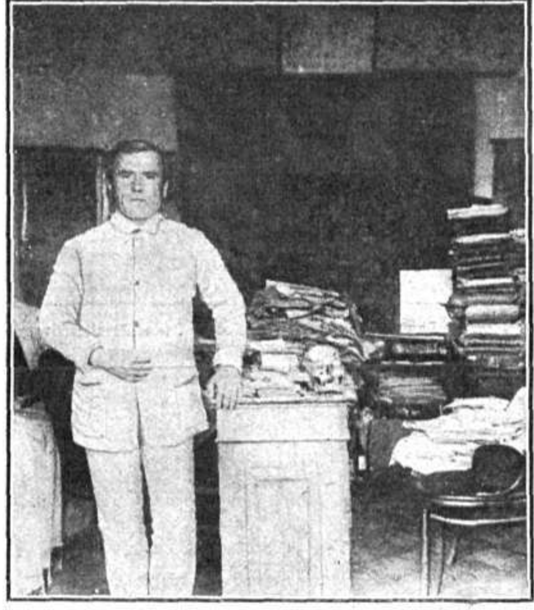


Una tarde tormentosa, en las sierras de la Ventana

Fot. de CARAS Y CARETAS.

BOHEMIA PUNTANA



El escritor M. A. Orozco



Su casa de la calle Colón y 25 de Mayo

No sabemos si los interesados estarán conformes con el título de bohemios, pero existe en San Luis una especie de bohemia. Una especie, decimos, porque por extensión solemos llamar bohemia á la pobreza de los artistas é intelectuales, como á cualquier aspecto original de su vida. A la cabeza de todos encontramos al señor Manuel A. Orozco, sin duda uno de los hombres más ilustrados y buenos de San Luis, para quien la juventud estudiosa guarda la mayor parte de sus preferencias y simpatías. Vive en una vieja casita de la esquina Colón y 25 de Mayo, de donde casi nunca sale, metido como está entre sus libros y papeles. Forma vivo contraste con él don Alfonso Ruoco, pintor escenógrafo y actor que juzgan allá de mérito: tamaño genio vive entre copas y botellas, en una cantina que posee en la calle Rivadavia, á la que concurre con asiduidad un periodista desengañado del oficio, don Antonio Rodríguez, que allá por el año 82 fué receptor de rentas nacionales. Rodríguez es tucumano, y recuerda entre los amigos de su infancia á Eliseo Cantón, Juan Frías



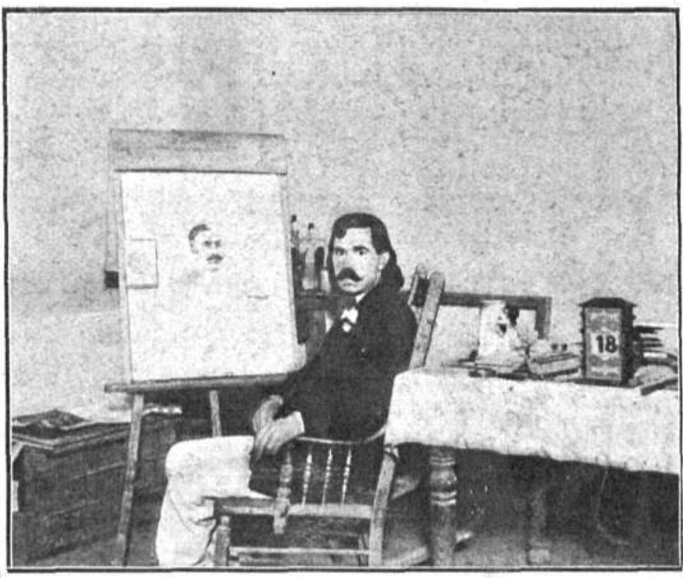
Cuadro con el retrato y las condecoraciones de Pringles, que adornan su habitación



Don Alfonso Ruoco, pintor, artista y cantinero, con su señora, sus hijos Alfonso y Humberto y algunos clientes



El periodista retirado don Antonio Rodríguez, en la puerta de la cantina de Ruoco



Agustín C. Videla, ex alumno de la Academia de Bellas Artes, de Buenos Aires

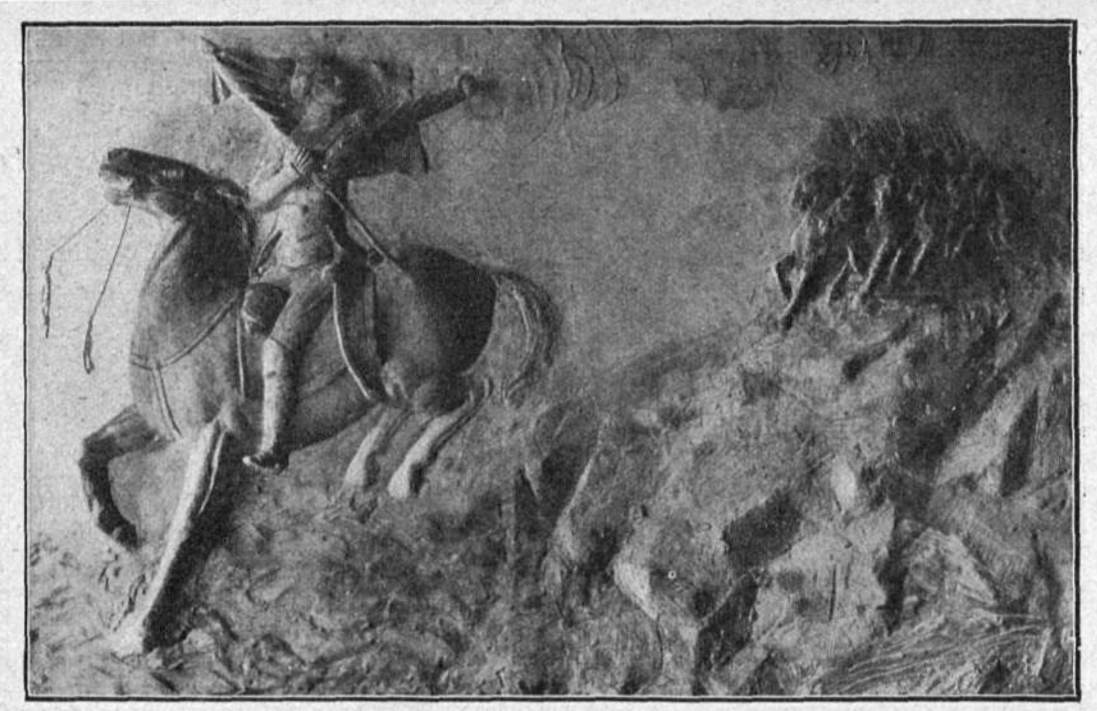
Silva, Alberto Padilla y otros caballeros con quienes la fortuna fué más amable que con él. Entre los pintores y escultores, Agustín C. Videla y Rafael Rodogna. El primero tiene algunas obras



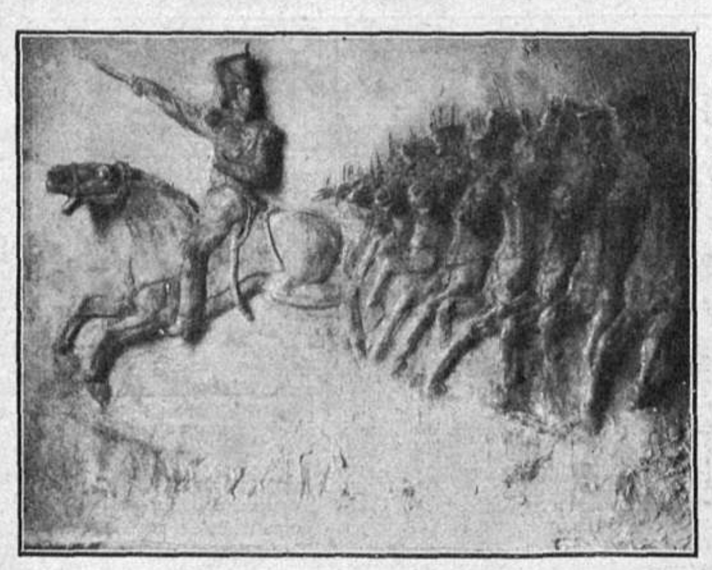
El profesor Rafael Radogna, con algunos discípulos

de mérito, y el segundo se ocupa actualmente de la ejecución del monumento á Pringles, á inaugurarse en mayo, y de un grupo escultórico para la municipalidad de Buenos Aires. No cabe duda que Rodogna es de todos el mejor tratado por la suerte — de modo que figura aquí á título de bohemio honorario, — pues hasta ejerce con éxito la enseñanza de las bellas artes, subvencionado con doscientos pesos mensuales por el gobierno de la provincia. En estas páginas publicamos dos bajorrelieves que irán en el monumento de Pringles, por los cuales puede tenerse una idea de los talentos del autor.

Con dos bocetos de estudio



Pringles en Chancay. — Bajorrelieve para la estatua del héroe



La carga de Ayacucho. — Para la misma estatua

Algunos de los bohemios puntanos han sido llevados á su condición actual por su consecuencia en política. Tal ocurre con el periodista Rodríguez, conocido por sus ideas radicales, y puede suponerse lo mismo del señor Orozco, radical también. «Se rompe pero no se dobla», y estar veintitantos años sin doblarse, ni romperse de una vez, no es cosa que se pueda resistir como quiera, cuando se ha nacido hombre de letras, es decir, eminentemente inapto para la lucha por la vida.

Y á propósito de lo que acabamos de decir, recordaremos que un periódico puntano aplicaba hace menos de un año reflexiones parecidas, al caso del señor Orozco, que precisamente entonces acababa de ser víctima de las persecuciones del gobierno, que no lo perdonaron ni en su retiro.

Orozco, Ruoco, Rodríguez, Videla, Rodegna. Tal es un grupo escogido de la bohemia puntana. Otros se nos quedan en el tintero; pero es que, sin ofender á nadie, hemos elegido á las altas cumbres, más fáciles de distinguir.

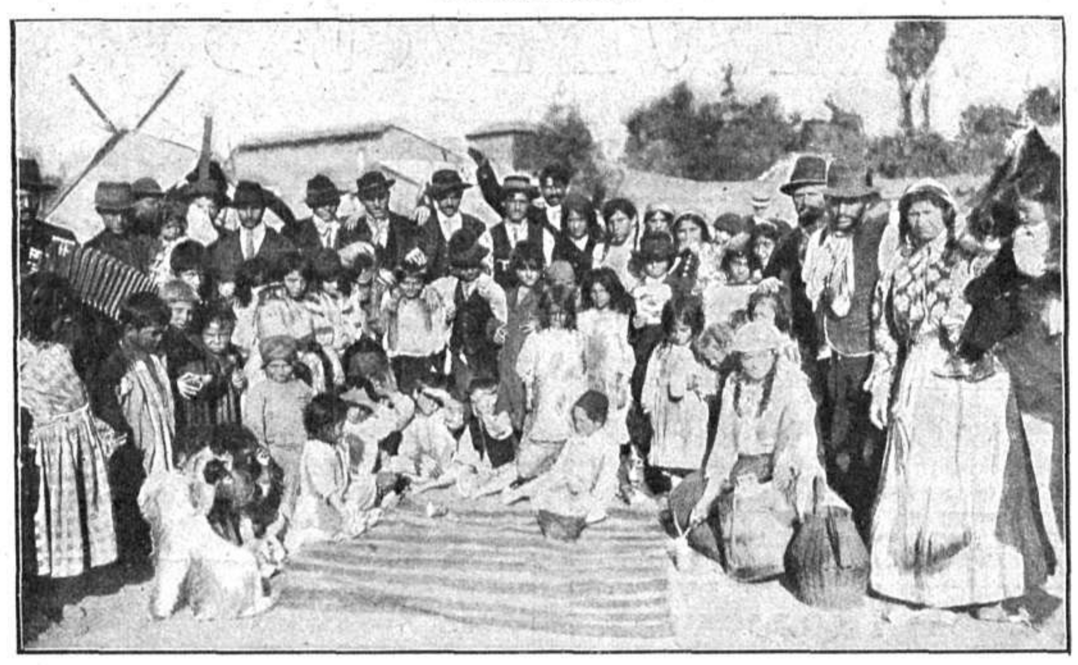
Algunos de éstos, los menos bohemios, es decir, los más trabajadores, son prácticamente útiles á su provincia.



Grupo escultórico encargado por la municipalidad de Benos Aires

Chile

Invasión de gitanos



En el campamento de los gitanos austriacos. — Niños que se supone robados en el Brasil, Uruguay y la Argentina

En los alrededores de Santiago de Chile han levantado sus tiendas varias bandas de gitanos austriacos y rusos, que en su mayor parte estuvieron ya en el Brasil, el Uruguay y la Argentina. De los numerosos niños que les acompañan, suponen allá que muchos han sido robados en estos países; y si nos atenemos á la fama de que goza aquella gente, no sería difícil que en ello hubiese su parte de verdad.



Un taller de tachería



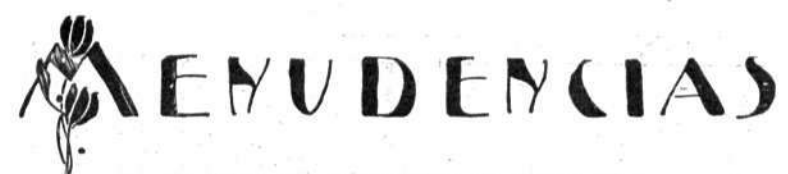
Ejemplares del bello sexo



Bailando una cueca



La hora del té en el campamento de los gitanos rusos



Algo de lo mucho de estos días

CIUDADANOS

Gobernar es votar

¿Por qué no gobernais votando por mí?

Un cartel

A LOS JOCKEYS

El caballo y el voto obligatorio son las más nobles conquistas del hombre. Esto quedará demostrado si me dais vuestro voto.

Otro cartel

Fragmentos de cartas de candidatos.

«Pueden ustedes ofrecer á mis votantes la seguridad de que seré un paladín de los derechos del pueblo; y ofrézcanles en mi nombre una considerable rebaja en los impuestos municipales y un fonógrafo de marca acreditada para cada uno».

«...Y al que no creyese en la seriedad de mi programa estoy dispuesto á convencerle por medio de razonamientos, de discursos, de cifras ó de patadas...»

«...creo ser más que Beazley y más que Palacios. No poseo la pelada del uno ni la cabellera del otro; soy medio pelado y medio melenudo; soy el verdadero término medio; el triunfo me corresponde...»

«... no envidio la oratoria de Roldán; no me deslumbra la dialéctica de Magnasco; jamás hablaré en la cámara y será para mí un motivo de verdadero orgullo pasar ante mis colegas por el representante de los sordo-mudos.»

«... Usted y los suyos me darán su voto, pues yo no hago cuestión de religión ni de partido. A la encantadora hija de Vd. á quien adoro y á la que creo no serle indiferente, dígale que aunque yo sea casado, esto no representa un inconveniente. Me comprometo á quedar viudo dentro de ocho días...»

La unión

es la fuerza

CANDIDATOS A DIPUTADO

Sr. N. N.
„ N. N.
„ N. N.
„ N. N.
„ N. N.
„ N. N.
„ N. N.
„ N. N.

Una lista

CORREO SIN ESTAMPILLA

Fulmen.—Buenos Aires.—Cambie lo de «firme escultura» y mande la firma.

S. C.—Buenos Aires.—Rousseau dijo: «El que quiera encontrar dichos agudos, no tiene más que hacer que echarse á decir tonterías». Y usted sigue el consejo de Rousseau.

G. D. E.—Buenos Aires.—
Son muy serios sus dibujos,
pero resultan risibles,
pues demuestran unos pujos
artísticos insufribles.

G. F. T.—Buenos Aires.—No hemos podido publicar el artículo cuando usted lo deseaba, y, de haber sido posible, la dedicatoria era «óbice».

R. D.—Buenos Aires.—Usted cree escribir versos cuando escribe.

«No quiero amarte, no. Aunque te empeñes con tus halagos que obligan á adorarte. Jamás. Lo he dicho y así sea...»

Y le sale prosa, sin saberlo. Trate de escribir en prosa, y quizás le salga verso.

Diva.—Buenos Aires.—«¿Necesito molestarme en el envío de la firma?» No se moleste usted.

Un suscritor.—Buenos Aires.—Hasta ahora hemos creído que *vuvos* y *míos* no eran consonantes. Pero usted nos hace dudar. Los suscritores siempre tienen razón.

M.—La Plata.—
Si á Brama se lo pidiera,
aunque Brama lo quisiera,
no podría el dios hindú
conseguir que usted no fuera
ripioso hasta el caracú.

O. D. (h.)—Paraná.—«... por qué temblaba aquella joven silenciosa, y sus lágrimas rodaban por el césped cual perlas escondidas entre las rocas». Usted parece creer que las perlas escondidas entre las rocas están rodando siempre, y se halla usted en un error que no aceptarán ni las rocas, ni las perlas, ni el césped, ni las lágrimas.

J. J. A. R.—Córdoba.—
«Una vez á una rubia galante y gentil»
¿Qué verso es éste?
«Todas las horas, por ver como moría»
¿Y éste?
«Es un bello clavel de verde vestido?»
¿Y éste?

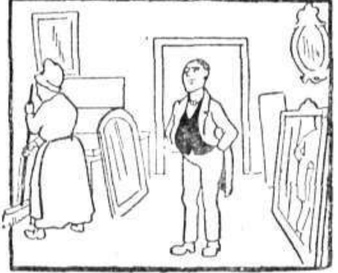
Rogamos á usted que conteste á nuestras preguntas, si le es posible.


BAU
COMIDA DE PASCUA
....cuesta un dineral
toda
esta comida;....
así es que,
....hay que cocinarla con aceite "BAU"
para aprovecharla bien!.

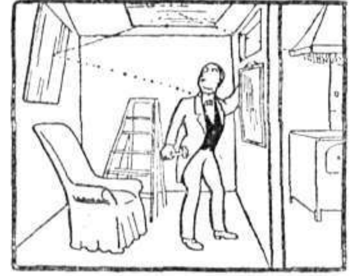


PÁGINAS INFANTILES

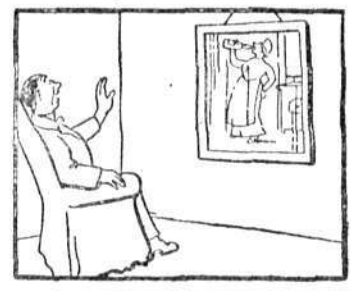
Pipo y su sirvienta Pepa



Pipo tiene depósito de espejos de todas clases y formas. Como es desconfiado quiere saber todo cuanto ocurre en su casa; para lo cual,



ha ideado un juego de espejos que le permite observar, desde su despacho, lo que hace su sirvienta Pepa en la cocina.



De ese modo, descubre que Pepa no tiene el menor reparo en beberse el Oporto del patrón. Entonces éste...



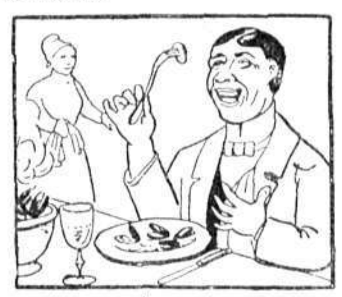
reemplaza aquella botella con otra igual; hace en ella unos agujeritos junto al orificio y tapa éste, después de llenar de barniz la botella.



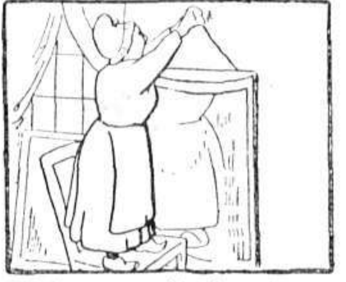
La sirvienta va á echar un traguito de Oporto y ya ven ustedes lo que le sucede.



— Con eso creo que aprenderá usted en adelante, — la dice Pipo, presentándose. Pepa, que es rencorosa...



mientras el patrón come un plato de almejas, va y le estrecha el traje que ha de ponerse al día siguiente;



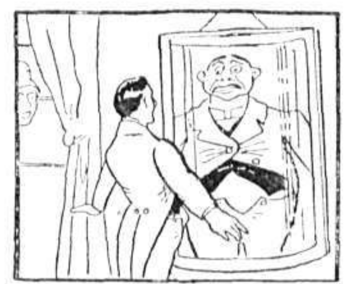
y después cambia el espejo plano del dormitorio de Pipo por otro cóncavo que tiene la propiedad de ensanchar las imágenes.



A la mañana, Pepa, oye á su patrón quejarse: — ¡Caramba! me parece que he engordado extraordinariamente esta noche.



Va en busca de Pepa, la cual se le queda mirando y le dice asustada: — Pero, señor patrón, ¿cómo le han inflado á usted?



Pipo se mira en el espejo y, ante lo que ve, le da un desmayo y tiene que meterse en cama, enfermo.

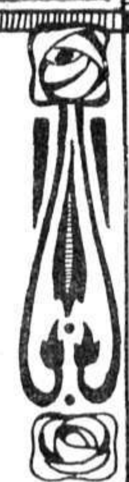


Pero, al llegar el doctor, se descubre todo y Pipo despide á Pepa. Hay bromitas que suelen salir mal para el que las da.



PARA PERSONAS DE BUEN GUSTO, ÚNICAMENTE

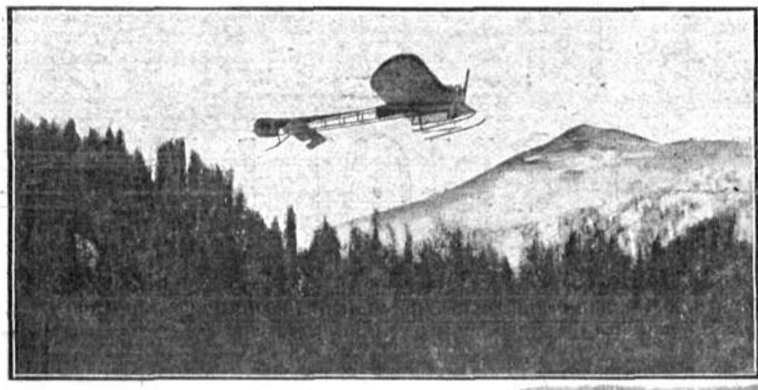




Únicos importadores: KAY & Co.

Balcarce esq. Chile
Buenos Aires

Atrevido sport de invierno

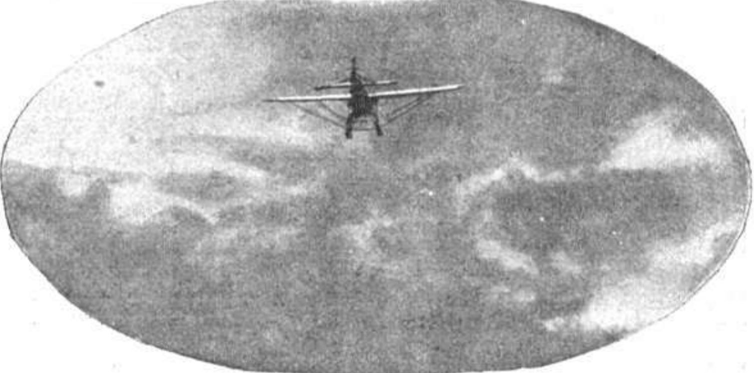


Hale tocado recientemente al audaz aviador monsieur Grandjean la gloria de haber llevado á feliz término el primer vuelo en aeroplano en Davos, la estación alpina de invierno.

Desde la muerte del malogrado peruano Chávez, ocurrida, como se recordará, en 1910, ningún aviador había renovado la peligrosa tentativa de surcar los aires por encima de las cumbres de los Alpes.

M. Grandjean, en pleno invierno, ha ofrecido á los «habitués» de Davos el maravilloso espectáculo de su arrojo, dominando, como un ave de presa, las cimas nevadas y los bosques de pinos, llevando las rígidas alas de su monoplano cubiertas de nieve.

El atrevido volador tuvo, según declaró al terminar su impresionante «performance», momentos en los cuales se vió en verdadero peligro de ser estrellado contra los picachos que surgían á su paso al rasgarse las nubes.



El aviador Grandjean, volando sobre los Alpes, en Davos



Cuartos de Baño

Esta dependencia, tan importante como indispensable en toda casa, la tenemos en condiciones tales de calidad y baratura que es un contrasentido no disponer de ella.

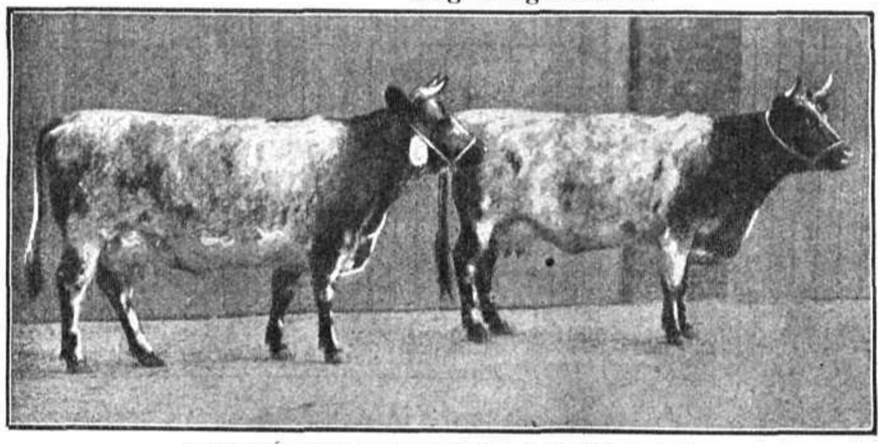
VISITE NUESTRA

"SECCIÓN BAÑOS"

HEINLEIN & CÍA.

1402 = AV. DE MAYO = 1500

Si Vd. no puede venir, pida nuestro gran álbum ilustrado, ó avísenos para mandarle un inspector técnico



Lecheras Shorthorn, primeros premios en la exposición de Londres

Estados Unidos y su estado ganadero en la actualidad. — Desde el mes de octubre próximo pasado los precios generales en este país han aumentado ligeramente, exceptuando los textiles y uno que otro artículo que se sostienen en baja.

Esta alza se debe principalmente al aumento del precio de la carne, productos de lechería, aves y huevos. Por los datos que arroja el último censo agrícola-ganadero levantado allí, se ve que no obstante la merma producida en la carne de vaca, de oveja y cordero, el valor total de los animales ha aumentado muchísimo. Además, se observa que la producción de la carne disminuye en proporción al aumento de la población y que no hay propabilidades de un superavit para la exportación más adelante. La causa principal del resultado mencionado, se debe á la prodigalidad conque se han repartido á los colonos los campos de pastoreo y los destinados para haciendas.

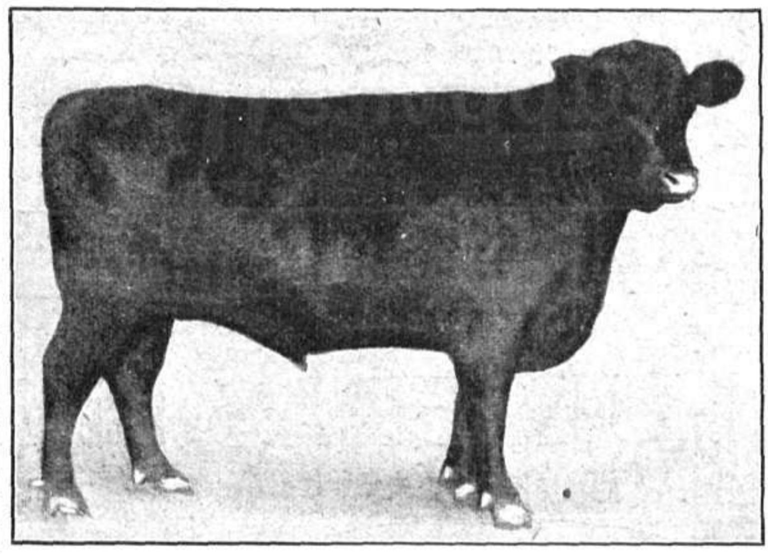
Ante los hechos que hoy se desarrollan en los Estados Unidos, podemos aventurar que allí los tiempos de las grandes exportaciones han pasado.

Resultado de la cruza del zebú con Shorthorn y Durham. — Un agricultor del pueblito de Serpa — en la orilla norte del Manaos — propietario de grandes haciendas, ha conseguido una clase de animales superior; después de varias tentativas por conseguir el fin que se había propuesto, reuniendo los distintos conocimientos adquiridos sobre ganadería, con motivo que las razas puras inglesas no prosperaban allí, debido á diversas enfermedades que las atacaban como asimismo la multitud de plagas de insectos pestilentos allí existentes.

Tuvo por consiguiente que operar sobre bases diferentes pero hoy sus esfuerzos los ve coronados por los productos obtenidos, que son animales magníficos casi de tanto peso y de mucha más talla que

los Shorthorns, producidos por la cruza de esta raza con el zebú, teniendo más caracteres de estos últimos, aunque el desarrollo de aquellos. Tienen el color, el andar y las astas del zebú: tienen muy mala fama en la localidad, á tal punto que todos con excepción de su propietario — con quien son muy dóciles — evitan encontrarse con ellos.

En el Brasil está por organizarse una compañía inglesa-americana con 9.000.000 de acres para la cría de hacienda y uno de los propósitos que la anima es la cruza del zebú con animales del país.



Ternera Red Polls, primer premio en Londres, Liverpool y Essex

En la Argentina no tenemos necesidad de esta cruza, porque nuestro clima es propicio á todas las razas, y á más en los terrenos dedicados á la ganadería no hay esas plagas de insectos que hacen sufrir tanto á los animales.

La ganadería en el Japón. — Hasta ahora los japoneses no habían dado mayor importancia á la industria ganadera y el comercio en gran escala sobre el particular les era completamente desconocido. A lo que más se dedicaban era á la agricultura, cría de aves y algo, casi nada, á la cría de cerdos. Por lo general sólo utilizaban los animales vacunos para el trabajo, no preocupándose ni de la carne ni de la leche que producían. Las razas de ovinos y caprinos, recién se han introducido en el país; hoy se dedican á la cría de vacunos en gran escala y especialmente á los productos de lechería. Los animales engordan con mucha facilidad, lo que promete un resultado beneficioso á los agricultores.

El gobierno del mikado, preocupándose por el porvenir de esta importante fuente de riqueza, piensa organizar en breve una exposición agrícolo-ganadera, ofreciendo numerosos y fuertes premios.

CONCURSO CHINATO GARDA

255 Premios, por valor de $ 9.000 m/n.



Fotografía de la etiqueta con el hilo cosido. Para medir el hilo colóquese en la forma que marca esta reducción

DETALLE DE LOS PREMIOS.—1.er premio: Un piano Erard (el preferido por el gran pianista Paderewski), $ 1400.—2.°, 3.°, 4.° y 5.°: 4 pianos Krauss, c/u., $ 840.—6.° al 30.°: 25 relojes para señora, de oro cincelado, con diamantes.—31.° al 55.°: 25 relojes para hombre, oro 18 ktes., reforzado.—56.° al 205.°: 150 relojes de mesa.—206.° al 255.°: 50 cuadros al óleo «Lago Garda».

Este concurso queda abierto desde la fecha hasta el día 25 de Mayo de 1912. Para tomar parte en él debe enviarse una etiqueta de la botella **«Chinato Garda»** y la cabeza de la cápsula de la misma, escribiendo en la primera la medida que el concurrente calcule tiene el hilo que ha colocado formando la palabra «Garda», el escribano público don José Resta, Maipú, 462, con las formalidades de práctica.

Es indispensable que cada solución venga escrita al dorso de la etiqueta, consignando con letra clara el nombre y el domicilio del remitente. Una misma persona puede remitir cuantas soluciones desee. Los premios se adjudicarán en la siguiente forma: El primer premio á la persona que acierte la medida exacta del hilo. El segundo premio y los sucesivos á quienes sigan en orden aproximativo á la medida exacta. En el caso de que nadie acertase la medida exacta del hilo, los premios se adjudicarán á las personas que más se hubieran aproximado, siguiendo el orden establecido. Si dos ó más personas acertasen la medida exacta, celebraráse un sorteo entre ellas, para la adjudicación de los premios. Deben remitirse por cada solución una etiqueta de la botella del **«Chinato Garda»** y la cabeza de la cápsula.

Los pianos se exhiben en la casa de los señores G. Bellucci y Cía., Florida, 315, únicos representantes de los pianos. Las cartas deben ser dirigidas: **Concurso «Chinato Garda», calle Perú, 1340, Buenos Aires,** donde se recibirán hasta las 12 m. del día 25 de Mayo de 1912.

El sorteo de los premios tendrá lugar el día, hora y sitio que oportunamente se designará.



Cabeza de la cápsula

NOTA.—La etiqueta se desprende de la botella, dejando ésta de 3 á 5 horas en el agua. — **Victor M. Piaggio y Cía.,** únicos agentes del **«Chinato Garda»,** Buenos Aires.

A los mozos y dependientes.—Se les regalarán diez premios consistentes en **100 libras esterlinas** á los que mayor número de cápsulas entreguen hasta el día 25 de Mayo de 1912. Los premios serán distribuidos en la siguiente forma: 1.°, de 40 libras, al que mayor número de cápsulas entregue; 2.°, 20 libras al que le siga en orden aproximativo, y del 3.° al 10.°, á los subsiguientes.

La etiqueta se exhibe en el almacén del señor Benzo Vaccari, Esmeralda esquina Sarmiento.



Uno de los 25 relojes para señora, de oro cincelado. con diamantes



1.er premio. — Un piano Erard, adquirido en la conocida casa Bellucci y Cía., Florida, 315.— Valor: $ 1.400



Uno de los 25 relojes de oro, 18 kilates, reforzado, para hombre.

¿Qué es esto? — Si á cualquiera de nuestras lectoras ó de nuestros lectores se le pregunta qué es lo que ve en el primero de los dos grabados que aquí reproducimos, es casi seguro que, sin pararse mucho á pensarlo, respondería, seguro de no equivocarse, que se trata sencillamente de los miembros inferiores de una criatura. Y eso parece á primera vista.

Y bien, no hay tal cosa.

Se trata simplemente de dos dedos de una señora, el índice y el mayor, cuyas extremidades están introducidas en dos zapatitos de muñeca.

Para que resulte más completa la ilusión, el resto de la mano aparece envuelto en un pañuelo de encaje.



¿Qué es esto?

Un caso extraño. — Eso que se ve en nuestro grabado es una sábana, lo que nada tiene de particular. Pero esa sábana tiene de notable el haber permanecido casi un mes dentro del estómago de una serpiente que se halla en el jardín zoológico de Adelaida, Estados Unidos de Norte América.

El color de la sábana no ha cambiado en todo ese tiempo, si bien se echan de ver algunas manchas en los trozos donde el jugo gástrico trató de actuar.

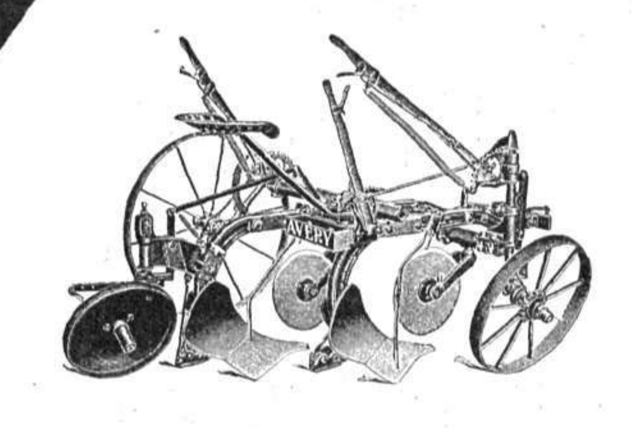
Cuando la sábana fué por fin evacuada, encontráronse en ella diez de los dientes del reptil incrustados ó, mejor dicho, enredados entre el tejido, el cual (digámoslo de pasada) apenas si ha sufrido detrimento, fuera de una descoloración que apenas se nota si no se observa con gran atención.

Tiene dicha sábana algo más de cinco pies de longitud y pesa algo más de cinco kilogramos estando seca.



Sábana que permaneció un mes dentro del estómago de una serpiente

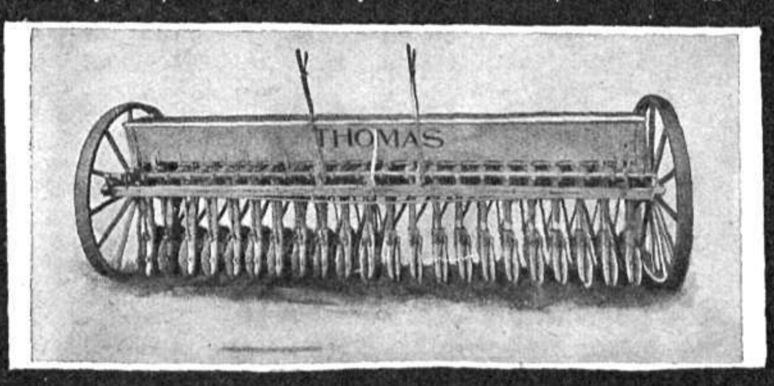
QUIEN BIEN ARA Y BIEN SIEMBRA BIEN COSECHA!



EL ARADO DE DOS REJAS

"AVERY REFORMADO"

ahorra tiempo, adelanta el trabajo y satisface al arador.
Precio sobre vagón en Buenos Aires, completo y rejas de repuesto, con balancines para seis caballos, sólo $ 153 m/n



La sembradora que siembra toda clase de semilla, desde alfalfa hasta maíz, y la que produce de 175 á 425 litros por hectárea más que sus similares. Escríbanos y le diremos el por qué.

	Sobre vagón, Bs. As.
16 discos con cadenas tapadoras......................	$ 275.— m/n
20 » » » »	» 320.— »
22 » » » »	» 340.— »

SOLICITEN CATALOGO GENERAL N.º 86

B. F. AVERY & SONS

FABRICANTES E INTRODUCTORES

648 - BELGRANO - 648 BUENOS AIRES



CARLOS PELLEGRINI Y CORRIENTES - Buenos Aires

Por 15 días solamente

Desde el LUNES 8 de ABRIL, hasta el LUNES 22 incluso

EXPOSICIÓN ESPECIAL

BONETERIA

Artículos de punto, de lana, de algodón y de seda

PARA SEÑORAS, NIÑOS y HOMBRES

OCASIONES

en venta solamente durante los 15 días de Exposición

- ***Camisetas*** punto elástico pura lana, muy elástico, colores surtidos, para señoras ..... $ **1.25**
- ***Medias*** lana, punto inglés negro, beige y gris, muy abrigado para señoras, el par ..... $ **0.95**
- ***Medias*** francesas de algodón, negro firme, malla reforzada calidad especial, para señoras, el par ..... $ **0.50**
- ***Enaguas*** molletón des Pyrénées, fantasia a bastones, muy rica calidad, tamaños surtidos, para señoras ..... $ **2.95**
- ***Enaguas*** punto Jersey y peluche ux, muy abrigado, colores lisos, tamaños surtidos para señoras ..... $ **3.90**
- ***Enaguas*** punto tricot a côtes, pura lana colores surtidos, todos tamaños, para señoras ..... $ **3.90**
- ***Camisetas*** finas, punto elastico, pura lana merino, colores surtidos para niñas ..... $ **0.95**
- ***Enagüitas*** con corpiño, punto tricot, lana á côtes, colores surtidos, para niñas ..... $ **1.50**

- ***Capitas*** punto des Pyrénées, pura lana á bastones, rosa y blanco, celeste y blanco, para bebés $ **1.95**
- ***Saquitos*** molletón des Pyrénées, á bastones, con cuello, adornado con galón tricot, rosa, celeste y blanco, para bebés ..... $ **1.25**
- ***Saquitos*** molleton de Pyrénées, adornado, con galón trico en el cuello, mangas y alrededor, para bebés **2.25**
- ***Batitas*** molletón des Pyrénées, blanca y rosa, blanco, ciel, muy buena clase, para bebés $ **0.50**
- ***Batitas*** punto tricot, lana fantasia rayada, blanco y celeste, blanco y rosa, todo blanco ..... $ **0 95**
- ***Gorritas*** (Polos) punto tricot lana, colores lisos, muy bonitos y abrigados, para niños y niñas.. $ **0.95**
- ***Escarpines*** punto tricot lana fantasia, blanco y celeste, blanco y rosa, para bebés, el par $ **0.35**
- ***Medias*** cortas, pura lana merino, blanco, rosa, celeste, para niños y niñas, el par ..... $ **0.35**
- ***Medias*** largas, pura lana, blanca, merino, extra suave, para niñas y niños, el par ..... $ **0 75**
- ***Medias*** para hombres, de lana, punto inglés, gris y beige, excepcional, el par ..... $ **0.50**
- ***Polainas*** punto tricot lana, colores surtidos, todos tamaños, para bebés, el par ..... $ **0.50**
- ***Camisetas*** punto Jersey, pura lana, natural para varones ..... $ **1.50**
- ***Pañoletas*** finas, punto tricot pura lana, todos colores, con fleco y con puntillas, tamaño 100 centimetros ..... $ **0.95**
- ***Batones*** Pyrenee, de lana á bastones, muy lindo surtido de y gustos colores, adornados con galones de lana y cordelière ..... $ **9.50**
- ***Batones*** Pyrenee, de lana de colores lisos, rosa, celeste, heleotropo, gris, granate, marine, negro, etc., festoneado y cordelière ..... $ **10.75**
- ***Blusas*** Golf, de punto buena clase blancas, marine, granate, negra, gris ..... $ **1.90**
- ***Blusas*** Golf, de punto de lana, muy buena clase, colores blanca, negro, marine, granate, gris .$ **3.90**
- ***Matinés*** Pyrenée lana á bastones, adornados con galones, muy lindos gustos ..... $ **2.90**
- ***Matinés*** Pyrenée lana colores lisos, estola con galones de fantasia ..... $ **3.50**
- ***Paletots*** lana tricot, 75 centimetros de largo, crema, negro, marine ..... $ **7.05**
- ***Calzones*** franela de algodón, colores lisos rosa celeste, crema y punzó, festoneados. .. $ **1.25**
- ***Enaguas*** franela de algodón, colores lisos rosa, celeste, crema y punzó, festoneadas ..... $ **1.50**
- ***Calzones*** franela de algodón, fondo blanco, con listas de colores, festoneados y pata de gallo ..... $ **1.90**
- ***Enagnas*** franela de algodón, fondo blanco con listas de cololores, festoneadas y pata de gallo ..... $ **2.75**
- ***Camisones*** franela de algodón, fondo blanco con listas de colores, festoneados y pata de gallo ..... $ **3.75**
- ***Calzones*** franela pura lana lavable, rosa, celeste, crema, festoneados con seda ..... $ **4.90**
- ***Enaguas*** franela pura lana lavable, rosa, celeste, crema, festoneadas con seda. ..... $ **6.50**
- ***Guantes*** punto Jersey lana muy buena calidad, colores surtidos para señoras, el par.. $ **0.75**
- ***Guantes*** Suecia, fantasia, calidad especial, negro y colores de moda, para señoras, el par $ **0.95**
- ***Guantes*** largos, Suecia, novedad, muy rica clase, colores de moda, largo 12 y 14 botones, el par $ **1.50**
- ***Guantes*** imitación Suecia, muy rica clase, colores surtidos, con 2 botones presión, para niños y niñas, el par ..... $ **0.75**
- ***Guantes*** cabritilla fina, calidad especial, todos colores y blanco y negro, con 4 botones presión, para señoras, el par ..... $ **1.75**
- ***Lana*** **"Inglesa Bee Hive"** de tres hebras, especial para tejer, colores, en madejones de 90 gramos. El madejon **0.95**
- ***Lana*** **"Inglesa Bee Hive"** de tres hebras, con seda, especial para tejer, blanca, rosa y celeste, madejón de 90 gramos El madejón **1.50**
- ***Lana*** **Moahir** ó pelo de cabra, blanco, negro y crema, ovillo de 10 gramos El ovillo **0.10**
- ***Lana*** **Coral,** de dos hilos, en ovillos de 20 gramos El ovillo **0.20**
- ***Lana*** **Pompadour,** finita, como seda, colores blancos, crema, rosa, salmón y celeste, en ovillos de 20 gramos. El ovillo **0.60**
- ***Lana*** **Mecha,** con seda, en todos colores, especial para colchas y cobertores, en ovillos de 80 gramos El ovillo **1.20**
- ***Lana*** **Mecha,** sin seda, en todos colores, especial para colchas y cobertores, en ovillos de 80 gramos. El ovillo **0.95**
- ***Lana*** **"Radium"** muy brillante, para tejer y crochet, colores lisos, madejas de 25 gramos. La madeja **0.25**
- ***Lana*** **"Radium"** muy brillante, para tejer y crochet, colores sombreados, madeja de 25 gramos. La madeja **0.30**
- ***Lana*** **"La Periée"** *A la Ciudad de Londres,* colores lisos, en madejas de 25 gramos. La madeja **0.25**
- ***Lana*** **"La Periée"** sombreada especial *A la Ciudad de Londres,* en madejas de 25 gramos. La madeja **0.30**
- ***Lana*** **"Duchesse"** con seda, muy vistosa, especial para tejidos finos. El ovillo de 20 gramos **0.50**
- ***Lana*** **"Undine"** con seda semigruesa, muy suave, especial para tejer, el ovillo de 20 gramos **0.65**

INVITAMOS A nuestras favorecedoras de la Capital y las provincias, á hacer sus compras ó pedidos, antes del Lunes 22 de Abril, para poder aprovechar de estos **PRECIOS DE EXPOSICIÓN.**

Pidan el Catálogo de Bonetería - Se remite gratis



En los baños públicos

Una de las instituciones que más alta idea da de la altura y casi perfección de nuestro progreso social, es la implantación en nuestros grandes centros urbanos de los baños públicos gratuitos, en los que el pueblo que no tiene las comodidades necesarias para llevar á cabo estos actos de limpieza personal, pueda concurrir libremente, en beneficio de su salud y de la higiene y asepsia colectiva.

Naturalmente, que en estos baños todo es modesto y simplicísimo, así el jabón que allí se usa es el que se emplea para el lavado de la ropa, pisos, etc.

La gente que va allí á bañarse, no pone reparo en esta circunstancia, sin que por esto aquella que tiene mayor cuidado de su cuerpo, y sobre todo de la integridad de su piel, no vaya munida de su jabón especial. Apresurémonos á decir que el jabón que allí prima entre los cuidadosos de sí mismos, es el famoso Jabón Reuter, el cual causa verdaderas manifestaciones de entusiasmo entre aquellas gentes, que no por ser pobres, han perdido el olfato.

Así, no es extraño ver que cuando una joven obrera, por ejemplo, entra á hacer sus abluciones en la pileta, y saca de su bolsita el delicioso pan de Jabón Reuter, todas las puertas se abren y de todas partes se oyen gritos aclamando al rey de los jabones: ¡Al Jabón Reuter!

Un retrato, una tabaquera y... lo que vino después

por Henry A. HERING

TRADUCCIÓN DEL INGLÉS PARA "CARAS Y CARETAS", POR J. O.

(*Continuación*)

Hubo un nuevo silencio. La señorita Ackers lo rompió haciendo un esfuerzo.

— Yo estaba en la creencia de que todos los norteamericanos eran ricos — dijo. — En toda mi vida nunca me encontré con uno que fuese pobre.

— Pues ya le ha encontrado usted, señorita — dijo el joven con un hondo suspiro. — Acaso haría bien yo en negociar mañana mismo un empréstito, ante nuestro cónsul, en Vevey, á fin de poder regresar á mi país. ¿Le conoce usted por casualidad, señorita Ackers?

— No conozco á nadie en Vevey — replicó la joven poniéndose en pie. —Creo que deberíamos regresar ya al salón; quizás mamá se está preguntando dónde estoy.

—Esto se llama terminar desdichadamente mi viaje á Europa — dijo el señor Prosser. — Espero, señorita Ackers, que esto que me sucede á mí le servirá á usted de experiencia. No se le ocurra comprar Tontine Uniteds mientras yo no se lo avise.

— Le agradezco á usted muchísimo el consejo — dijo la señorita Ackers con tono sarcástico — pero yo tengo la costumbre de colocar siempre el regalo de Navidad de mi tío en la Caja de Ahorros.

Así diciendo, apoyó su mano ligeramente, muy ligeramente sobre el brazo del joven, y los dos recorrieron en silencio la galería que los condujo al salón de baile.

EL GOLPE

La noche siguiente, no brillaba la luna sobre aquel paisaje de la Suiza, pero sí centelleaban con mil fuegos las estrellas sobre la montaña y el lago, sobre la ciudad y el bosque. Ni el menor detalle se les escapaba, de suerte que enviaban sus rayos resplandecientes á la «villa» Bellevue, en Caux, el palacete habitado por el mayor-general Ringley, y arrojaron una curiosa mirada sobre una sombra que, después de haber subido penosamente y ocultándose, el camino que va de Territet á Caux, surgió al fin de entre los matorrales que circundan la «villa» y se dirigió hacia una de las ventanas del entresuelo. Una vez allí, la sombra pareció absorberse en alguna misteriosa ocupación durante una hora larga por lo menos; luego desapareció en el interior de la casa.

Si alguien se hubiese encontrado allí para observar tales maniobras, conociendo los tesoros que había encerrados en el palacete, este testigo no habría tardado mucho tiempo en convencerse de que las tabaqueras del mayor-general Ringley corrían un serio peligro.

Una vez dentro de la plaza, el intruso corrió las cortinas sobre la ventana y sacó de un bolsillo una pequeña linterna eléctrica cuyos rayos proyectó circularmente por toda la pieza. Estos rayos fueron á caer en seguida sobre la maravillosa colección y alumbraron la figura del misterioso personaje, que no era otro que M. Simeón J. Prosser, de Tontine, Dak.



...corrió las cortinas sobre la ventana y sacó del bolsillo una pequeña linterna...

A juzgarle por la ocupación á que en aquellos momentos se entregaba, la entrevista que aquel mismo día había tenido en Vevey con el representante oficial de su país, debía haberle resultado infructuosa y, según todas las apariencias, ahora se apresuraba á hacer uso de los informes recientemente adquiridos, para llenar su vacía bolsa.

Más caritativamente, podría suponerse que lo que él deseaba era, antes que todo, llenar de regocijo el corazón de su tío Seth ofreciéndole la maravillosa tabaquera de Napoleón, que haría soberbio «pendant» con el bote para tabaco del mismo monarca. Y esto parece tanto más aceptable cuanto que, después de un examen concienzudo aunque rápido de todas las vitrinas, cofrecillos y cajones, el intruso concentró toda su atención en la vitrina forrada de terciopelo púrpura, dentro de la que resplandecía la admirable joya de la colección. Sacó del bolsillo un diamante y comenzó á cortar el cristal que la protegía. La tabaquera del emperador parecía amenazada de un gran peligro.

Pero un mayor-general, familiarizado con todas las tácticas de la estrategia, acostumbrado por los deberes de una larga carrera á los golpes de mano, imprevistos y tortuosos, de las tribus que continuamente amenazan las fronteras de las vastas posesiones coloniales de Inglaterra, un mayor-general, decimos, no podía verosímilmente tener mal defendida colección tan valiosa.

Un nativo de la India, astuto como él solo, arrebujado hasta los ojos con ropas de abrigo y en comunión constante con una estufilla á alta temperatura, dormía en la pieza vecina, pronto en todo momento á levantarse á la más leve señal de alarma.

Al tiempo que M. Prosser se inclinaba sobre la tabaquera, oyó á sus espaldas un ligero ruido y, antes de que tuviera tiempo de volverse, sintió que sus brazos eran sujetados y mantenidos atrás por alguien á quien no podía ver y contra el cual en vano pretendía luchar.

En el mismo instante, la pieza se vió inundada de luz, y el mayor-general Ringley apareció en el marco de la puerta, viejo, caduco y calvo es verdad, pero dispuesto á defender sus tesoros á tiros de revólver, y sostenido por dos sirvientes que se apresuraron á prestar ayuda á su colega de color.

M. Simeón J. Prosser, con los brazos dolorosamente cruzados á la espalda, arrojó á sus enemigos una mirada de fiera caída en el lazo.

— Es inútil toda resistencia — dijo el mayor-general Ringley. — Está usted en nuestro poder.

— Así me lo parece á mí también — dijo con voz sorda el interpelado. — Pero tenga usted la bondad de decir al hombre este que está detrás de mí que no me retuerza de ese modo los brazos. Duele mucho.

Es de notar que, al expresarse así y en el estado de sobreexcitación en que se encontraba, el joven señor Prosser expresábase sin el más ligero acento norteamericano.

— Bien hecho está lo hecho — dijo el general. — Usted es inglés, si mi oído no me engaña, y por el hecho de haber querido robar á uno de sus compatriotas, á tres mil seiscientos treinta y dos pies sobre el nivel del mar, el sufrimiento ese le está bien merecido. ¡Por Jingo! Señor mío, si ha llegado usted á echar mano á una sola de mis tabaqueras, le...

Pero, al cabo del aliento, faltándole la voz, se detuvo.

— Yo no he tomado nada — respondió el prisionero — absolutamente nada. He roto dos ó tres cristales de las vitrinas, y esto es todo. Estoy dispuesto á pagar lo que valgan y á darle á usted una indemnización por la molestia que le he ocasionado.

— ¡Estupendo, admirable! Tiene usted ocurrencias realmente asombrosas — exclamó el general. — Hasta es muy posible que tenga usted la intención de dejar en mi casa su tarjeta, mañana, para invitarme á tomar el té. Es usted un redomado pícaro, caballero, y deshonra á nuestro país. Si en lugar de estar ahora donde estamos, nos encontrásemos en la India y le tuviese á usted en mi poder durante cinco minutos nada más, le atravesaba con mi...

UN INSPECTOR CAIDO DEL CIELO

El mayor-general Ringley no pudo terminar su amenaza.

En aquel preciso momento, oyóse venir de fuera de la pieza en que se hallaban, el ruido de unos pasos pesados. El cortinado de la ventana por donde poco antes había conseguido introducirse en la casa el ladrón, fué descorrido bruscamente y un hombre saltó dentro de la pieza. Era un hombre alto, fuerte, de cara afeitada y de aspecto oficial. Avanzó directamente hasta donde se encontraba el prisionero y, sujetándole por un brazo, le dijo:

— Roberto Pitman, alias Josué Jenkins, alias «el pollo Blender», yo le arresto á usted por robo con fractura cometido en Upper Norwood, el 13 de agosto pasado.

El semblante del prisionero, así interpelado, se cubrió de un color de púrpura subido: ante este inesperado desarrollo de la situación, Prosser dejaba ver una evidente confusión y la sorpresa del culpable.

El mayor-general dirigió al recién llegado una mirada llena de asombro.

— ¿Quién diablos es usted? — preguntó.

— Dorkins, detective-inspector, de Scotland Yard — respondió el otro con voz firme. — Desde hace quince días ando vigilando su casa de usted en virtud de instrucciones que he recibido. Aquí las tiene usted, por si le interesa conocerlas.

Sacó del bolsillo interior de su saco un documento y se lo alargó al general.

Este leyó lo siguiente:

New Scotland Yard
Londres.

Al detective-inspector Dorkins:

Se le ordena por la presente dirigirse, sin pérdida de tiempo, á Caux, Suiza, donde, según fundadas previsiones, se intentará un robo, entre los días 15 y 31 del corriente, en el domicilio del mayor-general Ringley, por Roberto Pitman, cuyo mandato de prisión hallará usted adjunto. Se dirigirá usted á M. H. M., vicecónsul en Montreux, para tramitar la extradición.

Firmado:
J. Goghill, superintendente.

El general devolvió el papel.

— Si tenía usted conocimiento de lo que iba á ocurrir aquí, ¿por qué, con mil de á caballo, no me advirtió? — preguntó.

— Nuestro trabajo se fundaba simplemente en sospechas, caballero — replicó el detective. — He debido limitarme á no perder de vista la casa durante las horas de la noche.

— Y, sin embargo, no ha evitado usted que se penetrara en mi casa por la ventana.

— Mi intención era apoderarme del ladrón sorprendiéndole con las manos en la masa, según suele decirse. ¿Ha robado alguna cosa?

— No — replicó el general — pero no ha sido por su intervención de usted. ¿Ha pertenecido usted á la marina?

— Sí, señor.

— Ya me lo figuraba — dijo el general con acento de triunfo. — Probablemente ha tomado parte en alguna de sus expediciones polares...

— No, señor.

— Bueno, no importa; me parece usted indicadísimo para el caso y me sorprende que su comandante no le eligiese. Quizás le falte á usted algo de vivacidad, de... Bien. Y ahora, ¿qué piensa hacer usted con esta buena pieza?

— Si tiene usted la bondad de telefonear á la policía de Montreux, solicitando el inmediato envío de dos agentes, me marcharé de aquí con ellos, pues, francamente, no me gustaría nada que este apreciable individuo se me escurriese de entre las manos.

La móvil fisonomía del joven prisionero dejó ver el asombro y el temor en ella estampados; en cuanto al general, se sonrió burlonamente.

— Nunca, en toda mi larga carrera de marino, me he encontrado con uno del oficio que consintiera en cargar con una responsabilidad, fuese la que fuese, pudiendo dispensarse de ella — dijo. — Walters, telefonee usted al puesto de policía de Montreux y pida que envíen acá un escuadrón de agentes para apoderarse de un criminal peligroso. ¡Encargue al mismo tiempo un carruaje para el «policeman» de la marina inglesa!

— Sí, señor — dijo el hombre, al mismo tiempo que salía de la pieza con su andar pesado.

El detective dejó ver un par de esposas.

— Si tiene usted la bondad de ordenar á su doméstico que suelte al prisionero, yo podría ponerle esto en las muñecas.

A una orden breve del general, el hindú soltó su presa. La gorra que llevaba el ladrón había caído al suelo durante la lucha, dejando al descubierto una cabeza de cabellos ensortijados. El rostro, de rasgos juveniles y regulares, pálido momentos antes, habíase tornado de un rojo violento mientras el detective le colocaba las esposas. El malaventurado mozo sentía sin duda toda la humillación de semejante escena; temblábanle las ventanillas de la nariz y su pecho se levantaba rápidamente. Así, rodeado por dos vigorosos ingleses y el hombre de color, ofrecía un curioso espectáculo, pero que no tenía nada de inquietante. Esta particularidad pareció sorprender al mayor-general Ringley.

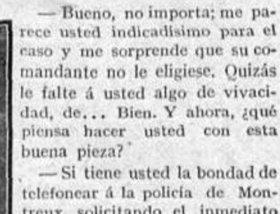
— Podía usted ahora, señor detective, ponerle otro par de grillos en los pies, y así estaría tranquilo — dijo con gesto sarcástico.

La observación picó sin duda al inspector Dorkins.

— Seré yo mismo quien conduzca á Montreux al prisionero — dijo con sequedad. — No precisa que se moleste usted en telefonear á la policía, caballero.

— Imposible contar por ahora con la policía — dijo el doméstico que entraba en aquel momento. — He llamado varias veces sin conseguir contestación.

(*Concluirá*).



...y antes de que tuviera tiempo de volverse, sintió que sus brazos eran sujetados...

Dib. de Málaga Grenet.

El 13 de febrero, y tras 22 sesiones de juego, terminó el torneo internacional de gambitos de Abbazia y en el cual tomaron parte 12 maestros. Se plantearon 120 gambitos del Rey con el siguiente resultado: Ganaron las blancas 40 partidas, las negras 59 y hubo 21 nulas. El maestro Spielmann se adjudicó el triunfo con 15 puntos; segundo Duras con 13 ½; terceros Cohn y Réti con 11 ½.

Pertenecen al torneo las dos partidas que reproducimos.

GAMBITO DEL CABALLO DEL REY

Blancas VON FREYMANN	Negras O. DURAS
1 P 4 R	P 4 R
2 P 4 A R	P × P
3 C 3 A R	C 3 A R (1)
4 C 3 A D (2)	A 4 A D (3)
5 P 5 R	C 4 T R
6 P 4 D	A 5 C D
7 P 4 C R ! (4)	P × P
8 C 5 C R	P 3 C R
9 D 3 A R	D 2 R
10 A 4 A D	P 3 A R (5)
11 O — O (6)	A × C
12 P × A	T 1 A R
13 C 4 R	P × P R
14 D × T +	D × D
15 T × D +	R × T
16 A 6 T R + (7)	R 1 R
17 T 1 A R (8)	C 5 A R
18 P × P R	C 6 T R (9)
19 R 2 C	C 3 A D
20 C 6 D + !	P × C
21 P × P D	C 7 A R (10)
22 T 1 R +	

Las negras abandonan.

GAMBITO MUZIO

Blancas R. RETI	Negras A. FLAMBERG
1 P 4 R	P 4 R
2 P 4 A R	P × P
3 C 3 A R	P 4 C R
4 A 4 A D	P 5 C R
5 O — O	P 4 D (11)
6 P × P ! (12)	P × C
7 D × P	A 3 D
8 P 4 D	D 3 A R (13)
9 D 4 R + !	D 2 R
10 C 3 A D	C 2 D
11 A × P A	D × D
12 C × D	A × A
13 T × A	P 4 A R (14)
14 T × P	C 2 R
15 T 1 R	C 3 C D
16 A 5 C D +	R 1 D
17 T 5 R	C 3 C R
18 C 5 C R !	C × T
19 T × C	A 2 D (15)
20 C 7 A R +	R 1 A
21 C × T	A × A
22 T 5 T R	A 5 A D
23 T × P	A × P D
24 P 4 T R	A 5 R
25 T 7 C R	A × P
26 P 5 T R	P 4 T D
27 P 6 T R	P 5 T D
28 P 7 T R	A × P
29 T × A	C 5 A D
30 C 7 A R	T 3 T D
31 P 4 C R	C × P C
32 T 8 T. R +	R 2 D
33 C 5 R +	R 3 R



La Visión Profética de Un Gran Inventor

Treinta y dos años ha, cuando Edison inventó la lámpara eléctrica incandescente, vió en sus sueños del futuro, cada hogar con un completo servicio eléctrico. Hace treinta y dos años previó que el hogar ideal del porvenir tendría, no solamente luz eléctrica, sino también cocina y calefacción eléctricas.

Su sueño "luz eléctrica para todos" se ha realizado para los que lean esto. La lámpara Edison Mazda, con su filamento resistente hecho de alambre estirado más fuerte que el acero, pone la luz eléctrica al alcance de todos. Esta lámpara da tres veces más luz que la ordinaria de filamento de carbón y usa la misma cantidad de corriente.

La lámpara de filamento de carbón era buena; la lámpara tungsten fué mejor; pero la fuerte lámpara Edison Mazda es la última palabra del alumbrado Eléctrico, porque combina la durabilidad con el más alto rendimiento que se conoce.

Pero el alumbrado perfeccionado es solamente uno de los adelantos económicos de la electricidad. La cocina eléctrica ha llegado.

La nueva aleación de metal "Calorite" ha sido perfeccionada por la General Electric Company. La alta temperatura necesaria para cocinar por la electricidad es causa de que otros metales se oxiden y se rompan. Pero la "Calorite" es indestructible.

Ahora puede Vd. conseguir una plancha eléctrica, tostador de pan por radiación, cafetera ó una cocina eléctrica completa, económica, duradera y satisfactoria.

Así, pues, la visión profética de Edison, el gran inventor, se ha realizado. La maravillosa lámpara Edison Mazda y la indestructible Calorite están ya en venta en esta ciudad.



The South American General Electric Supply Co.

531, SARMIENTO **Buenos Aires**



NOTA—Los señores veraneantes de Mar del Plata encontrarán en la acreditada casa del electricista Sr. Francisco Moia, Avenida Zuro, 2682, esquina San Luis, un surtido completo de nuestras mejores lámparas.

34 P 5 C R	C 8 R
35 T 8 A R	C 6 R
36 R 2 A	C 4 D
37 P 6 C R	

Las negras abandonan.

(1) Una defensa del «gambito del caballo» muy buena, pero no probada. Generalmente, 3 — P 4 C R es el movimiento adoptado. Yo lo considero muy malo porque debilita el ala del R, pero debo reconocer que es la jugada más lógica.

(2) Habitualmente se juega 4 P 5 R.

(3) Perder una pieza es más excusable que esta falta. ¿Qué pensarán los aficionados de los maestros cuando uno de éstos ejecuta este movimiento de «mazette» (algo como chocolatero) en la apertura? Era necesario jugar P 4 D y no incurrir en esta pérdida de tiempo.

(4) El joven ruso juega toda la partida con gran energía, con el verdadero estilo del gambito, aunque debemos confesar que no es la manera corriente de los maestros modernos, como se comprobó en el torneo de gambitos de Viena, de 1903.

(5) La defensa del P A R con 10 — T 1 A R, debe descartarse á causa de 11 C × P T. El movimiento del texto parece muy fuerte y hasta se puede pensar que embaraza al blanco.

(6) Las blancas hacen siempre la jugada más fuerte y única para mantener el ataque.

(7) Aún con el cambio de D, las blancas llevan un ataque temible, porque las negras no tienen en juego sino una pieza y su R está expuesto al continuo juego del enemigo.

(8) Amenazando la ganancia del A con 18 T 8 A R + y también la del C con 18 A 7 A R + — R 2 R; 19 A 5 C R + — R 1 A; 20 A × P C + d.

(9) Después de 18 — C 3 R, las negras pierden igualmente, puesto que las blancas con 19 A × C — P × A; 20 T 3 A R + — R 2 D; C 6 A R ganan el A.

(10) El mate es inevitable.

(Notas del doctor Tarrasch).

---

(11) Esta jugada, largamente analizada por el profesor Brentano y por él aconsejada, fué ya puesta en práctica con buen éxito en el torneo de gambitos de 1903.

(12) Parece más fuerte que la toma con el A. Adquieren un ataque persistente sobre la columna del R.

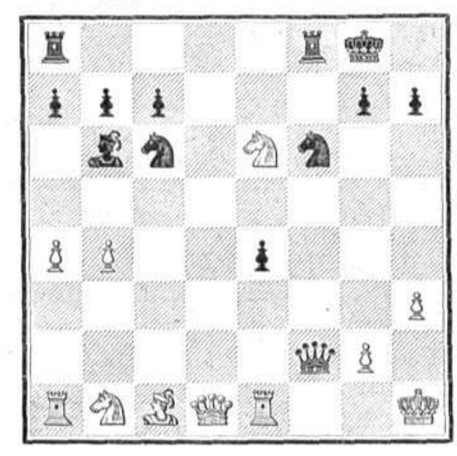
(13) Mejor es 8 — C 2 R; A × P A — A × A; 10 D × A — O — O y aunque en la continuación las negras tienen que vencer grandes dificultades, al fin deben hacer valer la superioridad material.

(14) Si 13 — C 2 R; 14 P 6 D ! y para evitar todo peligro, las negras pueden sacrificar otro P, pero resulta entonces ilusoria la superioridad de una pieza.

(15) Es evidente que las negras tienen que ceder la calidad, porque á 19 — T 1 A R sigue 20 C 7 A R +.

(Notas de Spielmann).

Final jugada recientemente en Graz



Juegan las negras y ganan

Actualidades de provincias

JUNIN



Público que asistió á la conferencia socialista patrocinada por el Centro Social Democrático

CAMPANA



Fiesta política organizada por el partido conservador

CORONEL SUAREZ



Comisión de señoritas y caballeros organizadora de las romerías españolas

ANIS SOLER

GRAN-DULCE

TRIPLE-SECO

DESTILACIÓN PERFECTA

AROMÁTICO-HIGIÉNICO-EXQUISITO

Esta bebida exquisita
que ha adquirido gran renombre,
puede, lo mismo que un hombre,
probarla una señorita.

Es licor, por su finura,
que no repugna, al beber.
¡Cómo que el ANIS SOLER
es todo "vida y dulzura"!



CONCESIONARIO:

RICARDO ILLA

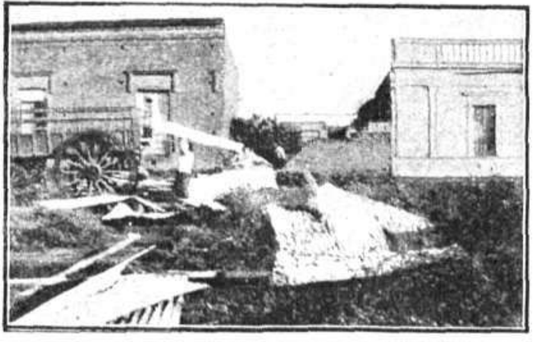
VENEZUELA, 610 - BUENOS AIRES

Actualidades de provincias

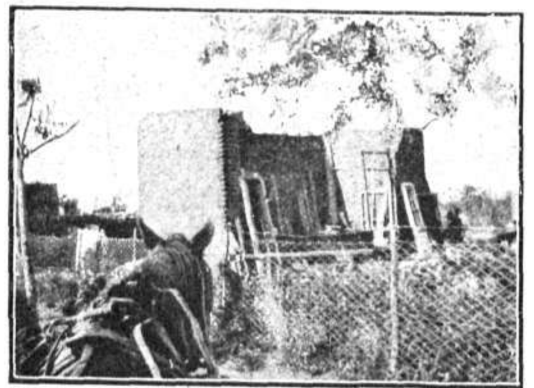
BOLIVAR



Acto naugural de la biblioteca pública. — Parte de la concurrencia



Efectos del ciclón. — Chapas arrancadas del galpón del señor Lugano



La carpintería del señor Corti



Postes del teléfono derribados

Actualidades de provincias

SAN JUAN



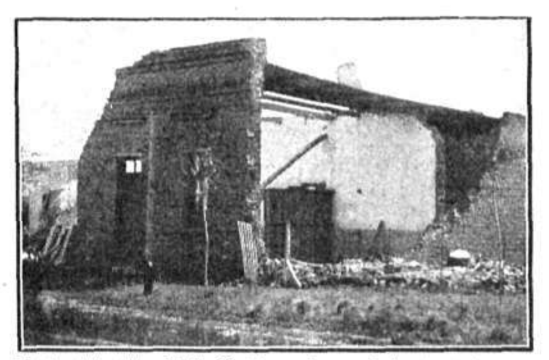
Llegada del comisionado nacional doctor Castillo

ALTA GRACIA



Acto de bendecir la piedra fundamental del palacio municipal

INTENDENTE ALVEAR



Efectos del ciclón del día 23 del pasado, que destruyó veinte casas



Gran concurso "Pineral"

Los señores Pini Hermanos, deseosos de recompensar en algo la bondad del público en el enorme consumo de su famoso aperitivo **"PINERAL"**, han decidido ofrecer la suma de **$ 5000, absolutamente GRATIS,** bajo las condiciones siguientes:

1	**Gran Premio de......**	**$ 2.000**
2	**Premios de $ 500 ....**	**„ 1.000**
10	**„ „ „ 100 ....**	**„ 1.000**
50	**„ „ „ 10 ....**	**„ 500**
100	**„ „ „ 5 ....**	**„ 500**
163	**Premios Total**	**$ 5.000**

La única condición para tomar parte en este concurso es remitir intacta la ampolla que contiene cada botella de **"PINERAL"**, perfectamente envuelta en un paquetito y bajo sobre, conjuntamente con ella, el nombre y dirección del remitente y contestación á la siguiente pregunta:

¿Qué cantidad de inmigrantes entrarán al país durante el próximo mes de agosto?

El primer premio se acordará á la persona que acierte el número exacto y los premios siguientes á los que se aproximen más.

Si nadie acertara el primer premio, se adjudicará á aquel que más se aproxime.

Para mejor ilustración del público y principalmente para las personas que deseen tomar parte en este concurso, se les comunica que el número de **inmigrantes que entraron al país durante el mes de agosto de 1911 fué de 7736.**

Este concurso queda abierto desde ya y terminará el día 20 de agosto próximo á las 6 p. m., y no se tomará en cuenta cualquier carta que llegue después de esa hora.

Una misma persona puede enviar las contestaciones que desee, siempre que llene las condiciones estipuladas.

Las cartas deben ser dirigidas á **"Caras y Caretas", Concurso "PINERAL".**

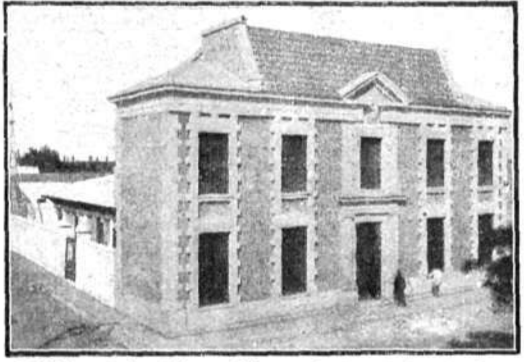
Actualidades de provincias

ALBERDI (Santa Fe)



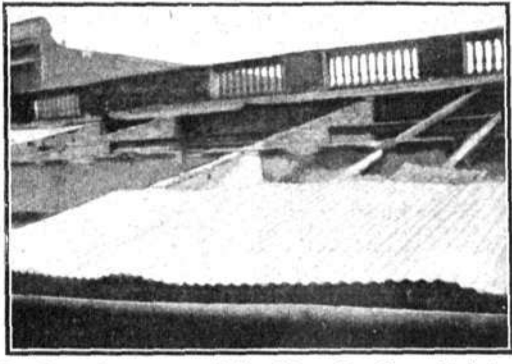
Comida campestre ofrecida á sus correligionarios por el partido coalicionista

CONCEPCION DEL TIO



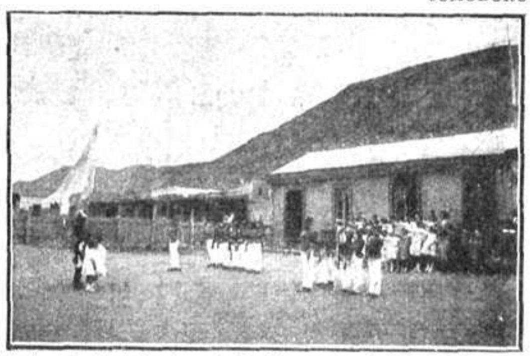
Edificio para las oficinas públicas, recientemente terminado

MERCEDES (Corrientes)



Casa de nuestro corresponsal fotográfico, señor Alessandrini, destechada por un fuerte ciclón

COMODORO RIVADAVIA



Centenario de la bandera. — En el momento de jurar la bandera costeada por los alumnos de la escuela nacional



Un cuadro alegórico representado en la fiesta escolar



Lana depositada en el puerto, á la intemperie, por carecer de galpones y en espera de vapores que la conduzcan

LAS LAJAS



Señor Demetrio Alsina, fallecido



INVIERNO 1912

Los más renombrados para la ciudad con las carrossories de lujo

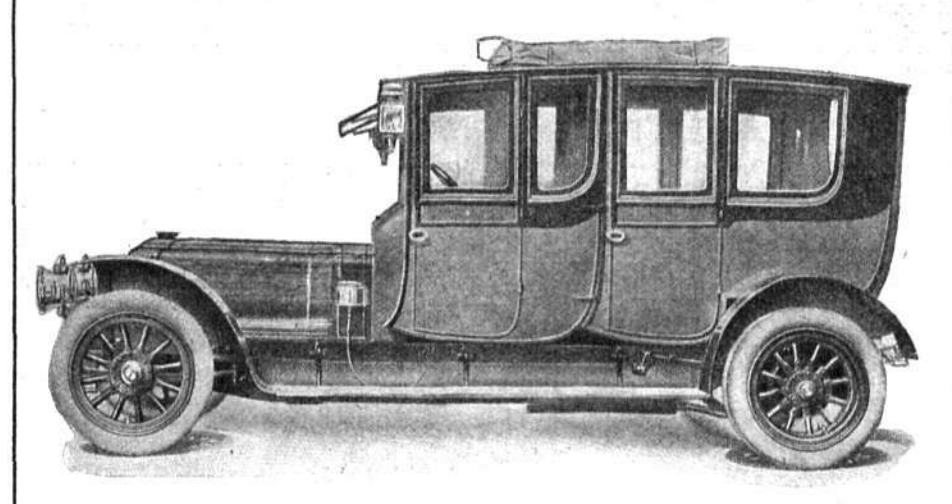
LANDAULETS, LANDAULETS-LIMOUSINE, patentados.

LIMOUSINES ESPACIOSAS Y DOBLE-LIMOUSINES

de las marcas

HENRY LABOURDETTE
ANDINEAU, etc., etc.

MULBACHER
BOTIAUX, etc., etc.



También gran surtido en carrocerías de verano como

SPIDERS, DOBLES-FAETON, TORPEDOS, etc.

Sobre chassis para la ciudad y así también sobre

CHASSIS ESPECIALES PARA CAMPO.

Visiten nuestra sala de Exposición: AVENIDA DE MAYO, 1158

Julio Fèvre hijo y Cía. AGENCIA "MORS"
BUENOS AIRES

PEDIR CATALOGOS Y NOTICIAS ESPECIALES



El obsequio más valioso hecho por un particular á una nación, fué el que lady Wallace hizo á Inglaterra en 1897, consistente en la notabilísima colección artística formada por su marido y que consiste en más de seiscientos cuadros de todas las escuelas, en muebles, en porcelanas y en innumerables objetos de arte. El valor en que ha sido estimada esta colección, varía entre quince y veinte millones de dólares.

El ópalo más hermoso de los tiempos modernos perteneció á la emperatriz Josefina y era conocido con el nombre de «El Incendio de Troya». Se ignora su paradero, habiendo desaparecido á la entrada de los aliados en París.

A los niños alemanes se les hace creer que los animales pueden hablar la noche de Navidad.

A los pichones, como á la mayor parte de los animales domésticos, les gusta mucho la sal. Son tan ávidos de esta substancia, que cuando no la tienen al alcance, van muy lejos á buscarla, y esto no es únicamente por gusto, sino por necesidad, lo que explica por qué picotean los muros cubiertos de eflorescencias nitrosas. Si un pichón no toma sal, no puede desarrollarse bien.

LA HUELGA NEGRA

El gran visir. — Majestad, los italianos nos han echado á pique el último barco.
El sultán. — Tanto mejor; así no gastaremos carbón, ahora que está tan caro.

(De *Pasquino*).

El Banco de Francia tiene actualmente en circulación 35.030.240 de billetes, que representan la suma de 4.388.496.615 de francos. Los billetes que más circulan son los de á 100 francos; en seguida los de á 50, luego los de 1.000. Los que tienen menos circulación son los de 25 francos. El Banco emite billetes hasta de 5 francos.

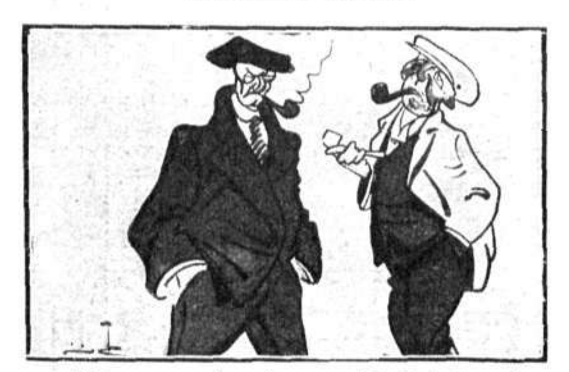
Se ha comprobado que cuando un buque se halla al oeste del cabo Otway (punto sur de Australia), le es imposible comunicarse por telegrafía sin hilos con Melbourne. Según parece, las ondas hertzianas son detenidas por la montaña que forma el cabo, la cual encierra abundantes minerales metálicos.

Asegura Edison que son rarísimas las personas que conocen el timbre de su propia voz.

El discurso más largo de que se tiene conocimiento, fué pronunciado por Mr. de Cosmos en la legislatura de la Colombia Británica, al discutirse una ley que proponía la confiscación de las propiedades de los colonos. Encontrándose frente á una mayoría abrumadora, que deseaba fuese aprobada la ley la víspera de la clausura de las sesiones, Mr. de Cosmos tomó la palabra en contra á las diez de la mañana, y habló durante veintiseis horas consecutivas, hasta las doce del día siguiente, en que concluía el período de la legislatura, logrando por este medio que no pudiera votarse la ley y obteniendo así una victoria que casi le costó la vida á consecuencia de la enorme fatiga que experimentó.



MASCAGNI EN LONDRES



— A lo que parece, el maestro conoce todos los instrumentos.
— ¡Oh, sí! pero no toca más que... el bombo.

(De *Pasquino*).

Algunos doctores dicen que las piernas son más fuertes después de haber sufrido una fractura que antes del accidente.

En la mayoría de los estados indígenas de las Indias Orientales, los verdugos son altos personajes espléndidamente retribuidos, y á los cuales el pueblo no mira con el horror y el desprecio con que los miran en otros países. El verdugo merece, por el contrario, el mayor respeto, y no hay ceremonia oficial á que no asista.



— ¡Cuando me acuerdo de la comida del restaurant, se me ocurre lo bueno que es estar casado!

(De *Jugend*).

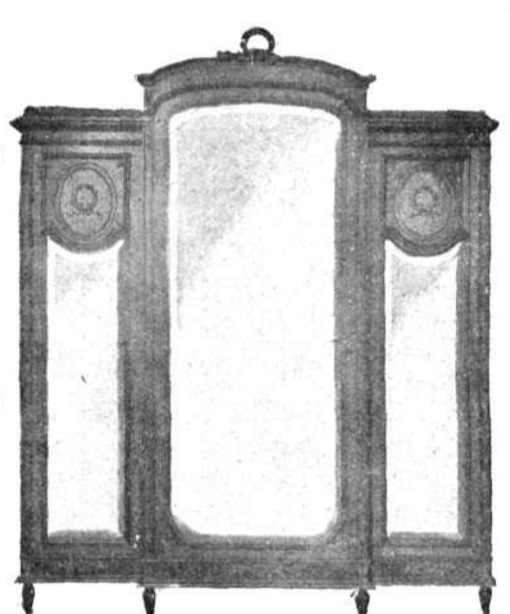
Bmé. MITRE, 1802

Esquina CALLAO

NUEVO Y LUJOSO LOCAL

donde se trasladó la

Mueblería y Tapicería

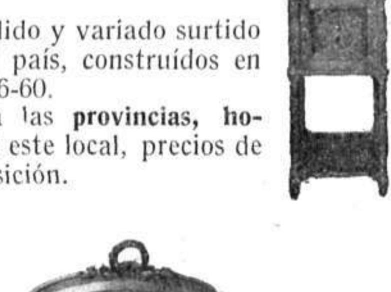


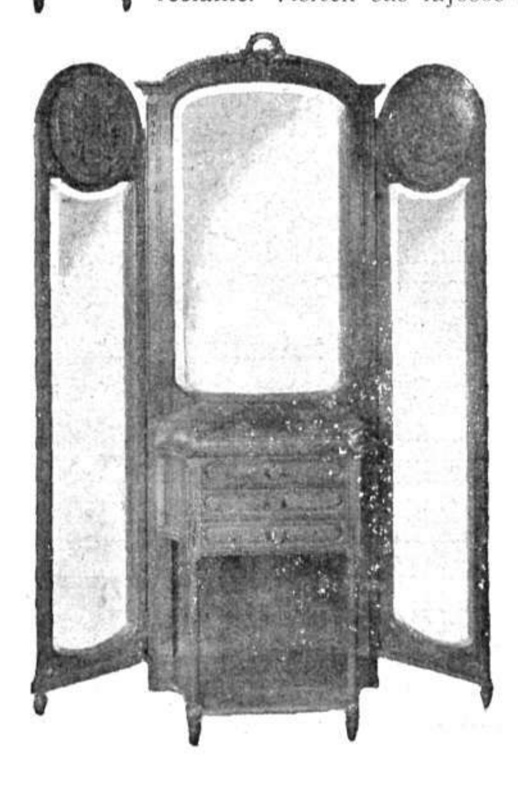


EL MOLINO

Mueblería, hoy en moda por su espléndido y variado surtido en muebles de estilo, importados y del país, construídos en sus propios talleres de la calle Lima, 1056-60.

Especialidad en muebles macizos para las **provincias, hoteles** y **oficinas.** Por su reciente traslado á este local, precios de **réclame**. Visiten sus lujosos salones exposición.







Pídase Catálogo No. 20

LUIS BRUNI

FABRRICANTE-IMPORTADOR

Unión, 1100 (Libertad) Cooperativa, 858 (Central)



Fantasma, ganador del clásico «Lavalle»

Carreras

Con un excelente programa que tiene por base el clásico «Perú» celebrarán la resurrección del Señor y se consolarán de la falta de carreras el domingo, los *habitués* del circo de la avenida Vértiz.

El clásico nombrado será el mejor de los disputados hasta la fecha, en la temporada actual, pues harán acto de presencia en condiciones de *a s p i rar* con iguales derechos al éxito, Spark, Bijou Royal, Aphrodite, Alúmine, Bizcocho, Charley, Volta é Hirondelle.

Son nuestros favoritos:

1.a carrera	......	Full Up
2.a	»	Caravana
3.a	»	Silbido
4.a	»	Lady of the Hills
5.a	»	Stud Curupaiti
6.a	»	Adel
7.a	»	Doña Cecilia
8.a	»	Asti



Picante, ganador del premio «Germinal»

Hipodromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

SABADO 6 DE ABRIL DE 1912

1ª CARRERA — Premio **Celestina**

Distancia 2000 metros

Chassaing	57	ks.	**Fatuité**	55	ks.
Anteo	57	»	**Sombress**	55	»
Manzoni	57	»	**Verdugo**	54	»
Oskol	57	»	**Apology**	52	»
Full Up	55	»	**Optima**	52	»

2ª CARRERA — Premio **Guanaca**

Distancia 1100 metros

Dinamita	54	ks.	**Honey**	54	ks.
Vía Sacra	54	»	**Lilotte**	54	»
Estalactita	54	»	***Dorothy***	54	»
Dádiva	54	»	**Lima**	54	»
Sota	54	»	**Caravana**	54	»
Tea	54	»	**Castiza II**	54	»
Lin Calel	54	»	**Pismanta**	54	»
Terna	54	»	**Caña Brava**	54	»
Blue Rock	54	»	**Amargura**	54	»
Muguette	54	»	**Corocha**	54	»
La Campana	54	»	**Completa**	54	»
Tramoya	54	»	**Jarifa**	54	»
Cifra	54	»			

3ª CARRERA — Premio **Dudoso**

Distancia 1100 metros

Minguito	54	ks.	**Alexis**	54	ks.
Girasol	54	»	**Wasy**	54	»
Taras Boulba	54	»	**Cordobés**	54	»
Donado	54	»	**Silbido**	54	»
Monteverde	54	»	**Conte Bleu**	54	»
Le Maitre	54	»	**Don Torcuato**	54	»

4ª CARRERA — Premio **Pedernera**

Distancia 1700 metros

Benjamín	56	ks.	**Cuidado!**	53	ks.
Navarra	56	»	**Ayesha**	52	»
Soldier's Boy	55	»	**Toreador**	52	»
Camaleón	55	»	**Armenonville**	50	»
Pilgrim	55	»	**Chassaing**	49	»
Lady Gladys	54	»	**Mentira**	49	»
Tejedor	54	»	**Cabildo**	49	»
La Liquette	53	»	**Lady of the Hills**	48	»
Oxígeno	53	»	**Friend**	45	»
Eduardo	53	»			

5ª CARRERA — Premio **Perú**

Distancia 1600 metros

Charley	56	ks.	**Divino**	56	ks.
Spark	58	»	**Hirondelle**	54	»
Moreno	60	»	**Alúmine**	58	»
Pedernera	56	»	**Altamira**	54	»
Aphrodite	60	»	**Moyná**	56	»
Bijou Royal	56	»	**Dominguito**	56	»
Two Step	54	»	**Bizcocho**	56	»
Gay Kendal	56	»	**Kissmet**	54	»
Volta	56	»	**San Borombón**	62	»

6ª CARRERA — Premio **Ducho**

Distancia 1400 metros

Luarqués	57	ks.	**Carnot II**	52	ks.
Merry Simon	55	»	**Allegretto**	52	»
Filemón	55	»	**Bridge Whist**	52	»
Trelew	55	»	**Pilatus**	52	»
Essling	55	»	**Barigüi**	52	»
Carmelucha	53	»	**Acerito**	52	»
Elisabeth	53	»	**Dewet**	52	»
Adel	53	»	**El Billo**	52	»
Vindicar	52	»	**Bujía**	50	»
Ravaillac	52	»	**Claire Lune**	50	»
Cupalén	52	»	**Yo Tampoco**	50	»
Feraudy	52	»	**Utilidad**	50	»
Lechuguino	52	»	**Lady Violet**	50	»
Divino	52	»	**Anisette**	50	»

7ª CARRERA — Premio **Malpica**

Distancia 2000 metros

Crédito	60	ks.	**Messidor**	50	ks.
Leoncio	58	»	**La Liquette**	50	»
Cincel	56	»	**Doña Cecilia**	49	»
Blanco Encalada	56	»	**Dolimán**	47	»
Minnetarees	53	»	**Giroflá**	47	»
Navarra	52	»	**Bromista**	45	»
Follet	52	»			

8ª CARRERA — Premio **Asti**

Distancia 3000 metros

César Borgia	60	ks.	**Saint Leger**	48	ks.
Pipiolo	57	»	**Sorrentina**	43	»
Zaragatero	53	»	**Sombress**	41	»
Asti	51	»	**Agramenta**	40	»
Fichón	49	»	**Sourire**	40	»



Lista de los premios

1.er GRAN PREMIO: 1 Chalet moderno edificado á dos cuadras de la estación Hurlingham (F. C. P.), en un terreno de 17.32 v. de frente por 57.74 de fondo; valor, $ 35.000.

2.° Premio: 1 collar brillantes, diamantes y platino, $ 1.700.

3.er Premio: 1 reloj de oro, repetición, Nardin, $ 650.

4.° Premio: 1 reloj centinela, $ 380.

5.° Premio: 1 reloj con esmalte, para señora, y Sautoir, oro 18 ks., $ 360.

6.° Premio: 1 juego reloj, cadena, cortaplumas y medalla de oro 18 quilates, para hombre, $ 280.

7.° Premio: 1 reloj oro 18 quilates, Nardin, para hombre, $ 255.

8.° Premio: 1 pulsera oro, con reloj, para señora, $ 230.

9.° Una pulsera oro, con reloj, para señora, $ 220; 10, Una pulsera oro, con reloj para señora, $ 215; 11, Un anillo oro con brillantes, $ 210; 12, Un prendedor oro con diamantes, rubís y perlas, $ 200; 13, Un prendedor de oro cincelado, $ 200; 14, Un anillo oro con brillantes y diamantes, $ 200; 15, Un reloj Lepin, oro Nardin, $ 200; 16, Un juego reloj, cadena y medalla con esmalte, $ 190; 17, Un prendedor oro con diamantes y perla, $ 180; 18, Un anillo con brillantes, diamantes y rubí, $ 175; 19, Un anillo con brillantes, $ 160; 20, Una pulsera oro con reloj, $ 160; 21, Un anillo con brillantes, $ 155; 22, Un anillo con brillantes, $ 155;

BONNEU IBERO, PARODI y FIGINI
CONSTRUCTORES

D. DONATI
ARQUITECTO

Fachada del suntuoso Chalet que se está construyendo en la hermosa Villa de Hurlingham, á dos cuadras de la estación del F. C. P., en un terreno de 17.32 varas de frente por 57.74 de fondo, ó sea en una superficie de 1.000 varas cuadradas. Valor: $ 35.000, primer premio de nuestro concurso 21. "CARAS Y CARETAS" ha encomendado la edificación de este Chalet á los conocidos ingenieros constructores Bonneu Ibero, Parodi y Figini, Rivadavia, 620, cuyos nombres son una garantía para la perfecta ejecución de la obra.

Las soluciones pueden mandarse al dorso de las etiquetas de los cigarrillos REINA VICTORIA

Premios por valor de $ 45.000 m/n



2.° PREMIO. — **Un collar brillantes, diamantes y platino. Valor, $ 1.700.**

23, Una pulsera oro, con reloj, $ 150; 24, Un chatelain oro 18 quilates, pesos 140; 25, Un prendedor oro cincelado, $ 135; 26, Un anillo oro con brillantes, pesos 135; 27, Un par aros diamantes y perla, $ 130; 28, Un prendedor oro 18 quilates, con diamantes y rubí, $ 115; 29, Un par aros diamantes y perlas, $ 105; 30, Un prendedor oro 18 quilates, cincelado dos gatitos, $ 100; 31, Un par aros diamantes, $ 95; 32, Un par aros diamantes y perla, $ 94; 33, Un par aros diamante, pesos 85; 34, Un alfiler corbata con diamantes y perlas, $ 82; 35, Un chatelain oro 18 quilates, $ 76; 36, Un alfiler corbata con diamantes, $ 72; 37, Un par aros diamantes, $ 68; 38, Un chatelain oro 18 quilates, $ 66; 39, Un alfiler corbata con brillante, $ 65; 40, Un par aros diamantes, $ 62; 41, Un alfiler corbata, platino y brillante, $ 58; 42, Un alfiler corbata, platino y brillante, $ 58; 43, Un alfiler corbata, con diamantes y brillante, $ 58; 44, Un par gemelos, oro, $ 50; 45, Un par gemelos, oro y diamantes, $ 48; 46, Un par de gemelos oro, $ 40; 47, Un par gemelos cabouchon, $ 38; 48, Un alfiler corbata con diamantes y perla, pesos 35; 49 al 64, 16 alfileres corbata con perla, cada uno, $ 35; 65, Un par gemelos oro, $ 32; 66, Un par gemelos oro, $ 30; 67, Un par gemelos oro, $ 26; 68, Un alfiler corbata con diamantes, $ 22; 69 al 81, 13 alfileres corbata, con perla, cada uno, $ 20; 82, Un par gemelos oro, $ 16; 83, Un par gemelos oro, $ 14; 84, Un par gemelos oro, $ 14; 85 al 94, diez pulseras cuero, con reloj plata y esmalte, cada una, $ 12; 95 al 106, 12 bastones con plata, c/u., $ 10; 107 al 111, 5 necesaires de plata, c/u., $ 8; 112 al 121, 10 pulseras cuero, con reloj níquel, c/u., $ 8; 122, Un necesaire plata, $ 7; 123, Un necesaire plata, $ 7; 124, Un bastón con plata, $ 7; 125, íd. íd., $ 5; 126, íd. íd., $ 5. — **Suma total: $ 45.000. — 126 premios.**

5.° PREMIO. — **Reloj esmalte, para señora, y sautoir oro 18 quilates. Valor, $ 360.**



3.er PREMIO. — **Un reloj oro 18 quilates, repetición, marca Ulises Nardin. Valor, $ 650.**

12. PREMIO. — **Un prendedor oro 18 quilates, diamantes, rubí y perla. Valor, $ 200.**

25. PREMIO. — **1 prendedor oro cincelado. Valor, $ 135.**

Las alhajas se hallan en exhibición en la casa Escasany, Perú y Rivadavia



La caja de 20 atados de los Cigarrillos REINA VICTORIA, sellada y lacrada por el escribano público D. José Resta, en cuya oficina se halla depositada.

BASES DEL CONCURSO

1.° — Desde la fecha y hasta el día 21 de mayo de 1912 queda abierto el concurso vigésimo primero de CARAS Y CARETAS.

2.° — Para tomar parte en este concurso es indispensable llenar el cupón que va al pie de estas páginas ó en su defecto una etiqueta de los **CIGARRILLOS REINA VICTORIA**, escribiendo claramente el nombre y dirección del remitente y la cantidad, en números y no en letras, de granos de maíz que éste calcule contiene la caja de **CIGARRILLOS REINA VICTORIA**, de 20 atados, que se ha depositado en la escribanía del señor **José Resta**, Maipú, 462, debidamente lacrada y sellada, con todas las formalidades de práctica, y cuyo facsímil publicamos en estas páginas.

3.° — Se adjudicarán una gran cantidad de premios, consistentes en un hermoso y confortable chalet moderno construído á todo costo, y cuyos planos son debidos al conocido arquitecto don Domingo Donati, que dirigirá personalmente la construcción, edificado en un amplio terreno de 17.32 varas de frente por 57.74 varas de fondo, á dos cuadras de la estación de la hermosa villa de Hurlingham (F. C. P.), distante 35 minutos de Retiro y con 32 trenes diarios, y pesos 10.000 m/n. en alhajas.

4.° — Los premios serán adjudicados en la siguiente forma:

El primer premio á la persona que acierte el número exacto de granos de maíz que contenga la caja de los acreditados **CIGARRILLOS REINA VICTORIA**, de 20 atados.

El segundo premio á la persona que más se aproxime al número que obtenga el primer premio.

Los demás, á quienes remitan cupones ó etiquetas con cifras que sigan en orden aproximativo, adjudicándoseles los premios por el orden que se establece.

5.° — En el caso de que nadie acertase con el número exacto de granos de maíz que contenga la caja de los **CIGARRILLOS REINA VICTORIA**, de 20 atados, los premios se adjudicarán á las personas que más se hubieran aproximado, siguiendo el orden establecido en el artículo anterior.

6.° — Si dos ó más personas enviaran cupones ó etiquetas para este concurso, coincidiendo en el número que obtenga el primer premio ú otro de los premios, se celebrará un sorteo con dichos cupones ó etiquetas ante el escribano don **José Resta**, á los efectos de su adjudicación.

7.° — En cada cupón ó etiqueta se podrá escribir una sola cantidad, pero cada interesado puede enviar cuantos cupones ó etiquetas desee.

8.° — Los sobres conteniendo cupones y etiquetas para este concurso, deben ser dirigidas á

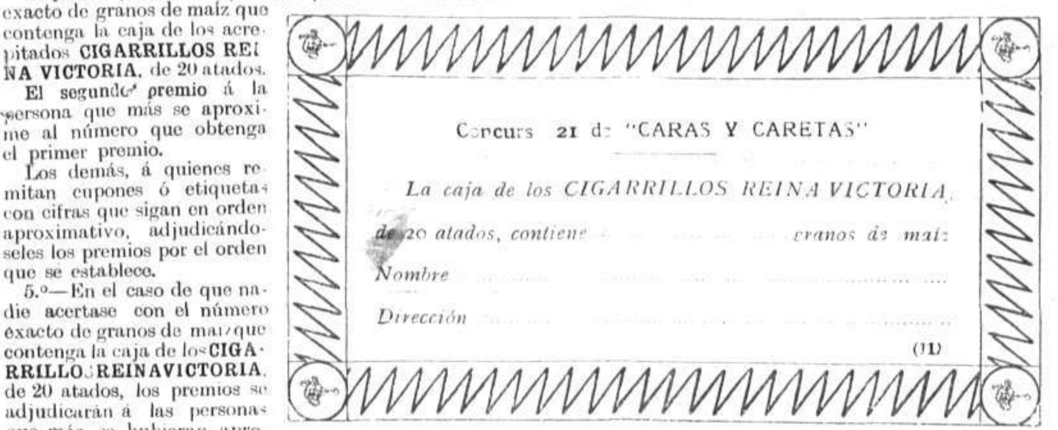
Concurso 21 de «Caras y Caretas»,
151, Chacabuco, 155 — Buenos Aires,

donde se recibirán por correo ó personalmente hasta las 12 m. del día 21 de mayo de 1912.

9.° — Los cupones y etiquetas que no vinieran escritos con claridad y que se prestasen á confusión, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de la clausura, no entrarán en el concurso.

10. — El día 24 de mayo de 1912, á las 9 de la mañana, ante el escribano público nombrado y las personas que deseen presenciar el acto, en el sitio que oportunamente se designará, tendrá lugar la apertura de la caja de **CIGARRILLOS REINA VICTORIA**, de 20 atados, para contar los granos de maíz que contenga y la adjudicación de los premios, publicándose después los resultados y la crónica del concurso.

Buenos Aires, enero 27 de 1912.



Concurs 21 d: "CARAS Y CARETAS"

La caja de los CIGARRILLOS REINA VICTORIA,

de 20 atados, contiene .... granos d: mai:

Nombre ....

Dirección ....

(11)

LA CAJA DE LOS CIGARRILLOS REINA VICTORIA, QUE HA SIDO LLENADA DE MA.Z ES DE 20 ATADOS DE CIGARRILLOS ARMADOS.

Número suelto: En la capital, 20 centavos. En el interior, 25 centavos.

TALLERES DE CARAS Y CARETAS